

**STADLER
DEVANCE
NICKLAUS
ET WATSON**

C 4



**UN
RÉVEIL
DES
EXPOS**

C 3

SPORTS

CAHIER C

LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 23 AOÛT 1980

■ L'an dernier, les 237 chroniqueurs de courses qui ont participé au scrutin annuel de la USTA en vue de proclamer les chevaux de l'année dans les différentes catégories ont fait de Niatross, un choix unanime chez les 2 ans.

ANDRÉ TRUDELLE

Puis près de la moitié, 131 journalistes ont fait de Niatross le cheval de l'année aux États-Unis. En 32 ans d'histoire, le concours n'avait couronné que deux poulains de 2 ans, Bret Hanover et Nevele Pride.

Pourtant, Niatross n'avait pas réussi la moitié des exploits qui font présentement de lui le champion incontesté. Ce champion participera à une course au Canada pour la première fois de sa carrière, demain après-midi, à Blue Bonnets, à l'occasion de la 14e édition du Prix d'Été.

Quels ont été les exploits de Niatross?

Tout d'abord, à 2 ans, il a gagné les 13 courses auxquelles il a participé, et les 11 dernières en moins de 2:00 minutes. Il a pris une marque de 1:55.4.

Cette année, Niatross a abaissé à 1:52.4 le record mondial du mille en compétition, après avoir porté à 17 le nombre de ses victoires consécutives en moins de 2:00 minutes.

Il est aussi devenu le premier poulain de 3 ans à dépasser les \$870,000 en bourses en une seule année.

Dans le monde des courses, on lui accorde généralement deux bonnes secondes d'avance sur le meilleur de ses rivaux sur la distance d'un mille, soit environ 10 longueurs. Par rapport aux courses sous galop, Niatross doit être comparé au fameux Secretariat qui a rendu célèbres deux hommes canadiens français, l'entraîneur Lucien Laurin et le jockey Ron Turcotte.

C'est pour nous parler de Niatross que nous sommes allés rencontrer Clint Galbraith, son entraîneur, à Syracuse, la semaine dernière, quelques heures à peine avant que le rejeton d'Albatross ne fracasse le record mondial du mille.

Un procès en cours

À l'instar de la plupart des horsemen, Clint se montre méfiant envers les représentants de la presse, particulièrement quand il ne les connaît pas.

En plus d'une appréhension bien légitime des gens de son milieu pour ces individus qui se présentent plume et carnet de notes à la main et qui posent souvent d'étranges questions, Clint n'est pas sans craindre une indiscretion ou une parole mal interprétée.

Lui et Elsie Berger, copropriétaires de Niatross, ont intenté une poursuite en Cour fédérale, à New York. Ils veulent savoir si Lou Guida, cet homme d'affaires qui a syndiqué le cheval pour \$8 millions, a le droit de revendre autant de parts qu'il ne l'a fait, plus de 25. Ils veulent également que Niatross, sa carrière terminée, devienne reproducteur à la Rodney Farms, à Scottsville, État de New York, propriété de Clint et de son épouse, alors que Guida caresse d'autres projets.

Préoccupé par ce problème, indécis quant à la participation de son cheval à la course prévue quelques heures plus tard, Galbraith a finalement accepté de nous accorder l'entrevue souhaitée.

Il pleuvait légèrement et Clint s'est installé dans sa roulotte, à quelques pas de son épouse, sa fillette et sa belle-mère.

Tout au long de la conversation, qui se poursuivait à mi-voix, il jetait parfois un coup d'oeil en direction de son épouse, semblant réclamer son approbation.

Niatross, il faut le rappeler, est né de Niagara Dream, une poulinière que madame Elsie Berger avait conservée peu après la mort de son compagnon de vie, en 1969. L'année suivante, madame Berger s'était départie de tous ses chevaux et même de la ferme qu'elle occupait à Grand Island.

En 1977, après quelques essais plus ou moins fructueux, madame Berger eut l'idée de faire saillir sa jument par Albatross.

Comme la plupart des Canadiens installés aux États-Unis, madame Berger confiait généralement ses chevaux à des entraîneurs et conducteurs de son pays d'origine.

**NIATROSS
10 longueurs
d'avance!**



Clint Galbraith a vite su que Niatross avait l'étoffe d'un grand champion.

Elle aimait bien Clint Galbraith qui était né à Tara, en Ontario, à quelque 30 milles de Stayner, où elle avait elle-même vu le jour. «Je n'ai pas d'enfant, dit cette septuagénaire. Aussi je considère Clint, que j'ai connu quand il avait 19 ans, un peu comme mon fils.»

Quand Niatross est né, Clint a demandé: «Dites, Elsie, si je gagne assez d'argent cette année (1978) j'aimerais bien acheter la moitié du poulain.»

«Clint, lui répondit-elle, je te n'en vends pas la moitié, je te la donne.» Elle faisait de lui, sans le savoir, un millionnaire!

L'hiver suivant, Galbraith domptait le poulain, en Floride, et entreprenait son entraînement.

«Dès janvier, dit-il, je savais qu'il avait l'étoffe d'un champion.»

Un syndicat

«Mais connaissez-vous un seul entraîneur qui va le crier sur les

toits? Ça ne se dit pas. Il faut attendre que le poulain fasse ses preuves.»

Au mois de mai, à Vernon Downs, Galbraith participait à une première course-école que Niatross gagnait en 2:02.1, franchissant le dernier quart en 30 secondes. «Je savais dès lors, rappelle Clint, que j'avais un champion entre les mains.»

À l'issue de sa première année de courses, plus précisément après le Woodrow Wilson, en août 1979, Lou Guida chercha à

syndiquer le cheval et à mettre la main sur la moitié des actions. Mais madame Berger se montrait réticente.

Guida améliora l'offre. Sur les conseils de Galbraith et de John Simpson, président de la Hanover Shoe Farm, madame Berger accepta.

À l'époque, ni Clint, ni Elsie ne savaient que de graves problèmes allaient bientôt surgir.

À 3 ans, Niatross reprit la compétition là où il l'avait laissée. Mais, au début de juillet, à Saratoga, le temps était maussade. Le tracé lent.

Niatross, semble-t-il, (et Galbraith, sans le confirmer, ne le nie pas), qui avait séjourné quelque temps à la piste Monticello, était atteint d'un virus contre lequel luttait son organisme. Clint songea à retirer son cheval de la course. «Je l'aurais fait si on n'avait pas nettoyé le tracé à ma satisfaction», assure-t-il.

A-t-il hésité entre l'aspect sportif et l'aspect financier de la question? Il hoche la tête et ne répond pas. Ce qui est certain, c'est que Niatross a couru et qu'il a été battu. Il encaissait une première défaite après 19 victoires consécutives.

Peu avant les trois quarts du mille, Galbraith eut recours à son fouet pour la première fois en deux ans. Il appliqua deux coups.

Au premier coup, Niatross se rapprocha dangereusement de la petite clôture. Au second coup, il la franchit. Cheval et pilote ne finirent pas l'épreuve. Commotion dans le monde des courses sous harnais et début du différend qui devait opposer (et qui oppose toujours) Lou Guida et son groupe aux copropriétaires Galbraith et Elsie Berger.

Six jours plus tard, Niatross prenait part à une course de qualification en vue de l'Amble Meadowlands doté d'une bourse de un million. Nouvel incident. Niatross brisa légèrement son allure au départ, à la suite d'un accrochage avec un concurrent, puis il se lança à la poursuite de Safe Arrival qu'un Hervé Filion ne parvenait pas à contrôler.

Résultat, le poteau du trois quart de mille fut atteint en 1:24.2 et, un peu las, Niatross se laissa doubler dans la ligne droite, s'agrippant à une quatrième place qui lui assurait une chance dans la course d'un million.

Un soulagement

On connaît la suite. Niatross, comme le soutenait Galbraith, avait retrouvé tous ses moyens. En dépit d'une 8e place au départ, dans l'Amble Meadowlands, il l'emporta par quatre longueurs et demie en 1:53.1, à un cinquième seulement du record mondial qu'il devait égaler le 2 août dernier et améliorer le 16 août.

«J'étais vraiment soulagé, admet Galbraith. Je sais combien ce cheval est merveilleux et je veux que tout le monde le sache.»

«Qu'est-ce qui fait surtout sa classe, demandons-nous? Clint hausse les épaules. «Ses foulées, ses manières, sa vitesse...», répond-il.

Et quand on lui demande si les succès de Niatross ont changé sa vie, il secoue la tête. «Absolument pas. Je reste un horseman. Niatross n'est pas le seul cheval de mon écurie.»

Et, effectivement, le jour même, et le lendemain, on a pu le voir s'occuper de chevaux (tel Hidden Kash, jeune trotteur de 2

ans), qui n'ont pas et n'auront peut-être jamais la réputation d'un Niatross.

Des habitudes d'un quart de siècle ne se modifient pas facilement. «J'ai été élevé sur une ferme, dit-il. J'ai appris aux côtés de mon père qui, incidemment, a fait courir des chevaux à Blue Bonnets et au Parc Richelieu, dans les années 1950.»

Clint, aujourd'hui âgé de 43 ans, a déjà été un excellent joueur de hockey.

Selon lui, le cheval n'a ni caprices, ni coutumes. C'est un gros cheval, mesurant plus de 16 mains, facile à piloter et à entraîner.

Que lui réserve l'avenir? «On ne sait pas», laisse-t-il tomber laconiquement, en songeant sans doute au procès en cours.

Certains de ses proches croient qu'une clause qui lie Galbraith et madame Berger à Guida stipule qu'aussi longtemps que Niatross courra, c'est Clint qui décidera du programme, mais qu'à partir du moment où le cheval sera retiré au haras, Guida sera le maître.

Le retrait de Niatross pourrait fort bien être retardé si tel est le cas. Courra-t-il à 4 ans?

«Chose certaine, nous dit Galbraith, l'avenir de Niatross, je le vois à la Rodney Farms.»

Une poignée de main et nous nous quittons.

Sanctionnée par la présence d'une épouse et d'une belle-mère, l'entrevue n'a pas révélé de gros secrets. Heureusement qu'un journaliste a parfois d'autres sources d'information.

**Les
quarts à
surveiller**

■ Pour ceux qui ne seraient pas familiers avec les courses sous harnais, rappelons que le record mondial du mille, sur tracé d'un mille, est de 1:52.4. Il appartient à Niatross. Demain, dans le Prix d'Été, Niatross tentera d'améliorer le record de l'épreuve, qui est de 1:54 (Hot Hitter l'an dernier) et le record du mille sur piste de 3/8 de mille (Storm Damage, 1:53.2, le 9 août dernier).

Le 2 août dernier, à Meadowlands, quand Niatross a gagné en 1:53, ses fractions avaient été les suivantes: 27.4 — 55.4 — 1:24.4 — 1:53. À Syracuse, samedi dernier, Niatross a franchi le premier quart de mille en 27 secondes. Il a atteint le demi-mille en 55.3, les trois quarts en 1:23.4 et le mille en 1:52.4.

C'est ce genre de fractions que Niatross devra obtenir, demain, dans sa tentative d'améliorer les records auxquels il s'attaquera. La bourse est de \$161,650 et les concurrents et leurs pilotes seront dans leur ordre de départ: 1 — Trenton Time, (William Haughton); 2 — Treasure Reef, (Glen Garnsey); 3 — Tyrant, (Dr John Hayes); 4 — Dorado Hanover, (Gilles Gendron); 5 — Niatross, (Clint Galbraith); 6 — Safe Arrival, (Hervé Filion); 7 — Teddy Be Ready, (Guy LaRush); 8 — J.D's Buck, (Jim Miller); 9 — Bold Rush, (John Campbell); 10 — Kawartha Tarson, (Ron Waples); 11 — Justin Passing, (Doug Arthur).

Safe Arrival solide 2e choix des horsemen

■ Les horsemen locaux sont unanimes: Niatross n'a pas d'adversaire sérieux dans la 14e édition du Prix d'Été qui sera couru demain après-midi, à Blue Bonnets.

«Pour nous, explique Benoît Côté, nous préférons une bonne course bien équilibrée. Mais pour le public, il ne fait aucun doute que Niatross est une grande vedette et c'est ce cheval que les gens viendront voir. Tant mieux pour eux si le cheval gagne par plusieurs longueurs.»

Nous avons consulté quelques-uns des meilleurs conducteurs et entraîneurs locaux, sauf Gilles Gendron, impliqué dans la course, leur demandant en combien de temps Niatross négocierait le mille, et quel serait le deuxième cheval à l'arrivée. Voici ce qu'ils ont répondu.

Benoît Côté: «Je pense que Niatross va améliorer le record réalisé l'an dernier par Hot Hitter et qu'il va gagner en 1:53.3. Et même si Safe Arrival prend le départ à l'extérieur de Niatross, je pense qu'il va terminer deuxième. Il lui faudra un peu de chance et je la lui souhaite de tout coeur.»

Jean-Paul Gauthier: «Pour moi Niatross va l'emporter en 1:53 et il va ainsi améliorer le record que Storm Damage a réalisé dans l'Amble Adios il n'y a pas longtemps. Comme deuxième, j'opte pour Safe Arrival. Je l'ai vu gagner en 1:55.1 en Syracuse, dimanche dernier et il m'a bien étonné.»

Robert Samson: «Niatross va gagner par 7 ou 8 longueurs

en 1:53.3. Comme deuxième choix, j'aime bien Trenton Time que j'ai vu quelquefois et qui termine avec force. Trenton Time partira de la première place et c'est pourquoi je le choisis comme deuxième.»

Michel Lachance: «Je ne sais pas en quel temps, mais je crois que Niatross va améliorer le record de Hot Hitter (1:54). Comme deuxième, j'aime bien les chances de Safe Arrival.»

Jean-Paul Charron: «Si Safe Arrival avait obtenu une position à l'intérieur de Niatross, je le choiserais comme deuxième. Mais là où il est, en sixième place, je lui préfère Tyrant. Quant à Niatross, je le vois vainqueur en 1:53.»

Le docteur John Findley: «Niatross devrait gagner en 1:53 et je ne vois personne pour le battre à moins d'un accident. Trenton Time, qui quittera la barrière de la première place, devrait finir deuxième.»

Serge Grisé: «Je prévois une victoire de Niatross en 1:53.1. Par sentiment, et aussi parce que c'est un très bon cheval, je choisis Safe Arrival comme deuxième. Il vient de gagner en 1:55.1 et il paraît frais et dispos.»

Albert Hanna: «Nul doute que Niatross va briser le record de la piste. Je choisis Safe Arrival comme deuxième. Il a toujours offert de la bonne compétition à Niatross, il a bénéficié

d'un court repos. Je le crois prêt pour cette course.

Jacques Hébert: «Si la piste est aussi rapide que l'an dernier, Niatross devrait franchir le mille entre 1:53 et 1:54. Comme deuxième, j'aime bien Safe Arrival, un peu parce que c'est le cheval de Duncan (MacTavish), un peu parce que c'est un bon cheval. Trenton Time n'est pas mauvais lui non plus.»

Normand Massé: «Je pense que Niatross devrait battre le record de 1:54. Comme deuxième, j'aime bien Treasure Reef.»

Michel Giguère: «Non, Niatross ne battra pas le record de Hot Hitter. Safe Arrival devrait terminer deuxième. Il est rapide et reposé.»

A.T.

mardi, 26 août, 20h
TORONTO vs ALOUETTES
Billets en vente aux comptoirs TRS et au Stade Olympique. Prix: \$11 \$9 \$6 \$5 \$4



**Tout l'monde
joue gagnant** ALOUETTES

SPORTS

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

MERCREDI
Los Angeles 5, Expos 1
San Diego 7, Philadelphie 5
Chicago 5, Atlanta 9
San Francisco 2, New York 1
St. Louis 3, Cincinnati 4
Pittsburgh 1, Houston 5

JEUDI
Philadelphie 9, San Diego 8
(17 manches)
New York 5, San Francisco 1
Los Angeles 5, Expos 4
(10 manches)
Atlanta 6, Chicago 4
Houston 12, Pittsburgh 5

VENREDI
San Diego 2, Expos 6
St. Louis 7, Atlanta 4
New York 4, Los Angeles 2
San Francisco 4, Philadelphie 3,
(10 m.)
Pittsburgh 4, Cincinnati 2
Houston 3, Chicago 2, (12 m.)

SAMEDI
Los Angeles à New York 14h05
Goltz (5-7) vs Jackson (1-4)
Pittsburgh à Cincinnati 19h00
Rhoden (3-3) vs Pastore (10-5)
San Francisco à
Philadelphie 19h05
Ripley (6-6) vs Christenson (4-0)
San Diego vs Expos 19h35
Mura (4-5) vs Gullickson (5-3)
St. Louis à Atlanta 19h35
Forsch (9-7) vs Alexander (11-6)
Chicago à Houston 20h35
Lamp (10-9) vs Pladson (0-3)

DIMANCHE
San Diego vs Expos
Los Angeles à New York
Pittsburgh à Cincinnati
San Francisco à Philadelphie
St. Louis à Atlanta
Chicago à Houston

CLASSEMENT
DIVISION EST
Pittsburgh 68 54 .557
Expos 66 56 .541 2
Philadelphie 64 55 .538 2 1/2
New York 58 64 .475 10
St. Louis 53 66 .445 13 1/2
Chicago 49 71 .408 18

CLASSEMENT
DIVISION OUEST
Houston 68 53 .562
Cincinnati 66 56 .541 2 1/2
Los Angeles 65 56 .537 3
San Francisco 61 61 .500 7 1/2
Atlanta 58 63 .479 10
San Diego 51 72 .415 18

LIGUE AMÉRICAINE

MERCREDI
Toronto 10, Minnesota 4
Cleveland 3, Chicago 0
Détroit 8, Milwaukee 6
Kansas City 5, Texas 3
Oakland 2, Boston 1
Baltimore 6, Californie 5
New York 6, Seattle 4

JEUDI
Boston 5, Oakland 1
Détroit 3, Minn. 5 (1er match)
Détroit 4, Minn. 2 (2e match)
Chicago 5, Toronto 3
Cleveland 4, Kansas City 3
Baltimore 7, Californie 1
Seattle 6, New York 4

VENREDI
Texas 12, Milwaukee 6 (1er match)
Texas 3, Milwaukee 8 (2e match)
Chicago 2, Toronto 0
Détroit 5, Minnesota 6 (13 man.)
Cleveland 4, Kansas City 1
New York à Californie, 22h30
Baltimore à Oakland, 22h30
Boston à Seattle, 22h35

SAMEDI
Detroit à Minnesota 14h15
Petty (8-7) vs Jackson (7-7)
Milwaukee à Texas 20h35
Sorenson (9-8) vs Figueroa (3-7)
Toronto à Chicago 20h30
Kucek (3-5) vs Trout (7-12)
Cleveland à Kansas City 20h35
Garland (6-5) vs Gale (12-7)
New York à Californie 16h20
May (10-5) vs LaRoche (2-3)
Baltimore à Oakland 16h30
Stone (20-4) vs Kingman (7-13)
Boston à Seattle 22h35
Hurst (2-1) vs Dressler (2-6)

DIMANCHE
Baltimore à Oakland
New York à Californie
Milwaukee à Texas
Cleveland à Kansas City
Detroit à Minnesota
Toronto à Chicago
Boston à Seattle

CLASSEMENT
DIVISION EST
New York 73 47 .613
Baltimore 71 48 .593 1 1/2
Milwaukee 67 57 .540 8
Boston 62 55 .530 9 1/2
Cleveland 63 57 .525 10
Détroit 62 58 .517 11
Toronto 50 70 .417 23

CLASSEMENT
DIVISION OUEST
Kansas City 78 44 .639
Oakland 63 59 .516 15
Texas 58 63 .479 19 1/2
Minnesota 54 69 .439 24 1/2
Chicago 51 68 .429 25 1/2
Californie 48 71 .407 28 1/2
Seattle 48 77 .353 34

La boxe a eu la peau de Perron

■ A la suite de l'échec financier du combat de boxe entre Roberto Duran et Sugar Ray Leonard, le 20 juin dernier, la Régie des Installations Olympiques vient de décréter un long moratoire sur la production de tout événement d'importance. Par conséquent, le directeur de l'exploitation Jean-Yves Perron se retrouvera sans emploi à compter du 31 octobre prochain. C'est le président de la RIO, M. Robert Nelson qui a apporté ces précisions, hier. M. Nelson a nié avec véhémence que M. Perron ait été congédié, précisant que les circonstances seulement ont provoqué son départ. Ce dernier qui avait mis sur pied l'organisation du combat de boxe, est en vacances, mais doit rentrer à son bureau à compter de lundi. D'ici au 31 octobre, alors que prendra fin son contrat personnel d'emploi avec la RIO, il devra faire à temps plein une analyse de toutes les facettes de la soirée de boxe qui s'est soldée par un déficit de \$900,000. Rejoint à domicile, M. Perron a refusé tout commentaire au sujet de son avenir immédiat. Il préfère attendre à lundi avant de se prononcer, après sa rencontre avec le président de la Régie. La décision d'imposer le moratoire sur la présentation de tout événement d'importance comme la soirée de boxe a été prise le 18 août dernier par le conseil d'administration de la RIO. «En raison de cette décision, explique M. Nelson, trois postes sont remis en cause, dont celui de M. Perron et celui de Steve Zalack chargé de trouver les commanditaires pour les événements que présente la Régie. Le conseil m'a demandé dans le cas de M. Zalack, de tenter de le replacer à l'intérieur de l'organisme; sinon, lui aussi devra partir le 31 octobre. Le troisième poste n'était pas encore comblé. Quant à M. Perron, un cadre supérieur, c'est beaucoup plus difficile de le remplacer. «S'il était possible de lui trouver un poste dans l'administration de la Régie, le conseil étudierait cette question.



La RIO a perdu \$900,000 dans la présentation du combat Leonard-Duran et a décidé de ne plus présenter d'événement d'envergure d'ici trois ans. Jean-Yves Perron, le directeur de l'exploitation, perdra son poste le 31 octobre.

Si nous fonctionnons comme le gouvernement, il n'y aurait pas de problème. Mais nous avons toujours voulu faire comme si nous étions une entreprise privée, et Jean-Yves est d'accord là-dessus. «A son retour, lundi, on va s'asseoir et on va prendre une entente de séparation s'il y a lieu. On veut absolument trouver une solution qui soit la meilleure pour lui comme être humain et pour la Régie.» Mais si la soirée Leonard-Duran avait été un succès financier, M. Perron serait-il encore en poste? Fort probablement, répond Robert Nelson. Mais rapidement, il précise qu'un échec était inévitable à l'avenir dans la présentation d'événements d'une aussi grande envergure. «A cause de notre inexpérience dans ce genre de production, nous serions un jour où l'autre cassé la gueule. Et cette fois-là, peut-être que nous n'aurions pas eu d'assurance et que ça nous aurait coûté encore plus cher.» M. Nelson est catégorique, cependant. Il ne veut absolument pas que M. Perron soit dé-

signé comme bouc-émissaire de l'échec financier du combat de boxe. Son départ n'est causé en somme que par la décision du conseil d'administration de surveiller à toute présentation d'événement d'envergure d'ici à une période qui pourrait aller jusqu'à trois ans. Le combat Leonard-Duran avait été présenté à titre expérimental, rappelle-t-il. La RIO s'en était fait le promoteur parce que c'était un spectacle de grande qualité et d'envergure mondiale. Mais il s'est commis quelques erreurs en cours de route et c'est justement pour éviter ce genre de fautes à l'avenir qu'on veut étudier une série d'hypothèses avant de se relancer dans l'exploitation de grands matches sportifs ou de spectacles à grands déploiements. Cela ne veut évidemment pas dire qu'il ne se déroulera rien d'autre que du baseball ou du football dans le stade d'ici à trois ans; mais la RIO se contentera de louer ses installations. Elle présentera en association avec Molson, le Super-Motocross ou tout événement du genre dans lequel elle n'assume pratiquement pas de risque financier. Dans le cas du moto-cross par exemple, elle fournit la préparation du stade tandis que Molson, une entreprise spécialisée dans la mise en marché de tels spectacles sportifs, offre les bourses, déniche les participants et paie la publicité. Cet été, la RIO a fait un bénéfice d'environ \$140,000 dans cette aventure. «On ne considère pas comme une erreur le fait d'avoir présenté la soirée de boxe du 20 juin», ajoute M. Nelson, parce que c'était un événement de qualité et d'envergure mondiale. Si les garanties financières n'ont pas marché, c'est qu'on manquait d'expérience au niveau de l'organisation. «Il est très rare quand on présente quelque chose de spécial dans quelque domaine que ce soit, qu'une entreprise comme la nôtre ne défonce pas ses budgets.» Malgré tout, M. Nelson révèle qu'à la suite d'une décision du conseil d'administration, la RIO a décidé d'absorber le déficit de \$900,000 sans augmenter sa subvention annuelle de \$1,7 millions du gouvernement.

LES MENEURS

Matches d'hier non compris
Minimum de 325 présences au bâton
pj ab pts csmoy.
Buckner, Chicago 105 414 50 136 329
Templeton, St-L. 101 442 73 145 328
Hendrick, St-L. 116 446 58 145 325
Tirillo, Philadel. 99 365 46 118 323
Hernandez, St-L. 115 439 80 140 319
McBride, Philadel. 100 409 51 129 315
Cruz, Houston 117 440 59 138 314
Simmons, St-L. 109 377 70 118 313
Garvey, L.A. 120 491 50 153 312
Cedeno, Houston 95 346 48 107 309

Matches d'hier non compris
Minimum de 325 présences au bâton
pj ab pts csmoy.
Brett, Kansas City 86 334 69 135 404
Cooper, Milwaukee 115 461 65 163 354
Dilone, Cleveland 94 362 61 126 348
Carew, Californie 109 412 54 137 333
Bell, Texas 100 400 66 133 333
Wilson, Kansas City 120 521 98 170 326
Rivers, Texas 119 509 81 163 320
Trammell, Detroit 105 397 79 123 310
McRae, Kansas City 87 336 55 104 310
Wathan, Kansas City 98 366 46 113 309

CIRCUITS

Schmidt, Phil 34; Horner, Atl 27; Baker, LA 23; Garvey, LA, Carter, Mtl et Clark, SF 22.

POINTS PRODUITS

Garvey, LA 91; Schmidt, Phil 90; Hendrick, St-L 86; Clark, SF 79; Hernandez et Simmons, St-L 76.

BUTS VOLES

LeFlore, Mtl 80; Moreno, Pitt 70; Collins, Cin 59; Richards, SD 47; Scott, Mtl 45.

LANCEURS

(le plus de victoires)
Carlton, Phil 19-6; Bibby, Pitt 15-3; Reuss, LA 15-4; Sanderson, Mtl 12-7; Niekro, Hou 12-11.

MOYENNE DE POINTS MÉRITÉS

Reuss, LA 2.12; Carlton, Phil 2.21; Sutton, LA 2.24; Zachry, NY 2.79; Forsch, Hou 2.68.

RETRAITS AU BATON

Carlton, Phil 211; Ryan, Hou 142; Blyleven, Mtl 139; Niekro, Atl 136; Soto, Cin 125.

VICTOIRES PROTEGÉES

Sutter, Chi 26; Hume, Cin et Allen, NY 21; Tekulve, Pitt 18; Fingers, SD 16.

CIRCUITS

Jackson, NY 34; Oglivie, Mtl 31; Thomas, Mtl 27; Armas, Oak 26; Murray, Balt, Perez, Bos et Parrish, Dét. 21.

POINTS PRODUITS

Brett, KC et Jackson, NY 91; Cooper, Mtl 90; Perez, Bos 88; Oliver, Tex 87.

BUTS VOLES

Henderson, Oak 63; Wilson, KC 51; Dilone, Clev 45; Cruz, Sea 36; Bumbry, Balt 30.

LANCEURS

(le plus de victoires)
Stone, Balt 20-4; Gwa, KC 17-5; John, NY 17-6; Norris, Oak 17-7; McGregor, Balt 15-6.

MOYENNE DE POINTS MÉRITÉS

Gura, KC 2.25; Norris, Oak 2.26; May, NY 2.58; Haas, Mtl 2.61; Burns, Chi 2.84.

RETRAITS AU BATON

Quisenberry, KC 27; Farmer, Chi 21; Gossage, NY 20; Stoddard, Balt, Burgmeier, Bos et Lopez, Dét 18.

VICTOIRES PROTEGÉES

Sutter, Chi 26; Hume, Cin et Allen, NY 21; Tekulve, Pitt 18; Fingers, SD 16.

LE RENDEMENT DES EXPOS

AUBATON ab p cs cc pp moy.
Bernazard 171 23 37 5 15 216
Carter 409 53 103 22 75 252
Cromartie 462 58 138 10 52 299
Dawson 419 67 128 12 67 305
Hutton 48 2 10 0 5 208
LeFlore 458 81 118 3 32 258
Macha 87 8 26 1 7 299
Office 169 21 44 5 19 260
Parrish 324 42 88 13 50 272
Tames 24 3 2 0 2 063
Scott 418 70 97 0 32 232
Spier 266 20 63 1 23 237
Valentine 296 40 93 13 65 314
White 119 12 33 4 10 277

g p ml cs bb rab mpm
Dues 0 1 6.1 10 3 2 7.50
Fryman 5 4 65.2 45 24 47 2.22
Gullickson 5 3 82.1 86 37 61 3.82
Lee 4 5 76.2 70 34 40 2.93
Lee 3 6 97.2 140 21 28 5.51
Norman 4 3 85.1 80 35 45 3.90
Palmer 6 3 101.2 94 25 56 2.83
Rogers 11 9 207.0 193 66 120 3.21
Sanderson 12 7 156.1 157 47 94 3.34
Sosa 7 5 74.1 79 17 48 3.27

ASSISTANCE

(59 programmes)
Hier 26,443
1980 1,617,670
1979 1,569,723
Différence: 47,947

AU MONTICULE

Bahsen 7 5 69.1 60 25 33 3.39
D'Acquisto 0 0 9.1 4 2 7 3.00

FOOTBALL

MARDI
Ottawa 27, Alouettes 7
Calgary 24, Vancouver 17

MERCREDI
Hamilton 18, Toronto 16
Edmonton 30, Winnipeg 17

LUNDI
Alouettes 11, Ottawa 33

MARDI
Toronto vs Alouettes, 20h00
Ottawa vs Edmonton, 21h30
Hamilton à Vancouver, 23h00

MERCREDI
Regina à Winnipeg, 21h00

LIGUE CANADIENNE

CLASSEMENT
CONFÉRENCE DE L'EST
G P N Bp Bc Pts
Ottawa 4 3 0 142 136 8
Hamilton 3 3 0 117 112 6
Toronto 3 3 0 91 99 6
Alouettes 2 4 0 82 121 4

CONFÉRENCE DE L'OUEST
Edmonton 5 1 0 158 76 10
Calgary 4 3 0 160 146 8
Vancouver 4 2 0 155 131 8
Winnipeg 2 4 0 122 143 4
Saskatc. 1 4 0 104 167 2

Alamy: les commanditaires veulent un bon «deal»

■ TROIS-RIVIERES — L'autre jour, sur la grande place extérieure de la Place Ville-Marie, un petit kiosque avait été aménagé: une voiture de course aux couleurs de Pepsi, un camion du commanditaire et un pilote qui attendait tout seul, Canada de l'an dernier, sa bonne humeur n'en était que plus compréhensible! Le meilleur reste à venir. Ce week-end, il est le seul pilote à courir dans deux catégories, la formule Atlantique et la formule Ford. Dans cette dernière catégorie, il est déjà couronné champion avec cinq victoires en six courses. S'il le voulait, il pourrait rester à la maison d'ici au dénouement du championnat du Québec, et aller chercher son titre sur le podium. Là aussi, la Fuse-Car est une voiture considérablement modifiée de marque Crosslee.

RICHARD CHARTIER

envoyé spécial de LA PRESSE

sous la pluie, des visiteurs, des curieux qui ne sont jamais venus. Dans son habit de pilote, il s'est dirigé vers une boîte téléphonique où il a fait la queue, avant de pouvoir retourner mon appel, trempé jusqu'aux os, incongru dans le décor de la rue Dorchester. «Salut, c'est Jean-Pierre Alamy. Je suis tout seul, ceux qui devaient venir m'aider sont repartis à cause de la pluie. Il n'y a pas un seul visiteur, mais ça ne fait rien, je reste. Cet après-midi, je vais voir le grand boss de Pepsi qui vient me rencontrer de Toronto...» Et le bon Jean-Pierre continuait de rire, de blaguer, infatigable, enthousiasme comme un jeune premier. Il parle beaucoup, avec son accent français, et il semble animé d'un mouvement perpétuel. Et c'est le même Alamy que j'ai rencontré dans l'enclos du Grand Prix de Trois-Rivières, hier. Il venait de terminer la première séance d'essai chronométrée, en Formule Atlantique, à moins de six secondes des meneurs en 1m35,856s. Loin derrière Price Cobb, Tom Gloy et Jacques Villeneuve, il avait quand même toutes les raisons d'être content de lui-même et de ses deux mécanos qui lui ont fabriqué la Fuse-Car, une Ralt considérablement modifiée et avec laquelle, pour toute préparation, il a tourné 30 tours dimanche dernier au Mont-Tremblant. Et en sachant qu'il n'avait pas touché à un volant Atlantique depuis le Grand Prix du

Canada de l'an dernier, sa bonne humeur n'en était que plus compréhensible! Le meilleur reste à venir. Ce week-end, il est le seul pilote à courir dans deux catégories, la formule Atlantique et la formule Ford. Dans cette dernière catégorie, il est déjà couronné champion avec cinq victoires en six courses. S'il le voulait, il pourrait rester à la maison d'ici au dénouement du championnat du Québec, et aller chercher son titre sur le podium. Là aussi, la Fuse-Car est une voiture considérablement modifiée de marque Crosslee.

Le pilote de Dorval parle de ses deux mécanos avec respect et admiration. Michel Gris travaille avec lui depuis un an tandis que Bernard Frenex, vient de faire son arrivée, issu de l'équipe Rondeau victorieuse aux 24 heures du Mans. «Bernard est plus qu'un mécanicien, affirme Alamy, c'est un mathématicien, un bol. Il couche avec ce livre-là.» Et il exhibe le bouquin «Construire une voiture de course», tout plein d'équations et de calculs, du chinois en bonne et due forme. La Fuse-Car, pour faire une longue histoire courte, est une Ralt revue et... corrigée.

A 36 ans, l'ambition ne fait pas défaut à Jean-Pierre Alamy qui se dit maintenant convaincu que Pepsi l'appuiera l'an prochain pour une saison complète en formule Atlantique. «Le succès, dit-il, c'est une question d'attitude. Mon commanditaire veut un bon deal, c'est normal, et je me démène pour lui donner toute la promotion possible. Il y en a qui me critiquent pour ça, mais j'en connais qui n'ont pas de commanditaires parce qu'ils veulent tout avoir et ne rien donner en retour.»

«Je ne suis pas riche, insiste Alamy, contrairement à ce que croient les gens. Depuis trois ans j'ai mis \$14,000 de ma poche en course automobile.» L'argent ne tombe pas du ciel, surtout pas dans ce sport, et il faut faire bien



Jean-Pierre Alamy

des acrobaties en promotions de toutes sortes pour l'attirer. Après avoir débuté en 1968 comme pilote d'usine au volant de la «Manic» de la défunte formule «C», Alamy a commencé à courir en Formule Ford. En 1978, il courait cinq fois en Atlantique avec la voiture de Marcel Talbot et dix fois en formule Ford pour terminer deuxième au championnat avec trois courses de moins que le vainqueur Bob Armstrong. L'an dernier, il n'a pas couru en Ford et a fait trois apparitions en Atlantique à Québec, Trois-Rivières et Montréal.

En tout et pour tout, il n'a participé jusqu'ici en carrière qu'à 37 courses et, tandis que plusieurs le croient sur son déclin, il affirme être plus en forme que jamais. Plus mince que l'an dernier, il sort fraîchement de l'école de pilotage de formule Ford Jim Russell, au Mont-Tremblant! «Et j'ai appris de quoi, affirme Alamy. Jacques Couture ensei-

gne non seulement la technique, mais aussi un contenu moral à ceux qui peuvent le percevoir. Le cou, les bras, les mains, c'est important, mais il y a surtout la tête en course automobile.» Tandis que sa femme Diane continue patiemment de couvrir des sigles publicitaires sur ses vêtements et sur les chemises des mécanos, Alamy termine sa pensée: «Je suis encore loin d'avoir atteint mon seuil de compétence.»

La vie ne commence-t-elle pas à 40 ans? Le retour de Tom Gloy en formule Atlantique promet une belle bataille pour demain. Après deux séances d'essais, Gloy occupe la première place avec un chrono de 1m 28s949 suivi de Price Cobb, Bob Earl et Jacques Villeneuve, l'actuel meneur au classement nord-américain (1m29s790). Jean-Pierre Alamy demeure loin en arrière avec un temps amélioré de (1m34s671). Une troisième séance chronométrée déterminera aujourd'hui les positions sur la grille de départ. Une attaque à la Villeneuve est à prévoir.

En Can-Am, le Français Patrick Tambay n'a surpris personne en prenant la tête lors de la première séance qualificative avec un chrono de 1m27s011. Bobby Rahal, Elliott Forbes-Robinson, Geoff Brabham et Al Holbert suivent dans l'ordre. Le Québécois Robert Roy a fait excellente figure avec un 12e temps, tandis que Michel Provost vient au 17e rang. Une deuxième et ultime séance d'essai est prévue pour aujourd'hui.

Du soleil et plus de monde qu'on n'en a jamais vu un vendredi, et des prévisions de belle météo pour le week-end, c'est tout ce qu'espéraient les organisateurs du Grand Prix de Trois-Rivières qui avaient amèrement souffert de la pluie lors des deux éditions précédentes.

GAIN DES EXPOS 6-2

Scott trop vite pour les Padres!

Heureusement qu'il y avait Rodney Scott.

Parce que même une victoire de 6-2 des Expos n'est pas très drôle quand elle est enregistrée aux dépens d'une formation aussi faible et terne que celle des Padres de San Diego.



JEAN AUCOIN

Scott a volé la vedette et quatre buts pendant que les pauvres Padres subissaient une dixième défaite dans leurs onze dernières parties. Les Expos, eux, sont remontés au deuxième rang de leur division. Les Padres font maintenant jouer des gars qui s'appellent Luis Salazar, Chuck Baker, Craig Stimpac, Broderick Perkins et Mike Armstrong tous fraîchement arrivés du club-ferme de Hawaii.

En réalité, seul Dave Winfield est connu des amateurs de baseball. Il y a bien Dave Cash, mais

le vétéran deuxième-but est rendu au bout du rouleau.

Les Padres n'ont pas de directeur-général depuis qu'ils ont congédié Bob Fontaine. Ils n'ont pas d'équipe non plus. Et c'est pourquoi par un beau vendredi soir, il n'y avait que 26,443 spectateurs au stade olympique.

Qui veut voir les Padres? On sait d'avance qu'ils n'offriront rien de spectaculaire et ne procurent jamais de suspense tant ils sont faibles à l'attaque.

Mais les Expos se fichent bien des problèmes du San Diego et ils ont mis fin à leur léthargie en frappant douze coups sûrs et en marquant cinq points dans une même manche. Cela faisait dix matches que les hommes de Dick Williams n'avaient pas connu une «grosse» manche.

Les quatre buts volés de Scott égalent la marque établie il y a deux semaines par Ron LeFlore. Le record des majeures est de cinq et Scott a bien essayé de le réussir, mais sans succès.

Nous sommes en huitième manche et Scott vient de marquer son quatrième larçin de la rencontre. La foule lui en réclame un cinquième.

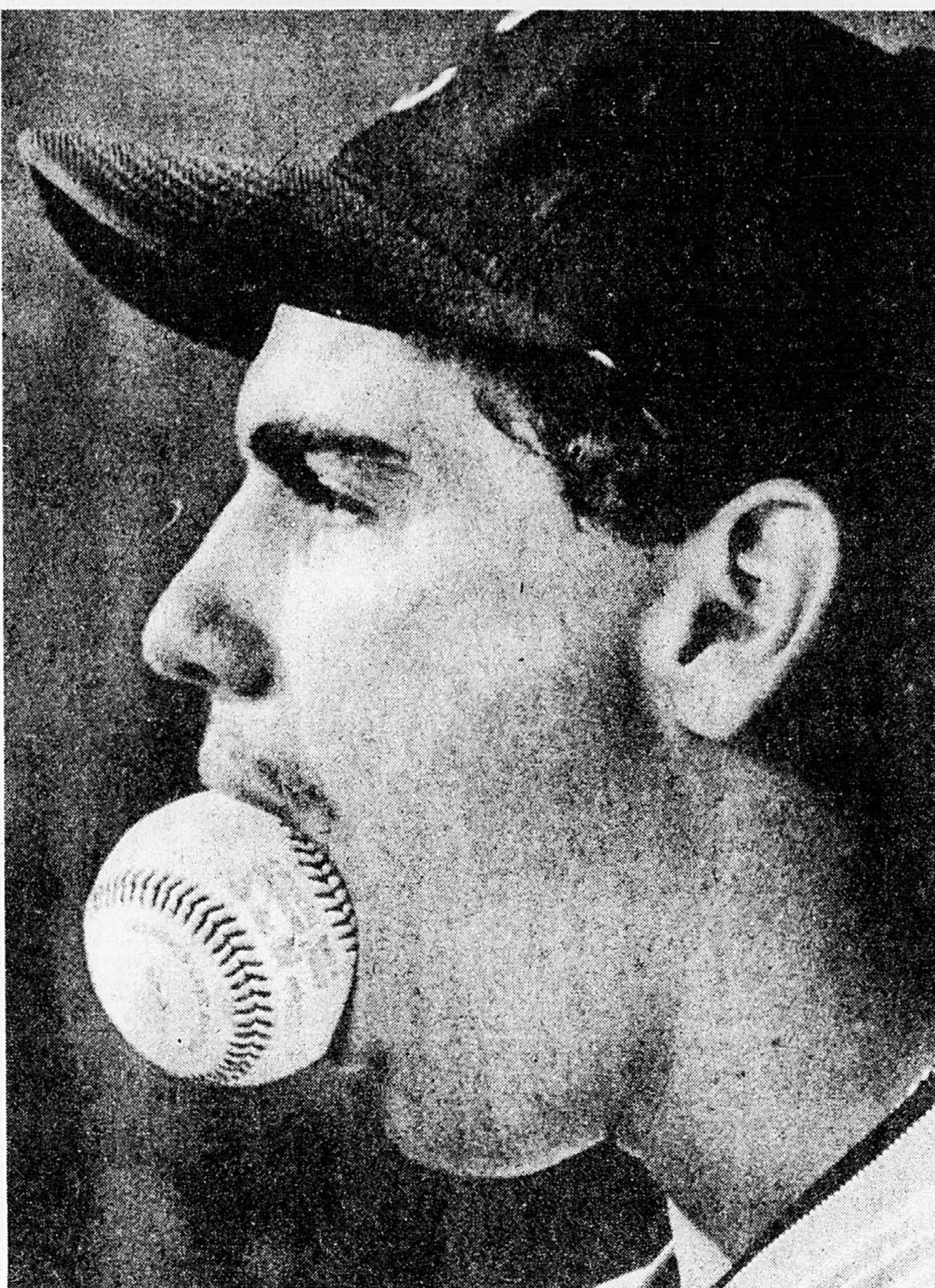
«Go! Go!» scande le bon peuple en même temps que le tableau électronique affiche la même suggestion. Alors Scott tente de voler le troisième but. Il est retiré de justesse.

«J'ai entendu la foule», de dire le rapide coureur. «Mais ce n'est pas elle qui m'a incité à tenter ma chance. J'y allais de toute manière. J'ai pris un bon écart mais j'ai raté mon départ. En outre, le lancer au receveur était haut. Ce fut facile pour Tenace de relayer rapidement au troisième coussin».

Scott a ajouté ne pas être au courant du record de cinq buts volés dans un même match. Mais personne n'est obligé de le croire...

«En tout cas, Rodney est demeuré dans la partie, lui», a dit Dick Williams en faisant allusion à Ron LeFlore qui s'était lui-même retiré du match après avoir volé quatre buts à Chicago le 8 août.

Pendant que Scott courait comme une gazelle, le vétéran Fred Norman lançait presque comme une machine. S'il a ac-



Joe Charbonneau, il en mange du baseball. C'est du moins ce qu'il a voulu démontrer à ses coéquipiers, hier soir, quand les Indiens de Cleveland ont vaincu les Royals de Kansas-City, 4-3, dans le premier match d'un double.

(photo LA PRESSE, UPI)

cordé un point en première manche, c'est qu'il a commis une feinte illégale. «La balle a glissé dans ma main», d'expliquer Norman qui a remporté son quatrième triomphe de la saison et qui a abaissé sa moyenne de points mérités à 3.91.

«Je n'ai pas aimé voir cette moyenne de plus de six, ou de cinq, ou de quatre cette année», a dit Norman. «Ce soir, tout fonctionnait bien et mes coéquipiers m'ont facilité la tâche en me procurant une forte avance».

«Il y a si longtemps que nous n'avons pas eu une aussi bonne avance que Freddie ne savait plus quoi faire à la fin», a déclaré Williams en badinant. La fin, ce fut la neuvième manche alors que Norman a donné un coup de

circuit à Dave Winfield et deux autres coups sûrs.

«C'est justement à cause de cette avance que j'ai servi une balle en plein milieu du marbre à Winfield. Je n'allais certainement pas commencer à viser les coins», a précisé le lanceur victorieux qui s'est même permis de frapper son premier coup sûr de la saison.

BLOC-NOTES... L'offensive des Expos a été menée par Warren Cromartie, qui a réussi trois coups sûrs. Larry Parrish avec un double de deux points et Chris Speier avec deux simples... Cromartie a aussi volé un but... Les trois premiers vols de buts de Scott ont été ins-

crits contre le gaucher Randy Jones et deux fois, le receveur Gene Tenace n'a même pas lancer au deuxième coussin... La fiche des Expos contre les Padres en 1980 est maintenant de 6-1 dont 4-0 au stade Olympique... Ron LeFlore a fait compter son premier point en sept manches... Dick Williams a encore chambardé sa formation partante hier soir: Parrish occupait le troisième rang, Dawson le quatrième, Carter, le cinquième et Cromartie s'est retrouvé en sixième place... Randy Jones, un ancien vainqueur du trophée Cy Young, montre une fiche de 5-13 après sa défaite d'hier... En plus de briller à l'attaque, Scott a réalisé un jeu superbe devant Willie Montanez en première manche.

Palmer lancera à Los Angeles

Tel que prévu, le jeune Dave Palmer a simulé un match de trois manches hier après-midi au stade Olympique et d'après le gérant Dick Williams, il lancera dans l'une des quatre parties que les Expos doivent disputer aux Dodgers en fin de semaine prochaine à Los Angeles.

Palmer a lancé avec force et a utilisé tous les genres de tirs contre John Tamargo, Jerry White, Tommy Hutton, Tony Bernazard, Rowland Office et Ken Macha. Dans les trois manches qu'il a lancées, Palmer a accordé deux coups sûrs et un but sur balles. Il a retiré trois frappeurs sur des prises et a effectué un total de 44 lancers.

«J'ai bien aimé ce que j'ai vu», a dit Williams, «et Palmer prendra le départ lors de notre première série à Los Angeles la semaine prochaine. J'estime qu'il est en mesure de lancer cinq manches, ou du moins d'effectuer un minimum de 65 lancers».

Menendez à St-Louis?

D'autre part, l'adjoint de John McHale, Danny Menendez, devient l'un des plus sérieux candidats à la succession de John Clairborne comme directeur général des Cardinals de St-Louis. L'avocat du propriétaire August Busch, Lou Sussman, a téléphoné à Menendez en début de soirée hier et les deux hommes doivent se rencontrer incessamment.

Menendez est également en lice pour remplacer Bob Fontaine à San Diego. «Je préférerais travailler à St-Louis puisque c'est ma ville natale», a dit Menendez, 61 ans, dont le rôle est quasi insignifiant avec les Expos.

«Mon seul handicap est mon âge», a-t-il précisé, «mais je suis en bien meilleure santé qu'il y a quelques années».

Deux autres candidats chez les Cardinals sont le dépisteur des Expos, Charlie Fox, et l'éclairer des Orioles de Baltimore, Jim Russo. Dans le cas de Fox, c'est lui-même qui a soumis sa candidature à St-Louis de même qu'à San Diego.

BLOC-NOTES... le disque du BUS Squad de Tommy Hutton sera entendu pour la première fois sur les ondes de CFCF juste avant le match de lundi prochain. Il sera ensuite présenté à tous les disc-jockeys de Montréal, mercredi, dans les bureaux de l'avocat et agent d'athlètes Cookie Lazarus... Ce soir, Bill Gullickson (5-3) lancera contre Steve Mura (4-5) tandis que Charlie Lea (4-5) sera au monticule demain contre le gaucher Bob Shirley (9-9)...

J. A.

Ron LeFlore du pénitencier aux ligues majeures

par Ron LeFlore et Jim Hawkins



Dorriano

Ron LeFlore dédie ce livre à la prison d'Etat du Sud du Michigan, «où ma nouvelle vie a commencé», ainsi qu'à sa fille LaRonda, «qui m'a aidé à donner un sens à cette vie».

Prologue

Ron LeFlore était assis sur un banc devant le coin qui lui était réservé dans le pavillon des visiteurs du Veterans Stadium de Philadelphie, et il feuilletait le programme souvenir qu'il avait trouvé dans son casier. Il s'intéressait très peu aux mots et aux images. Il jetait des coups d'oeil à l'horloge. Il restait moins de deux heures avant le début de la partie, et il sentait le besoin de se trouver sur le terrain, de se réchauffer et de s'habituer au gazon artificiel qui ne lui était pas familier.

Il attendait impatiemment le moment de sortir de l'abri des joueurs et de regarder dans les estrades où s'entassaient près de 64 000 personnes. Il n'avait ja-

mais joué devant une foule aussi importante et il se demandait comment il se sentirait. Il avait hâte d'être présenté, d'entendre l'appel de son nom dans les haut-parleurs, de s'avancer dans l'uniforme doublé, de couleur grise, que les Tigers de Détroit portent lorsqu'ils sont en déplacement, et de s'installer sur la ligne des balles fausses, à côté de ses prestigieux coéquipiers. Serait-il capable de repérer sa mère et son père dans la foule? Il l'espérait. Il souhaitait ardemment pouvoir partager ce moment avec eux.

Il regardait, les yeux écarquillés, un petit groupe d'hommes bien habillés s'avancer lentement le long de la rangée des casiers. Le groupe s'arrêtait quelques instants devant chaque membre de l'équipe d'étoiles de la Ligue américaine.

Il était impressionné par la scène et n'essayait pas de le cacher.

Cinq ans plus tôt, en juillet 1971, il avait regardé la partie annuelle des ligues majeures dans la grande salle de la prison d'Etat du Sud du Michigan, à Jackson, où il purgeait une peine de cinq à quinze ans pour vol à main armée. Un groupe de prisonniers avait adressé une pétition au directeur de la prison afin d'obtenir la permission spéciale de demeurer à l'extérieur de leurs cellules après le couvre-feu de 21h30 pour pouvoir regarder la partie. Il s'agissait d'une faveur exceptionnelle.

Il se souvenait avoir vu les super-vedettes Henry Aaron et Roberto Clemente jouer pour la première fois. Il se souvenait avoir regardé Reggie Jackson des A's d'Oakland cogner un prodigieux circuit en direction de la tour d'éclairage qui se trou-

vait bien au-dessus du toit du champ droit du Tiger Stadium. Et il se souvenait s'être demandé ce qu'on pouvait ressentir lorsqu'on était un joueur de baseball des ligues majeures, un joueur étoile.

Il était sûr qu'il ne pourrait jamais le savoir lui-même. Un prisonnier ne devient pas joueur de baseball des ligues majeures, encore moins un joueur étoile. (Tout particulièrement un prisonnier qui n'a jamais joué au baseball étant enfant.) Il était jeune, mais il possédait un mauvais passé, un avenir incertain et un casier judiciaire.

Fait incroyable, cinq ans plus

RESUME: LA PRESSE débute aujourd'hui la publication quotidienne du livre de la vie de Ron LeFlore, «Du pénitencier aux ligues majeures», écrit par LeFlore et Jim Hawkins. LeFlore est le voltigeur de gauche des Expos qui l'avaient obtenu, avant la présente saison de baseball, des Tigers de Détroit où il avait entrepris sa carrière dans les majeures.

tard, jour pour jour, le 13 juillet 1976, au milieu des festivités du bicentenaire de l'Indépendance des Etats-Unis, LeFlore était non seulement libre, mais il se préparait à participer à une partie de joueurs étoiles. En fait, il avait été choisi par le public pour jouer au champ gauche pour la Ligue américaine, sous les regards de millions de parti-



Chez moi avec Deborah et notre fille LaRonda.

sans, y compris ceux de la prison de Jackson. Le fait que près de deux millions d'Américains l'aient choisi, lui — Ron LeFlore, ex-voleur, ex-toxicomane et ex-prisonnier — avait plus de valeur pour lui que n'importe quoi d'autre.

«Cela signifie que je fais partie de quelque chose dont je n'ai jamais fait partie auparavant», disait-il à voix douce. «Cela signifie que je fais maintenant partie de la société.»

Il était devenu joueur de baseball professionnel, et les gens étaient prêts à l'accepter à ce titre et à ne pas tenir compte de ses antécédents criminels. Considéré comme l'une des plus brillantes nouvelles étoiles du baseball, il faisait l'envie de presque tous les jeunes Américains. Sa vie durant, Ron avait souhaité que les gens le respectent. Enfin, ils avaient une bonne raison de le faire.

Il était déjà considéré comme le meilleur voleur de buts à porter l'uniforme des Tigers de Détroit depuis l'immortel Ty Cobb. Il avait été choisi joueur de la semaine et joueur du mois et il avait réalisé la plus longue série de coups sûrs de la Ligue américaine depuis vingt-sept ans. Et aujourd'hui, à sa deuxième saison complète seulement dans les ligues majeures, il avait été choisi pour participer à un événement annuel, synonyme d'excellence dans le domaine du sport.

Dire que cinq ans auparavant, il n'avait jamais empoigné un bâton de baseball et frappé une balle dure de toute sa vie...

Finalement, le groupe s'arrêta devant Ron, et l'homme grisonnant, au large sourire, qui se tenait au centre lui tendit la main. Ron la saisit fermement. L'homme le félicita de sa récen-

te série de coups sûrs et lui souhaita de continuer à connaître autant de succès. «Nous, les natifs du Michigan, devons nous entraider», déclara l'homme en souriant.

LeFlore se laissa retomber sur son banc et prit une profonde inspiration pendant que Gerald R. Ford poursuivait son chemin, entouré par les agents de son service secret.

«Eh bien...», soupira Ron, avec un large sourire. «Le président des Etats-Unis sait qui je suis!»

Au début de la moitié de la première manche, LeFlore cogna un simple aux dépens de l'as gaucher de San Diego, Randy Jones. Immobile au premier but, Ron dut se convaincre qu'il ne rêvait pas.

Il devait déclarer par la suite: «J'étais là, trois années à peine après être sorti de prison, participant à ma première partie de joueurs étoiles, frappant avec une moyenne de mille contre l'un des meilleurs lanceurs de baseball. C'était la chose la plus excitante de toute ma vie.»

Il avait fait beaucoup de chemin depuis le temps où il fréquentait les maisons délabrées où l'on vendait de la drogue et depuis le temps passé dans la cellule sale qui avait, à un certain moment, été sa maison. Il revenait vraiment de loin.

Jim Hawkins

LUNDI: Agression et tentative de vol à main armée

Traduction de Denis Desharnais — Les Editions Domino Ltée. Distribué par Agence de Distribution Populaire Inc. (Filiale de Sodigès Ltée).

SPORTS

SÉRIE MONDIALE DE GOLF Stadler brille sous la pluie

■ AKRON (AP) — Pendant que Tom Watson et Jack Nicklaus accusaient toutes sortes de difficultés, Craig Stadler, que ses compagnons ont baptisé le «Walrus» a roulé une deuxième ronde de 68 hier et il totalise maintenant 135 coups après deux rondes aux séries mondiales du golf qui se déroulent actuellement à Akron, en Ohio.

Les golfeurs ont connu des difficultés de toutes les sortes hier à cause d'une pluie diluvienne qui a inondé le parcours. Le terrain était tellement détrempé que les officiels ont permis aux golfeurs de déplacer leurs balles, ce qui n'a pas plus à Nicklaus.

D'ailleurs, lui et Watson sont à cinq coups de la tête avec un total de 140 après les 36 premiers trous.

«Quatre fois j'ai frappé ma balle dans l'herbe haute, d'expliquer Nicklaus. Ceci ne m'a pas aidé. De plus, je déteste toucher ma balle sur le terrain. On dirait que je perds ma concentration quand le droit nous est permis de la changer de place. Je ne veux pas critiquer les officiels pour leur décision, mais je n'aime pas déplacer ma balle sur le terrain.»

Quant à Jerry Pate, il détient le deuxième rang avec Ben Crenshaw, à seulement un coup de la tête à 136.

A 137, on retrouve Ray Floyd et le tenant du titre Lon Hinkle. Hier Floyd a joué 68 et Hinkle 69.

Lee Trevino, qui talonne Watson pour l'obtention du trophée Vardon, remis annuellement au golfeur qui conserve la meilleure moyenne de coups par ronde sur le circuit, a maintenant 138 coups à sa fiche tout comme Mike Reid.

En 1980, Stadler a déjà remporté les honneurs de la classique Bob Hope et l'omnium du Greensboro. Après sa deuxième ronde, il s'est contenté de dire: «Je n'ai pas commis d'erreur. Je n'ai pas pris de bogey. Et sur un tel parcours, si vous évitez les bogeys vous avez des chances de sortir victorieux.»



Le Marathon international de Montréal Les 6 et 7 septembre 1980

VIENS COURIR AVEC NOUS

Semaine du 17 au 23 août 1980

JOUR	GROUPE A	GROUPE B	GROUPE C	GROUPE D
17 août	Journée — Défilete ou REPOS	TEST — 32 à 34 km ou 20 à 21 1/2 milles	Test — 32 à 34 km ou 20 à 21 1/2 milles	TEST — 32 à 34 km ou 20 à 21 1/2 milles
18 août	REPOS	REPOS	REPOS	REPOS
19 août	55 min - 8 km 8 ou 5 1/2 milles 6:13 km - 10:00 mi.	REPOS	REPOS	REPOS
20 août	65 min - 10 km 4 ou 6 1/2 milles 6:13 km - 10:00 mi.	10 km ou 6 1/2 milles 10 à 9:00/mille 6:13 à 5:38/km	12 km ou 7 1/2 milles 7:51/mille ou 4:53/km	12 km ou 7 1/2 milles 7:20 à 6:00/mille 4:33 à 3:44/km
21 août	REPOS	16 km ou 10 milles 9:50 à 8:50/mille 6:07 à 5:31/km	18 km ou 11 1/2 milles 7:30/mille ou 4:39/km	20 km ou 12 1/2 milles 6:50 à 5:50/mille 4:15 à 3:37/km
22 août	65 min - 10 km 4 ou 6 1/2 milles 6:13 km ou 10:00 mi.	12 km ou 7 1/2 milles 10:00 à 9:00/mille 6:13 à 5:38/km	14 km ou 8 1/2 milles 8:00/mille ou 5 km	16 km ou 10 milles 7:20 à 6:00/mille 4:33 à 3:44/km
23 août	65 min - 10 km 4 ou 6 1/2 milles 6:13 km - 10:00/mille	REPOS	REPOS	REPOS

Remarques importantes:
Nous entrans dans l'ultime phase de préparation au Marathon International Populaire de Montréal qui s'étendra sur 3 semaines.

Le test de demain, 17 août, appelle toute une série de remarques que nous avons consignées ci-dessous.

Repos avant l'effort:
Le repos le plus important est celui de la veille au soir, (dans le cas où vous courrez tôt le matin, ce qui sera le cas le 7 septembre et ce que nous vous conseillons pour votre sortie du 17 août, afin d'être placé dans les mêmes conditions).

Il faut partir du principe que ce sont les GLUCIDES accumulés durant les 3 jours qui précèdent l'effort et non pas ceux qui sont ingérés immédiatement qui vont être produits.

Au réveil demain, contentez-vous donc de manger du riz, légèrement sucré, ou accompagné de raisins secs. C'est un aliment très digeste qui «encombre» pas l'estomac. Buvez normalement, mais nous vous conseillons de prendre une bonne tasse de café fort (s'il vous convient toutefois) 2 heures avant de vous mettre en action. On peut, dans le cas d'intolérance, le remplacer sans inconvénient par du thé.

Ces boissons sont à base de caféine, laquelle à dose raisonnable, a des influences stimulantes sur le muscle cardiaque, ainsi que sur le système nerveux central, sans parler de ses effets relaxants sur les muscles lisses. Mais ce qui est aussi, c'est que la caféine aussi autorise une meilleure concentration après le passage à vide de la première heure et que son effet dure de 2 à 3 heures. Selon certains chercheurs, cette absorption avant la course entraîne une élévation de 7% de la durée de l'effort qui est possible d'effectuer. On explique cette amélioration des performances par une plus grande utilisation des graisses.

«Sans caféine, expliquent les chercheurs, le coureur tire des lipides 2% de ses besoins énergétiques. Or avec elle, il parvient à tirer 40% de l'énergie nécessaire à son effort au travers des lipides.»

Ce qu'il faut savoir, c'est que pendant que le coureur s'approvisionne ainsi, il ne fait qu'une très minime consommation de glycogène, lequel ne prendra le relais que lorsque les lipides seront épuisés, permettant au coureur de mieux supporter l'effort terminal. Et c'est l'épuisement des stocks de glycogène qui détermine ce fameux passage à vide, ou ce «mur» qui s'abat sur le coureur.

Comme quoi, s'il n'est pas conseillé de se gaver de sucre et de boire plus que de raison avant le départ, il est par contre recommandé de s'hydrater suffisamment pendant la compétition d'eau légèrement sucrée et sale, les pourcentages d'absorption variant avec la température ambiante, le degré d'humidité de l'air et la quantité de sueur rejetée, laquelle est variable d'un individu à l'autre.

Sur le parcours du marathon, il y aura des postes d'eau tous les 2 km, à partir du 4ème kilomètre. Mais le 17 août, il serait bon qu'un parent ou un ami puisse vous suivre avec les réserves nécessaires pour couvrir vos besoins.

APRÈS VOTRE PRE-MARATHON OU APRÈS LE MARATHON:
N'absorbez rien hormis des liquides durant les 60 à 90 minutes qui suivent la fin de l'effort. Prenez le plus tôt possible un bain chaud, (allongé), de 25 à 30 minutes minimum. Continuez à boire par petites gorgées durant le bain, de manière à observer au moins 2 pintes d'eau dans les 2 heures qui suivent la fin de l'effort.

Mangez seulement 3 heures après cette course. Légumes verts, potage léger, une tranche de jambon maigre, salade et dattes, sont recommandés. Évitez les viandes, les plats trop lourds, les boissons alcoolisées, le café ou tout stimulant, de façon à ne pas aggraver une intoxication alimentaire à l'intoxication musculaire.

Cessez tout entraînement les 18 et 19 août, (de même que les 8 et 9 septembre) au besoin contentez-vous d'une bonne marche de 40 minutes.

REMARQUES PARTICULIÈRES

Pour ce qui est des soins des pieds, il y a de nombreuses précautions à prendre, on s'en doute. À savoir:

- nous l'avons déjà dit, il est crucial de courir avec de bonnes chaussures, d'une peinture supérieure d'une taille à leur peinture habituelle. Les lacets seront peu serrés afin d'éviter (le gonflement systématique des pieds après une heure de course) les traumatismes des tendons extenseurs, et les brûlures ou hématomes (surtout aux orteils).
- d'utiliser des sachettes ou des chaussettes en tissu éponge pour les bouts de pieds, afin d'éviter la macération, les échauffements et le développement des mycoses;
- d'entourer de sparadrap, ou de ruban adhésif, un orteil sur deux, en commençant par le pouce, ceci afin d'éviter frottement, ampoules et hématomes sous-cutanés;
- de couper court les ongles afin de ne pas risquer leur incarnation;
- d'observer une grande hygiène, tout en évitant les bains chauds prolongés qui ramollissent la couche cornée protectrice.

Pour soigner efficacement les ampoules, transpercez-les de part en part avec une aiguille flambée ou prolabée, de telle manière que la laine qui traverse l'ampoule complètement serve de drain facilitant l'écoulement du liquide contenu dans l'ampoule et favorisant son assèchement rapide. Recouvrez l'ampoule de mercurochrome, et n'enlevez la peau morte que lorsque la peau est complètement sèche, prête à tomber d'elle-même.

Le port de talonnettes supplémentaires s'explique par le fait que le coureur «talonne» le sol dans les descentes, ce qui déclenche assez souvent des talonnades fort douloureuses, ou des périostites dans les os des jambes, (fibia).

Test-contrôle du 17 août: (uniquement groupes B, C et D.)
On test pré-marathon. Doit être effectuée à la vitesse que vous comptez utiliser le 7 septembre. Partez à la même heure, c'est-à-dire 9 heures du matin.

Pour le groupe B: la durée totale du test est basée sur 8 min. 30 sec. à 10 min./mille, soit de 2h. 50 min. à 3h. 30 min. pour 32 km (ou 20 milles), ou 3h. 1 min. à 3h. 32 min. pour 34 km. (ou 21 1/2 milles).

Pour le groupe C: la durée totale du test est basée sur 7 min. à 8 min. 30/mille, soit 2h. 20 min. à 2h. 50 min. pour 32 km (ou 20 milles), ou 2h. 28 min. 45 sec. à 3h. 1 min. pour 34 km (ou 21 1/2 milles).

Pour le groupe D: la durée totale du test est basée sur une vitesse de déplacement de 7 minutes et moins au mille, soit au maximum 2h. 20 min. pour 32 km et 2h. 28 min. 45 sec. pour 34 km. Pour un temps final de 2h. 25 min. au marathon, (ce qui est à la portée de quelques-uns de nos bons spécialistes), soit sensiblement 5 min. 32 sec. de moyenne par mille, il faudrait donc être capable d'attendre aisément 1h. 45 min. le 17 août sur 20 milles, et 2h. 1 min. sur 21 1/2 milles.

Conseil pour la repartition de l'effort:
Quel que soit le groupe concerné, efforcez-vous de courir la seconde moitié de course PLUS RAPIDEMENT QUE LA PREMIÈRE. De multiples exemples ont prouvé dans le passé que cette façon d'opérer avait une influence considérable sur le plan PSYCHOLOGIQUE, un coureur plus frais, ayant plus de ressources est plus apte à terminer plus fort qu'un coureur épuisé, en proie à la défaillance, suite à une mise en action trop rapide.

Ainsi pour réaliser 2h. 27 min. 33 sec. à New-York le 21 octobre prochain, efforcez-vous de courir la seconde moitié de course PLUS RAPIDEMENT QUE LA PREMIÈRE. De multiples exemples ont prouvé dans le passé que cette façon d'opérer avait une influence considérable sur le plan PSYCHOLOGIQUE, un coureur plus frais, ayant plus de ressources est plus apte à terminer plus fort qu'un coureur épuisé, en proie à la défaillance, suite à une mise en action trop rapide.

Cela ne s'apprend pas en laboratoire. Et c'est pourquoi l'illustration de ce qu'il faut faire. On peut même dire que dans le cas de cette formidable jeune femme, c'était la cadence idéale.

Car ce qui est vrai pour elle à 2h. 27 min. 33 sec. l'est plus encore pour vous, que nous valions 3h. 3h. 40 min. ou 4h. 40 min. au marathon.

la presse **MOLSON** **RADIOMUTUEL SPORTS**

Gouvernement du Québec

Date: Dimanche, 7 septembre 1980.

Temps: Départ, 9 heures a.m.

Départ: Centre du Pont Jacques-Cartier.

Formulaire d'inscription

Retourner à: COMM. Case Postale 1570 Succursale B Montréal, Québec H3B 3L2 (514) 979-1027

Nom de famille: _____ Prénom: _____

Adresse: _____ App. _____

Ville: _____ Pays: _____

Code postal: _____ Profession: _____

Sexe: Homme Femme

Catégorie: 39 ans et moins Senior 40 ans et plus Vétérans

Signature de l'athlète: _____

Signature des parents (si moins de 18 ans): _____

Date limite d'inscription: 15 août 1980

Arrivée: Coureur de Terre des Hommes

Parcours: Un nouveau parcours de 42 km 195 certifié traversant la Ville de Montréal et empruntant les artères les plus typiques.

Sanction: Fédération d'Athlétisme du Québec et Association canadienne d'Athlétisme

Ravitaillement: 20 stations de rafraichissement (eau et tonique) et 6 stations d'éponges.

Résultat: Affiche après la course et une confirmation écrite suivra par la poste.

Distances: Indiquées à tous les kilomètres et milles.

Temps de passage: aux 5 km 10 km 15 km 20 km 25 km 30 km 35 km et 40 km aux 5, 10, 15, 20 et 25 milles.

Médical: Service complet à l'arrivée plus service médical sur le parcours.

T°: Température moyenne de 15°C

Un kit du coureur sera remis à chaque participant. Une médaille sera remise à chaque finissant.

Activités: Un marathon d'élite aura lieu le samedi 6 septembre. Une fête sera présentée le vendredi 5 septembre.

Frais: \$7.00 (mandat ou cheque payable à C.O.M.I.M.)

Ronald Corey promu

■ Ronald Corey, bien connu dans les milieux sportifs, vient d'être nommé président de la brasserie O'Keefe au Québec et vice-président de Carling-O'Keefe pour l'Est du Canada.

Olson: record et couronne

■ HALIFAX (PC) — Le golfeur québécois Greg Olson du club Aylmer, a joué une ronde record de 71 hier, pour remporter le championnat canadien de golf amateur disputé sur le difficile parcours Ashburn de Halifax.

Cette victoire de Olson n'était que l'aboutissement de son jeu, mercredi et jeudi, qui avaient permis à son équipe du Québec de rattraper la coupe Willingdon pour la première fois en 43 ans.

Le golfeur de 26 ans a présenté une fiche combinée de 217 pour les trois tournées, soit quatre coups au-dessus de la normale de ce terrain montagneux de 6,827 verges.

«Je croyais bien que quelque'un parviendrait à briser la normale aujourd'hui, mais je me demande bien maintenant si cela se produira jamais», a dit Olson après avoir joué 73-73-71, soit les meilleures rondes sur ce parcours en 11 ans.

Avec 217, Olson totalise trois coups de moins que Richard Zokol, de Vancouver, auteur d'un 72 hier. Le Mexicain Raphael Alarcon, champion de l'an dernier, est à 222, ex-aequo avec Yves Tremblay de Sorel-Tracy qui a joué un 72 en dernière tournée.

■ DENVER (AP) — Beth Daniel a réussi une ronde de 66 hier, six coups sous la normale, pendant que la Canadienne Sandra Post, d'Oakville, en Ontario, y allait d'une performance de 67 et toutes deux mènent le bal. A l'issue de la deuxième ronde de l'omnium de golf de Denver, doté d'une bourse de \$150,000.

Daniel et Post totalisent toutes deux 137 coups pour le tournoi, deux coups de moins que Jane Blalock qui a dû se contenter d'un 69.

Patty Sheehan, qui s'est qualifiée le mois dernier pour le circuit professionnel féminin, vient ensuite avec un compte de 140.

comme si j'avais tourné un 62 en 66, a admis Daniel, la recrue de l'année l'an dernier sur le circuit. Je suis satisfaite de ce compte, mais j'aurais pu jouer encore beaucoup mieux. J'ai eu tellement d'opportunités.»

Jane Blalock était à six coups sous la normale à un certain moment, mais elle a perdu sa concentration quand elle fut menacée d'une pénalité pour avoir joué trop lentement. Finalement, elle a dû se contenter d'un bogey au 17e trou.

Donna Caponi Young, la meilleure boursière sur le circuit présentement, a roulé un 69 hier et elle totalise maintenant 142 coups.

Quant à Amy Alcott, la deuxième meilleure boursière ainsi que la tenante du titre Sally Little, elles sont présentement à 145.

TENNIS JUNIOR Blondeau en finale

■ WEST VANCOUVER (PC) — La favorite Diane Blondeau, de Québec, affrontera aujourd'hui l'Américaine Sara Pappelbaum en finale des Championnats canadiens juniors de tennis.

L'Américaine, native d'Edmonton, a disposé de l'autre favorite, l'Américaine d'origine montrealaise Carol Bertrand 6-3 et 6-4 chez les 18 ans et moins.

Chez les garçons de moins de 18 ans, le favori Martin Wostenholme, d'Ottawa affrontera le Torontois Glenn Michibata en finale, après avoir eu beaucoup de difficultés à disposer de leur adversaire respectif en demi-finale.

Wostenholme, premier favori septième junior mondial, l'a écarté 7-5 et 6-4 devant Laird Dunlop, de Victoria, tandis que le deuxième favori Michibata a dû maîtriser le dur service de Torontois Doug Burke, pour l'emporter 6-3 et 7-6.

GROUPE D'ÉTUDE SUR LA BOXE AU CANADA

AUDIENCES PUBLIQUES

Montréal — Audience Régionale

Mardi et mercredi les 16 et 17 septembre 1980

Les organismes, les associations et les particuliers ayant l'intention de faire une présentation orale lors d'une audience régionale doivent se mettre en communication avec le Secrétaire à l'adresse sous-mentionnée pour fixer la date et l'heure préférées de la présentation.

Les organismes, les associations et les particuliers qui veulent présenter uniquement un mémoire écrit au Groupe d'étude sur la boxe au Canada doivent le faire au plus tard le 26 septembre 1980.

Maurice Murphy
Secrétaire
Groupe d'étude sur la boxe au Canada
Case Postale 2600
Succursale «D»
Ottawa, Ontario
K1P 5W6
Tél.: (613) 593-7651

Le groupe d'étude se réserve le droit exclusif d'inviter les personnes de son choix pour faire des présentations lors des audiences publiques.

L'honorable Clarence L. Gosse, M.D., Président
M. Clyde Gray
M. Dick MacLean
Dr John Murphy
M. Abe Pervin
M. Murray Sleep
Dr Bruce Stuart
M. Jim Vipond

Cherchez-vous une nouvelle orientation de carrière?

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

la presse

CP-303

dites leur: "JE LIS BASEBALL"

EXPOS-TEL 253-0700

(Pour les appels interurbains au Québec le numéro à composer sans frais est) **1-800-361-0658**

Vous pouvez obtenir vos billets des Expos en composant le numéro ci-dessus.

Mentionnez **"JE LIS BASEBALL"** et

la presse

vous remboursera peut-être le montant de votre achat.

\$100 remboursés à chaque semaine (du 30 mai au 12 septembre)

"JE LIS BASEBALL"

Les règlements de participation complets de ce concours seront publiés dans LA PRESSE de mercredi prochain.

POUR QU'É TOU ROULE OU TOURNE MIEUX

SERVICE DE ROULEMENT GBS GENERAL BEARING SERVICE

GAMME COMPLETE ROULETTES DARNELL CAOUTCHOUC ACIER PHÉNOLIQUES ROULETTES DE CHAÎSES

LOCTITE SuperBonder 495

Un nouveau produit: le crayon-collé de qualité supérieure.

3 MAGASINS À MONTREAL
1326 O. Notre-Dame 937-9423
3898 Hochelaga 254-6038
7879 st. Jarry 326-0471

1 magasin à Laval 1908, boul. des Laurentides 668-5330
1 magasin à Longueuil 805, boul. Ste-Foy 679-2550

SPORTS

FOOTBALL JUNIOR

Un match clé pour les Leafs

Les joueurs des Maple Leafs de Verdun disputeront le match de vérité de la saison, ce soir, alors qu'ils seront les hôtes des coriaces Hawkeyes d'Oshawa, les

ROBERT BOUSQUET

meneurs au classement général de la conférence de football junior de l'Ontario.

Invaincus en trois rencontres, les Hawkeyes affichent des statistiques assez exceptionnelles à l'issue de leurs trois premières victoires de la saison. Ils ont réalisé l'impressionnant total de 126 points en trois rencontres pendant que leur défense n'en accordait que 25. Une victoire permettrait aux Maple Leafs de les rejoindre au sommet du classement. Une victoire stimulerait également les Verdunois à l'aube d'une tranche de quatre matches consécutifs à l'étranger, laquelle série de matches sera cependant entrecoupée d'un duel contre les Gaiters de l'université Bishop le 6 septembre prochain.

« Cette rencontre nous servira de baromètre. Les défaites honorables n'existent pas. Si nous perdons, il faudra réviser totalement notre conception et il faudra énormément de travail pour espérer une excellente fin de saison. Par contre, une victoire nous vaudrait le premier rang dans l'immédiat et ajouterait une belle dose de confiance en soi à tous les membres de l'équipe, les entraîneurs inclus, » avouait l'entraîneur-chef Ron Tondino.

Les Hawkeyes constituent un test invitant pour la défensive remodelée des Leafs. La semaine dernière, un blanchissage a apporté des résultats positifs bien que de nombreuses fautes techniques et mentales aient été relevées. Les joueurs défensifs devront être disciplinés et vigilants car leurs adversaires sont reconnus pour leur rapidité.

« Au cours des deux dernières saisons, les Hawkeyes étaient dirigés par le quart-arrière Tom Powell, un excellent passeur, soulignait Tondino. Ce même Powell est

maintenant relégué au rôle de substitut, étant remplacé par Steve Barry. Leur offensive est aussi efficace au sol que dans les airs. Nous devons être continuellement aux aguets. »

Le flanqueur du Oshawa Robin Istace domine d'ailleurs le classement des compteurs et celui des receveurs avec 15 attrapés pour 413 verges et sept touchés. Le quart-arrière Barry, lui, n'a été victime d'aucune interception jusqu'à maintenant. Et chose surprenante, le demi offensif Wes Walter, l'athlète le plus spectaculaire de la ligue selon Tondino, ne s'est pas illustré outre mesure depuis le début de la saison. Ennuyé par les blessures, Walter a été utilisé comme demi et flanqueur mais il demeure une menace constante pour la défensive adverse.


« N'oubliez pas leurs porteurs de ballon. Nous avons assisté à une de leurs rencontres cette saison et leurs demis offensifs ont semblé très rapides. Ce sera définitivement un test sérieux pour les joueurs de coin, » poursuivait Tondino.

La défensive verdunoise semble fiable sur les coins. Au niveau de la secondaire, Ian Gordon et Mike Donahue sont rapides. A la tertiaire, il faudra suivre de près le travail de Michel Marleau qui sera confronté à une forte adversité pour une première fois. Quant à Nat Alcade, c'est un joueur expérimenté et il domine la ligue pour les interceptions avec trois. Quant à la première ligne, pas de problèmes d'autant plus que le plaqueur Gilles Cloutier sera de retour.

« Outre le retour de Cloutier, il n'y aura pas de changements majeurs dans la formation partante, terminait Tondino. J'espère beaucoup du retour au jeu de Greg Thomas. Les films du dernier match nous ont permis de constater que les demis offensifs ne démarraient pas assez vite la semaine dernière. Cette lacune sera éliminée avec le re-

tour de Thomas à l'offensive. »

Entre les poteaux :
Bien qu'il ait pratiqué au poste d'ailier offensif cette semaine, Mike Donahue évoluera au poste de secondaire. « Nous possédons un surplus de secondeurs et nous tentons simplement de pallier contre des blessures possibles à nos deux ailiers rapprochés précisait Tondino... Le rapide Ken Dillon ne sera pas en uniforme pour cette rencontre car il ne s'est entraîné qu'à deux occasions. Il sera cependant là pour le prochain match. « Nous saurons exploiter sa rapidité, » a confirmé Tondino... Le match débutera à 19 heures.

À VOUS COUPER LE SOUFFLE!

La Coupe Labatt Bleu de ski nautique

l'unique compétition professionnelle de ski nautique au Canada.

Voyez à l'oeuvre Joel McCintock, le champion mondial toutes catégories, et Bruce Reid, le médaillé de bronze au championnat mondial de 1979.

Ces deux canadiens ainsi que les plus grands experts mondiaux du saut nautique offriront un spectacle sportif à vous couper le souffle.

Samedi 30 août, 13h30
Bassin Olympique, île Sainte-Hélène.

Adultes: \$5
Entrée libre pour les enfants de moins de 12 ans accompagnés d'un adulte.

Labatt Bleu

la neige s'en vient... FAITES VITE!

AVALANCHE DE SPÉCIAUX

SKIS

BLIZZARD:

- Mid Sport P.S.M. \$195 **SPÉCIAL \$120**
- Racer P.S.M. \$220 **SPÉCIAL \$130**
- Compétition P.S.M. \$225 **SPÉCIAL \$160**

ELAN 747 Short P.S.M. \$160 **SPÉCIAL \$100**

DYNASTAR Mid 314 P.S.M. \$180 **SPÉCIAL \$100**

ROSSIGNOL Mid P.S.M. \$210 **SPÉCIAL \$115**

FISCHER Racing cat compétition P.S.M. \$295 **SPÉCIAL \$200**

KNEISSL Mid 72C ou Mid 1 P.S.M. \$198 **SPÉCIAL \$145**

HART: Competition Master Freestyle P.S.M. jusqu'à \$300 U.S.A. Modèle 78-79 **VOTRE CHOIX SPÉCIAL \$75**

HART (usagé) Competition Freestyle Master Freestyle 211 P.S.M. jusqu'à \$300 **VOTRE CHOIX SPÉCIAL \$35**

BOTTES DE SKI NORDICA:

COMPÉTITION P.S.M. \$285 **SPÉCIAL \$200**

ORION P.S.M. \$175 **SPÉCIAL \$65**

LOOK L-57 avec frein P.S.M. \$129.95 **SPÉCIAL \$100**

GT. avec frein P.S.M. \$89.95 **SPÉCIAL \$60**

FIXATIONS

SALOMON 222 P.S.M. \$67 **SPÉCIAL \$40**

TYROLIA 150 rouge P.S.M. \$67 **SPÉCIAL \$40**

TECNICA FORMULA 4 boucles - mocassin avec intérieur de cuir P.S.M. \$220 **SPÉCIAL \$55**

VÊTEMENTS

PANTALON LUIGI LAFONT SCHNEIDER	P.S.M. \$140 \$160 \$180 \$225 \$260	SPÉCIAL \$70 \$80 \$90 \$115 \$130	ENSEMBLE DE SKI ALPIN (junior) RAPIDO	\$65	\$30
ENSEMBLE DE SKI DE FOND (enfant)	\$60	\$25	COMBINAISON THERMALE SKI-JAMA (hommes, femmes)	\$12	2\$15
PANTALON SKI DE FOND (nickers)	\$55	50%	CHANDAIL COL ROULE KATARAT	\$18	2\$22
ENSEMBLE DE SKI DE FOND (adulte)	P.S.M. jusqu'à \$150	RABAIS 30% à 50%	ENSEMBLE DE SKI ALPIN (homme) (homme, femme)	P.S.M. jusqu'à \$500	
			GILET DE SKI (ANORAK)	\$65	50%
			Median pour hommes	\$9	\$3
			BAS DE SKI DE FOND XC		

CABER:

VEGA P.S.M. \$150 **SPÉCIAL \$119**

IMPACT P.S.M. \$85 **SPÉCIAL \$60**

SKIS DE FOND

KARHU TRAINING Fibre de verre et «foam». Base compétition sérigraphiée. Grandeur 180 et 215. R.S.M. \$120 **SPÉCIAL \$30**

GARMONT:

GARA P.S.M. \$270 **SPÉCIAL \$155**

DIAMOND P.S.M. \$280 **SPÉCIAL \$110**

POUR DAMES: blanc, intérieur en cuir

BOTTES DE SKI DE FOND MURNARI en cuir. Grandeurs assorties. P.S.M. \$35 **SPÉCIAL \$875**

KASTINGER:

XL-LITE P.S.M. \$250 **SPÉCIAL \$150**

XL-TURBO P.S.M. \$298 **SPÉCIAL \$200**

SAC À BOTTES HART SAC À SKI HART OU SKI CANADA ACCESSOIRES P.S.M. jusqu'à \$40 ch. **SPÉCIAL \$10**

andré lalonde sports

MONTREAL 3165, rue MASSON
(entre 9e et 10e Ave) **727-3744**

LAVAL 980, boul. Coré-Labello 688-6610	VICTORIAVILLE 90, rue St-Jean-Baptiste 1-819-758-7842
REPENTIGNY 285, rue Notre-Dame 585-5200	VALLEYFIELD 116, rue Champlain 1-373-1435

* Certains articles sont disponibles à la succursale de Montréal seulement.

CYCLISME
Lacouline: un jeune lièvre!

Ca jubilait dans le camp de l'équipe du Québec hier. Michel Lacouline, jeune lièvre de 18 ans en a pris plus d'un par surprise à l'issue des 96 km.2 réservés aux juniors. Lacouline, sorti tout frais des rangs d'un vélo-club de la Vieille Capitale, a procuré à l'équipe du Québec sa troisième médaille d'or des championnats cyclistes canadiens sur route, déclassant au sprint final les favoris Bruce Spicer de la Colombie Canadienne et Greg Burge de l'Ontario, deux excellents coureurs. Ça faisait en grand au sein de cette délégation joyeuse. Robert Van den Eynde et Pierre Hutebaut, les deux têtes dirigeantes de la formation élite du Québec, se frottaient les mains en guise de satisfaction. Quelques minutes avant le coup de départ, Hutebaut, dans ses dernières recommandations à l'endroit des coureurs, avaient insisté sur le travail en équipe des siens. Les porte-cou-

leurs de l'équipe du Québec se devaient de provoquer un mouvement continué au sein du peloton. Ça s'est déroulé tel que prévu. Le négligé des parieurs a devancé les montures favorites grâce au travail acharné des Huppé, Fortin, Chafe, Robitaille. Parent et autres certes, les regards étaient dirigés vers Spicer et Burge. Pendant ce temps, on ne se préoccupait guère de Lacouline qui mijotait son plan d'attaque.

Au 65ième km, près de Lavaltrie, le peloton qui maintenait un rythme déjà rapide, a vu une dizaine de coureurs former une échappée. A ce moment, Lacouline a dû combler un retour de plus de 500 pieds pour rattraper les fuyards. C'était le début de la bataille. « La course s'est déroulée comme nous l'espérions. Chafe, le champion provincial du Québec, a attaqué à maintes reprises et les autres coureurs du Québec se devaient de sortir du peloton à chaque fois que Chafe passait à l'attaque.

FERMÉ LE 25 AOÛT

SPORTS



Gilles Blanchard

TENNIS

SAINT-SAUVÉUR — La ronde éfrénée des tournois québécois se poursuit avec, cette semaine, le Championnat provincial Esso des Laurentides où, hier, Harry Fritz, Réjean Genoïs, Jean-Claude Gosselin et François Synaeghel ont atteint les demi-finales en disposant respectivement de Jean-Guy Cossette (6-4, 6-2), Ricky Meek (6-1, 6-3), Robert Bettauer (6-4, 6-0) et Martin Lachapelle (6-0, 4-6, 6-1).

Aujourd'hui, à 12h30, Genoïs et Synaeghel croiseront le fer — le match ne sera pas sans rappeler leur rencontre mémorable de la Coupe Défi de Verdun — tandis que Gosselin et Fritz en viendront aux prises à 16h30.

Si ce n'est de la victoire décisive de Gosselin sur Bettauer hier, aucune véritable surprise n'est venue troubler jusqu'à maintenant ce Championnat Esso que son principal animateur, Jacques Raymond, qualifie de «doyen des tournois majeurs nouvelle vague au Québec».

Raymond incidemment n'a pas eu la tâche facile. Stéphane Bonneau a d'abord été forcé par Tennis Canada de faire faux bond à Saint-Sauveur afin de disputer la Coupe Chiquita à New York. Son forfait, annoncé à la dernière minute, a ouvert les portes à Harry Fritz (2e favori) et annulé la promesse d'une finale revanche entre Genoïs et Bonneau, son vainqueur d'Ottawa. Fritz, par surcroît, s'était engagé à disputer un tournoi à Toronto, la même semaine, et Raymond risque de devoir déclarer Gosselin vainqueur par forfait cet après-midi si le Torontois ne se présente pas à l'heure convenue.

Les aller-retours de Fritz à Toronto (il a quitté Dorval hier matin à l'issue de sa victoire en quart-de-finale) ont également forcé les gens du Championnat Esso à modifier l'horaire prévu, sans oublier que son partenaire de double, Réjean Genoïs, pourrait connaître un dimanche fort chargé, c'est-à-dire devoir disputer sa finale du simple en plus de la demi-finale et de la finale du double.

Il est étrange que la Fédération québécoise qui a suggéré le nom de Fritz en remplacement de Bonneau ait ignoré que le Torontois se soit engagé, il y a déjà deux semaines, à l'endroit du tournoi de Toronto. Tout le monde le savait! Rappelons que la même Fédération avait promis à François Godbout à l'occasion du Championnat ouvert du Québec, il y a environ un mois à Boucherville, de chambarder tous les horaires et de ne le faire jouer qu'en soirée.

Il y a des coups de pied au cul qui se perdent!

Quelque \$500, des \$4,000, offerts en bourse au Championnat Esso ont été réservés à l'étape

HARRY FRITZ, LE GRAND VOYAGEUR

Genoïs et Synaeghel croisent à nouveau le fer aujourd'hui

des qualifications de sorte que les huit qualifiés ont touché chacun \$50, et leurs adversaires \$20, soit le montant de l'inscription. Le geste a été goûté.

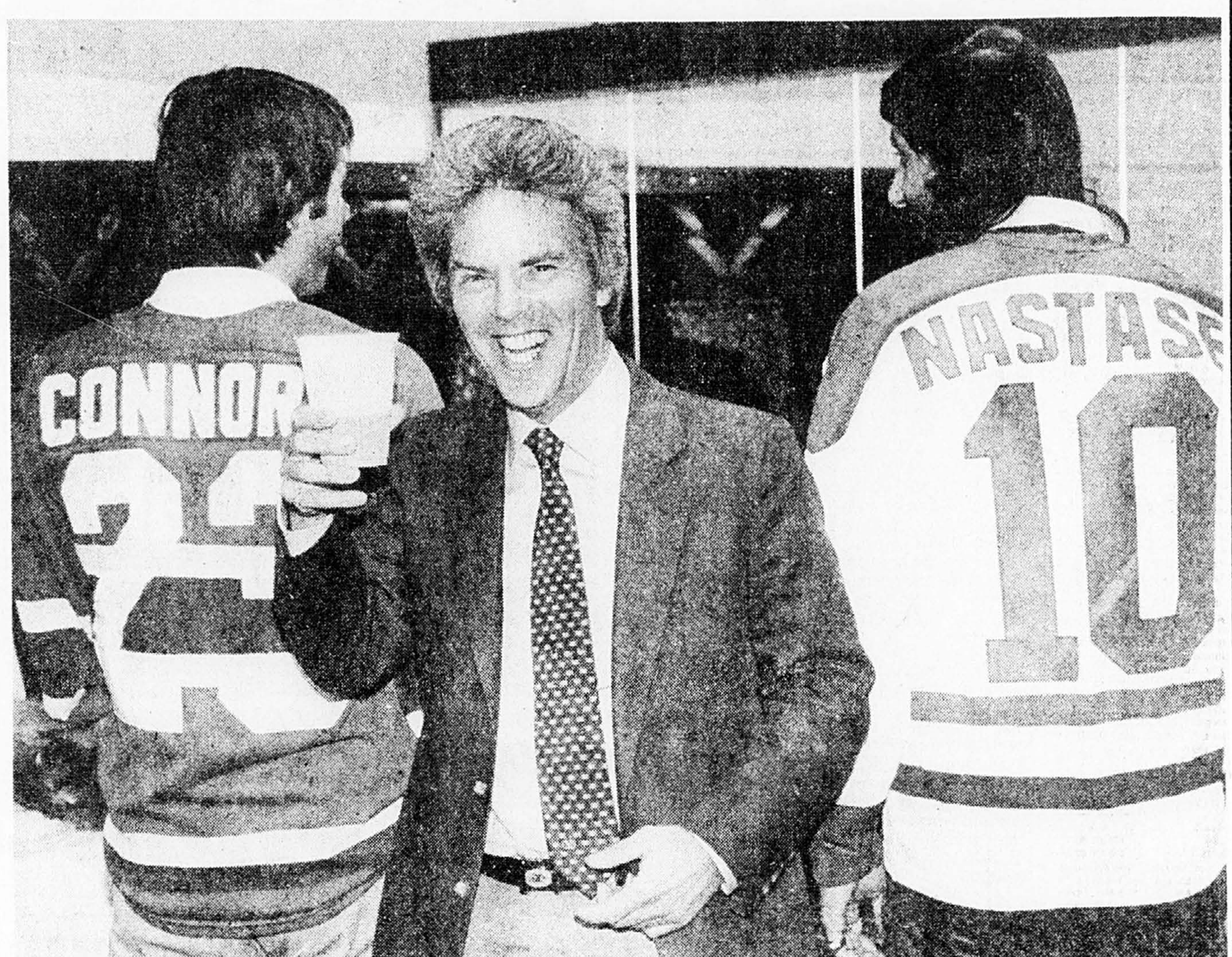
Les gens de Player's ont choisi de ne pas s'enfuir la tête sous le sable suite au fiasco du Challenge féminin au Parc Jarry. «Ça ne s'est pas fait à notre insu, nous avions des hommes sur place», m'a avoué à Toronto Paul Paré, président du conseil d'administration et chef de la direction d'Imasco (le holding dont fait partie Imperial Tobacco). «Nous n'aurions pas dû présenter le Challenge cette année. Nous étions pris par le temps et, finalement, beaucoup plus préoccupé par les installations physiques que par le marché auquel nous nous adressions. De plus, le forfait d'Evonne Goolagong, la température inclemente et l'implication insuffisante de personnes ressources du Québec ont considérablement nui au succès de l'aventure. Cela dit, le Challenge nous a permis de mettre à l'épreuve le Parc Jarry et, à tout considérer, je préfère que nous ayons commis nos erreurs cette année que l'an prochain à l'occasion des Internationaux masculins du Canada».

Player's portera une attention particulière au marché des clubs intérieurs en 1981. Des représentants de ces clubs seront invités à siéger en compagnie d'autres Québécois au sein d'un comité organisateur. Ces personnes ressources agiront à titre consultatif mais seront investies de responsabilités très spécifiques.

Des noms ont déjà été proposés dont ceux de François Godbout, Maurice Leclerc et Roland Godin. Jean Richer d'Imperial Tobacco pourrait se voir offrir la direction de ce comité.

Paul Paré ne cache pas son admiration pour Bjorn Borg. Comparant l'implication de sa compagnie en golf et en tennis, le président d'Imasco a souligné que les tennismen perçaient en général sur jeunes que les golfeurs sur la scène internationale... ce qui n'était pas sans comporter certains désagréments au niveau de la commandite. «Mais il me faut faire une exception pour certains, dont Borg. C'est le jeune homme de 24 ans le plus mûr que j'aie eu l'occasion de rencontrer».

Non, non et non, il n'est pas question que Toronto conserve les Internationaux en 1981 même si on en a beaucoup fait dans la Ville-Reine, même si le Challenge du Parc Jarry a connu l'insuccès que l'on sait.



Une primeur... sous forme d'une photo qui parle d'elle-même! Ouil Jimmy Connors et Ilie Nastase seront de retour à la Coupe Défi en décembre prochain. Au centre, le promoteur mont-

réalais Gerry Goldberg. La question de \$100,000, quand on sait l'ardeur des négociations actuellement en cours: de quelle brasserie Goldberg déguste-t-il le blond liquide?

Les Tchecoslovaques sont unanimes. Ce n'est pas le «système» qui est responsable de la présence d'une douzaine d'internationaux sur le circuit, mais la tradition. «Quand j'étais plus jeune, je voulais faire aussi bien que Vera Sukova», d'expliquer à LA PRESSE Renata Tomanova, «et j'imagine qu'aujourd'hui les nouvelles-venues veulent faire aussi bien que nous».

C'est son père qui a lancé Tomanova en tennis et c'est également à leurs parents que les Mandlikova, Lendl, Marsikova et compagnie devraient leurs débuts.

«La popularité de Jan Kodes était aussi grande en Tchecoslovaquie que celle des plus grandes étoiles de hockey ou de soccer. Il a beaucoup fait dans le sens de cette tradition», de poursuivre Tomanova. «Nous avons un «système» en ce sens que la

Tchecoslovaquie compte plusieurs clubs de tennis (extérieurs en grand emajorité) et offre plusieurs tournois. Mais ce n'est pas comparable au système de développement de l'élite soviétique. Au fond, en tennis, ce n'est guère différent de ce qui se passe aux USA».

Les Tchecoslovaques conservent leurs bourses et possèdent leurs commanditaires à la condition qu'ils soient acceptés par le Département des sports de leur pays. On ne fait aucun embêtement aux professionnels au chapitre des visas mais ils sont tenus de disputer les championnats nationaux de clubs et de représenter leur pays en compétitions internationales.

Le tournoi pro-am (double) du Mont-Tremblant sera à nouveau tenu en 1981. «Quand on y pense bien», d'expliquer Gilles Houde, le directeur du marketing du

Lodge, «\$6,000, ce n'est pas beaucoup pour encourager annuellement l'élite québécoise, procurer des leçons aussi valables à nos membres et promouvoir la vocation tennistique de l'endroit».

Hazel Harrod a retrouvé ses premiers amours. Elle vient d'accepter le poste de professionnelle-chef au Rockland.

L'émission «Consommateur Plus» de la télévision de Radio-Canada se penchera prochainement sur le phénomène des clubs intérieurs. Le réalisateur Louise Tardif ne se trouvera pas en terre étrangère puisqu'elle est une «ancienne» du Service des sports.

Plusieurs des meilleures raquettes du Canada songent à s'établir au Québec en raison de la popularité dont le tennis jouit ici

et du grand nombre de tournois majeurs. Robert Bettauer est de ce nombre. Ces joueurs se cherchent des emplois à mi-temps qui leur permettraient de poursuivre leur carrière et d'assurer leurs... arrières.

John Beddington — c'est lui qui constitue la véritable clé du succès des Internationaux Player's de 1981 au Parc Jarry, à notre avis — se remet de la série de défections de Toronto au Wisconsin ou il compte de nombreux amis.

Le Centre sportif Saint-Eustache n'ouvrira pas ses portes avant décembre prochain. La principale raison du retard, selon Richard Marcotte, le directeur du projet, réside dans la modification tardive des plans du centre de santé et de la piscine. Cette dernière sera de dimension semi-olympique.



Jean Pagé (collaboration spéciale)

CANNE ET FUSIL

Le mois d'août 1980 est très important pour les chasseurs de sauvagine, puisque actuellement le Service canadien de la faune est à rédiger un plan définitif, qui servira de base à la gestion des oiseaux aquatiques pour les cinq prochaines années. Ce document a nécessité la collaboration des organismes fauniques provinciaux.

L'intérêt de ce travail a été concentré sur les membres de la famille des anatidés, c'est-à-dire les canards, les oies, bernaches et cygnes exclusivement. On a considéré l'eau et les terres humides pour l'élaboration de plans adéquats visant à la conservation de l'habitat.

La gestion des oiseaux aquatiques au Canada exige des efforts de collaboration entre le gouvernement fédéral, les provinces et territoires. Afin de bien coordonner ces efforts, le Service canadien de la faune imprimera une directive aux niveaux national et international pour les organismes publics et privés. Les programmes canadiens de gestion d'oiseaux aquatiques refléteront la nature internationale de la ressource, de la responsabilité du Canada, pour ce qui est de

La délicate gestion des peuples d'oiseaux aquatiques

partager avec les autres pays la nécessité d'une gestion judicieuse de la ressource.

La gestion des populations d'oiseaux aquatiques s'inspirera de principes écologiques avisés, reconnaissant l'interdépendance des composantes, de l'environnement et la nécessité de maintenir un haut niveau qualitatif et quantitatif en ce qui concerne l'habitat.

Les buts établis à l'égard des populations d'oiseaux aquatiques tiendront compte des intérêts de tous les Canadiens, qu'ils s'adonnent ou non à la chasse de ce gibier. Conformément aux principes mentionnés, la gestion des oiseaux aquatiques se fera de façon à maintenir les options de gestion actuelles et futures, et à réduire au minimum le risque de modifications irréversibles ou d'effets nuisibles à long terme, entraîné par les activités humaines.

Objectifs

On essaiera de maintenir ou atteindre les niveaux de populations d'oiseaux aquatiques désirés et s'assurer qu'aucune espèce ne soit menacée ou en danger d'extinction à cause de surexploitation par la chasse ou au-

tres activités. On tentera de déterminer les principaux facteurs d'environnement agissant sur les populations de ces oiseaux. Combien on peut accorder de prises pour le sport et la subsistance et quels niveaux assurement le maintien des populations.

On vise à encourager et favoriser une utilisation appréciative des oiseaux aquatiques par tous les Canadiens, en leur assurant la diversité, l'abondance et l'accessibilité à cette ressource. Assurer la préservation et la gestion d'habitats importants, vitaux et uniques dans l'intérêt premier des oiseaux aquatiques et des autres espèces fauniques. De plus, mettre au point des méthodes pour empêcher ou réduire l'activité des oiseaux aquatiques, qui nuisent aux intérêts de l'homme.

Buts

Voici l'énumération résumée des principaux buts visés par le Service Canadien de la Faune:

- 1—Contrôler la distribution et l'abondance des oiseaux aquatiques pour veiller à ce qu'aucune espèce devienne menacée.
- 2—Elaborer des objectifs pour les espèces qui semblent décliner, pour celles qui su-

bissent une forte exploitation.

- 3—Mettre au point ou améliorer les relevés permettant de déterminer la reproduction de populations choisies d'oiseaux aquatiques.
- 4—Améliorer les estimations des facteurs influant la mortalité des populations nécessitant des mesures de gestion précises.
- 5—Déterminer les rapports entre les mortalités dues à la chasse et celles résultant d'autres causes.
- 6—Réduire chez les oiseaux aquatiques la mortalité résultant d'autres causes que les prises légales, en renforçant l'application de mesures législatives pertinentes.
- 7—Déterminer l'intérêt public envers les oiseaux aquatiques, de même que les coûts et avantages économiques de cette ressource.
- 8—Concevoir des programmes de sensibilisation à l'égard des oiseaux aquatiques et de leur gestion.
- 9—Augmenter la représentation canadienne dans le cadre d'organismes internationaux relatifs aux oiseaux migrateurs.

10—Promouvoir la recherche constituant ainsi une solide base théorique pour la gestion future.

11—Évaluer la sûreté et le degré d'exhaustivité des données portant sur la quantité et la qualité des habitats, sur le rythme de modification et sur l'emplacement des aires importantes.

12—Elaborer et mettre en oeuvre, en collaboration avec les organismes fédéraux et les groupes privés des stratégies nationales de gestion des habitats.

13—Déterminer et protéger les habitats vitaux des oiseaux aquatiques au Canada.

14—Déterminer et encourager l'utilisation par les oiseaux aquatiques des terres privées et publiques non régies par des organismes de gestion de la faune.

15—Promouvoir chez le propriétaire foncier, une approche positive de l'habitat dans les terres humides. Elaborer des programmes pour réduire les dommages causés aux récoltes.

16—Concevoir et mettre en oeuvre des dispositions facilitant l'accès aux oiseaux sur les terres privées, pour la chasse et autres fins.

17—Déterminer les activités de mise en valeur des ressources qui peuvent avoir un effet sur les populations d'oiseaux et sur leurs milieux. Mettre au point des correctifs pour prévenir ou réduire les effets de telles activités.

Conclusion

Ce plan de gestion est probablement le travail le plus complet à nous avoir été présenté. Les responsables doivent être félicités, mais je leur demande si au cours des 5 prochaines années de cette base de gestion le Service canadien de la faune, pourra nous faire parvenir les dates des saisons au moment propice — faire imprimer les fascicules de règlements en temps opportun — rendre possible la vente des permis, au moins 5 ou 6 semaines avant le début de la saison de chasse...?

A tous les ans, les demandes en ce sens sont adressées à ce Service, mais nous en sommes toujours au même point!

RÉSULTATS SPORTIFS

RASBATTI

LIGUE NATIONALE

VENDEDI

EXPOS 6

SAN DIEGO 2

Table with columns for player names and statistics for San Diego 2.

TOTAUX

EXPOS

Table with columns for player names and statistics for Expos.

TOTAUX

LANCEURS

Table with columns for pitcher names and statistics.

ST-LOUIS 7

ATLANTA 4

Table with columns for player names and statistics for St-Louis 7 vs Atlanta 4.

TOTAUX

ATLANTA

Table with columns for player names and statistics for Atlanta.

TOTAUX

ST-LOUIS

Table with columns for player names and statistics for St-Louis.

LANCEURS

Table with columns for pitcher names and statistics.

SAN FRANCISCO 3

PHILADELPHIE 3

Table with columns for player names and statistics for San Francisco 3 vs Philadelphia 3.

TOTAUX

PHILADELPHIE

Table with columns for player names and statistics for Philadelphia.

TOTAUX

PHILADELPHIE

Table with columns for player names and statistics for Philadelphia.

LANCEURS

Table with columns for pitcher names and statistics.

LOS ANGELES 2

NEW YORK 4

Table with columns for player names and statistics for Los Angeles 2 vs New York 4.

TOTAUX

NEW YORK

Table with columns for player names and statistics for New York.

TOTAUX

LOS ANGELES

Table with columns for player names and statistics for Los Angeles.

LANCEURS

Table with columns for pitcher names and statistics.

PITTSBURGH 4

CINCINNATI 2

Table with columns for player names and statistics for Pittsburgh 4 vs Cincinnati 2.

TOTAUX

CINCINNATI

Table with columns for player names and statistics for Cincinnati.

TOTAUX

PITTSBURGH

Table with columns for player names and statistics for Pittsburgh.

LANCEURS

Table with columns for pitcher names and statistics.

MILWAUKEE 6

TEXAS 12

Table with columns for player names and statistics for Milwaukee 6 vs Texas 12.

TOTAUX

MILWAUKEE

Table with columns for player names and statistics for Milwaukee.

TOTAUX

MILWAUKEE

Table with columns for player names and statistics for Milwaukee.

LANCEURS

Table with columns for pitcher names and statistics.

TORONTO 0

CHICAGO 2

Table with columns for player names and statistics for Toronto 0 vs Chicago 2.

TOTAUX

CHICAGO

Table with columns for player names and statistics for Chicago.

TOTAUX

TORONTO

Table with columns for player names and statistics for Toronto.

LANCEURS

Table with columns for pitcher names and statistics.

LIGUE MONTREALIUR

VENDEDI

Table with columns for player names and statistics for Ligue Montreal.

CLASSEMENT

Division A. Therrien

Table with columns for team names and statistics for Division A.

LES BOURSIERS

GOLF MASCULIN

Table with columns for golfer names and scores.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

VENDEDI

Table with columns for team names and statistics for Ligue Nationale.

CLASSEMENT

CONFERENCE AMERICAINE

SECTION EST

Table with columns for team names and statistics for Conference Américaine.

SECTION CENTRE

Table with columns for team names and statistics for Conference Américaine.

SECTION OUEST

Table with columns for team names and statistics for Conference Américaine.

LES MENEURS

CONFERENCE de l'Est

COMPTEURS

Table with columns for player names and statistics for Conference de l'Est.

SECTION OUEST

Table with columns for team names and statistics for Conference Américaine.

SECTION EST

Table with columns for team names and statistics for Conference Américaine.

SECTION CENTRE

Table with columns for team names and statistics for Conference Américaine.

SECTION OUEST

Table with columns for team names and statistics for Conference Américaine.

SECTION OUEST

Table with columns for team names and statistics for Conference Américaine.

SECTION OUEST

Table with columns for team names and statistics for Conference Américaine.

LE WEEK-END

À LA TÉLÉ

SAMEDI

CHAÎNE 2

10h00 Les Héros du Samedi
14h00: L'Univers des Sports: tennis.

CHAÎNE 10

16h30: Grand Prix d'Autriche: course automobile
17h00: Sport Mag

CHAÎNE 6

15h00: Sportsweekend: ski nautique; courses de chevaux; courses de canoë; championnats cyclistes canadiens.

CHAÎNE 12

12h00: Summer Sport Series: tournoi de boxe canadien.

CHAÎNE 12

15h00: Superstars of Wrestling
16h00: Wide World of Sports: courses de stock-cars; Grand Prix d'Autriche.

CHAÎNE 3

15h30: World Series of Golf
17h00: Sports Spectacular

DIMANCHE

CHAÎNE 2

15h30: L'Univers des Sports: championnats cyclistes canadiens.

CHAÎNE 6

16h30: Sportsweekend: Prix d'été à Blue Bonnets; courses de chevaux de Toronto.

CHAÎNE 12

14h00: Superstars of Wrestling
15h00: Summer Sport Series: Grand Prix équestre Rothmans; courses de stock-cars.

CHAÎNE 12

16h30: The Name of the Game is Tennis

CHAÎNE 3

12h30: Super Memories of Super Bowl.
13h00: NFL Perspective.
14h00: ATP Tennis Championships.
16h00: World Series of Golf.



AUTRES PARTANTS PROBABLES

Table listing other probable participants with columns for horse names and jockey names.

L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE

Prix d'été 80

BOURSE: \$161,650

DIMANCHE, LE 24 AOÛT, À 14 H.

Voyez les meilleurs ambleurs de 3 ans de l'Amérique du Nord se disputer une bourse de plus de \$161,650. C'est l'événement de l'année à Blue Bonnets. Ne ratez pas la 14e édition du Prix d'Été, dimanche, le 24 août.

NIATROSS brisera-t-il le record mondial? Déjà détenteur du record mondial sur tracé d'un mille, NIATROSS s'attaquera au record mondial sur piste de 5/8 de mille, record réalisé par Storm Damage et Jos O'Brien en 1:53.2 à THE MEADOWS lors de l'Amble Adios. NIATROSS pourra-t-il faire mieux?

Blue Bonnets le Spectacle le plus couru en ville

Table with columns for horse names and jockey names, listing participants for the event.

Large advertisement for 'le GRAND GRAND PRIX de Laval' featuring a checkered pattern background and the text 'UN ÉVÉNEMENT À NE PAS MANQUER'.

RÉSULTATS SPORTIFS

RÉSULTATS À BLUE BONNETS

PREMIÈRE COURSE — AMBLE \$2,300

Table with columns: D, 1/4, 1/2, 3/4, Droif, Fin, Conduc, Cotes. Lists race results for the first course.

SIXIÈME COURSE — AMBLE \$2,300

Table with columns: D, 1/4, 1/2, 3/4, Droif, Fin, Conduc, Cotes. Lists race results for the sixth course.

DEUXIÈME COURSE — AMBLE \$2,300

Table with columns: D, 1/4, 1/2, 3/4, Droif, Fin, Conduc, Cotes. Lists race results for the second course.

SEPTIÈME COURSE — AMBLE \$3,800

Table with columns: D, 1/4, 1/2, 3/4, Droif, Fin, Conduc, Cotes. Lists race results for the seventh course.

TROISIÈME COURSE — AMBLE \$4,400

Table with columns: D, 1/4, 1/2, 3/4, Droif, Fin, Conduc, Cotes. Lists race results for the third course.

HUITIÈME COURSE — AMBLE \$3,800

Table with columns: D, 1/4, 1/2, 3/4, Droif, Fin, Conduc, Cotes. Lists race results for the eighth course.

QUATRIÈME COURSE — AMBLE — BOURSE \$2,700

Table with columns: D, 1/4, 1/2, 3/4, Droif, Fin, Conduc, Cotes. Lists race results for the fourth course.

NEUVIÈME COURSE — AMBLE \$4,800

Table with columns: D, 1/4, 1/2, 3/4, Droif, Fin, Conduc, Cotes. Lists race results for the ninth course.

CINQUIÈME COURSE — TROT \$7,600

Table with columns: D, 1/4, 1/2, 3/4, Droif, Fin, Conduc, Cotes. Lists race results for the fifth course.

DIXIÈME COURSE — TROT \$5,500

Table with columns: D, 1/4, 1/2, 3/4, Droif, Fin, Conduc, Cotes. Lists race results for the tenth course.

GOLF CHAMPIONNAT AMATEUR CANADIEN (HOMMES) - List of names and scores.

GOLF CHAMPIONNAT AMATEUR CANADIEN (FEMMES) - List of names and scores.

CHAMPIONNAT AMATEUR CANADIEN (FEMMES) - Additional list of names and scores.

CHAMPIONNAT AMATEUR CANADIEN (FEMMES) - Additional list of names and scores.

Advertisement for 'marcel broquet' guide 'guide des rivières sportives au Québec'. Includes contact info and price \$29.95.

ATHLÉTISME

Table of athletic results including Javelot, Saut en Hauteur, Memorial Van Damme, and various track events.

LES CHOIX d'André Trudelle SAMEDI - List of horse race picks for Saturday.

TRIFECTA - 10e course - La clé, Deuxième choix, Troisième choix, À considérer, Le meilleur.

DIMANCHE - List of horse race picks for Sunday.

TRIFECTA - 10e course - La clé, Deuxième choix, Troisième choix, À considérer, Le meilleur.

INSCRITS À BLUE BONNETS SAMEDI - List of registered horses for Saturday.

INSCRITS À BLUE BONNETS DIMANCHE - List of registered horses for Sunday.

Large advertisement for 'La Ronde' featuring '2 BILLETS D'ENTRÉE GRATUITS' and 'pendant la saison d'été Dimanche-Matin'.

INSCRITS À BLUE BONNETS SAMEDI - Additional list of registered horses for Saturday.

INSCRITS À BLUE BONNETS DIMANCHE - Additional list of registered horses for Sunday.

INSCRITS À BLUE BONNETS DIMANCHE - Additional list of registered horses for Sunday.

INSCRITS À BLUE BONNETS DIMANCHE - Additional list of registered horses for Sunday.

INSCRITS À BLUE BONNETS DIMANCHE - Additional list of registered horses for Sunday.

INSCRITS À BLUE BONNETS DIMANCHE - Additional list of registered horses for Sunday.

GOLF	
TOURNOI DE AKRON	
T. Watson	32-33-65
B. Crenshaw	34-33-67
L. Nelson	31-36-67
C. Sliedre	34-33-67
L. Hinkle	33-35-68
H. Irwin	35-33-68
J. Nicklaus	33-35-68
Mike Reid	35-33-68
Ray Floyd	36-33-69
Bob Gilder	34-35-69
Gary Player	33-36-69
Leo Trevino	35-34-69
Iaso Aoki	35-35-70
Scott Simpson	35-35-70
Norio Suzuki	36-34-70
George Burns	37-34-71
Stewart Ginn	36-35-71
B. Lietzke	36-35-71
Jerry Pate	37-35-72
H. Twitty	36-36-72
Aody Bean	39-34-73
Ken Brown	38-35-73
Jack Newton	37-36-73
J. Mahaffey	37-37-74
Curtis Strange	38-36-74
Dgnis Watson	37-37-74
Sandy Lie	38-37-75
M. O. Meara	38-37-75
Doug Tewell	36-40-76
John Colbert	37-40-77
M. Kusakabe	39-38-77
Buddy Whitten	43-38-81

ATHLÉTISME	
CHAMPIONNAT CANADIEN DE PLONGEON	
PLONGEON DE LA TOUR	
(HOMMES) FINALE — 1. David Snively, Pointe-Claire, Qué., 783.05; 2. Mike Mounpani, Winnipeg, 725.52; 3. Michel Larouche, Québec, 717.95; 4. Saul Marks, Pointe-Claire, Qué., 713.72; 5. Randy Sagman, Etobicoke, Ont., 677.45; 6. Dave Elder, Saskatoon, 652.40.	
Voici les noms des finalistes pour la finale du tremplin trois-mètres au championnat canadien de plongeon.	
1. Sylvie Bernier, Québec, 676.62; 2. Eniko Kiefer, Montréal, 661.04; 3. Elizabeth MacKay, Québec, 627.98; 4. Robin Wiltmeier, Winnipeg, 621.89; 5. Pascale Gauthier, Repentigny, Qué., 620.15; 6. Jenny Tysdale, Etobicoke, Ont., 619.80.	

TOURNOI DE GRAND BLANC	
Rex Caldwell	66-66-132
Tom Weiskopf	69-69-137
Mark Lee	70-68-138
Wayne Levi	69-69-138
Bill Britton	70-68-138
Barney Thompson	66-72-138
Tommy Valentine	68-70-138
Mike Morley	70-69-139
Tom Purtzer	74-65-139
Jaime Gonzalez	70-69-139
Lance Ten	
Bröeck	68-71-139
Eddie Pearce	74-66-140
Phil Hancock	69-71-140
Peter Jacobsen	70-70-140
Artie McNickel	72-68-140
Jim Dent	69-72-141
David Egan	67-74-141
Gary Hardin	72-69-141
Vance Headner	72-69-141
Kermit Zarley	69-72-141
Bill Kratzert	72-69-141
D. A. Webring	69-72-141
Gary Hallberg	73-68-141
Randy Erskine	68-73-141
Tom Jones	71-71-142
Chip Beck	71-71-142
John Mazza	72-70-142
Bill Sander	70-72-142
Dana Quigley	73-69-142
Mike Sullivan	74-68-142
Bob Mann	74-69-143
Dave Hill	74-69-143
Bud Allin	71-72-143
Mike Gove	71-72-143
Doug Black	72-71-143
Mark Piel	71-72-143
Butch Baird	72-71-143
Mike Harmon	73-70-143
Bobby Walzel	71-72-143
Skeeter Heath	72-71-143
Mark McCumber	72-71-143
Danny Edwards	72-71-143
George Archer	74-69-143
Larry Ziegler	72-71-143
Scott Watkins	73-70-143
Buddy Gardner	69-74-143
Miller Barber	73-70-143
Bobby Clappett	71-72-143
Woody Fitzhugh	76-67-143
Victor Regalado	73-70-143
Bob Proben	75-69-144
Alan Tapie	72-72-144
Bobby Cole	73-71-144
Walter Fought	72-72-144
Terry Diehl	72-72-144
Clint Doyle	71-73-144
David Thore	70-74-144
Tom Jenkins	74-70-144
Bobby Nichols	72-72-144
Dale Douglass	73-71-144
Pat Fitzsimons	71-73-144
Mike Hill	72-73-145
Bob Smith	76-69-145
Mike Smith	73-72-145
Andy North	72-73-145
Bob Shearer	72-73-145
Pat McGowan	72-73-145
Pat Lindsey	74-71-145
Jim Neilford	71-7-145
Phil Rodgers	76-69-145
Roger Calvin	71-74-145
Jeff Mitchell	73-72-145
Roger Maltbie	72-73-145
Charlie Gibson	71-74-145
Peter Oosterhuis	75-70-145

TOURNOI DE DENVER	
Sandra Post	70-67-137
Both Daniel	71-66-137
J. Blalock	70-69-139
Pat Sheehan	70-70-140
Pat Bradley	68-73-141
Cat Reynolds	72-70-142
Ja. Renner	71-71-142
Cat Morse	73-69-142
D. C. Young	73-69-142
Shel. Hamlin	71-71-142
Julie Stanger	72-70-142
M. Dwyer	68-74-142
Cat. Sherk	73-70-143
M. Van Hoose	70-73-143
Laura Baugh	73-71-144
Ch. Johnson	72-72-144
Mar. Hagge	72-72-144
Kat. Postlewait	70-74-144
D. Monstern	71-73-144
B. Davis-Cooper	75-69-144

DIVERS	
PARACHUTISME	
Voici les résultats des championnats du monde de parachutisme disputés à Kazanlak, en Bulgarie.	
Saut individuel de précision de 800 m (Femmes)	
1. Kathryn Cox (Can)	11 cm d'écart après les 10 sauts.
2. Barbara Bucholz (RDA)	19 cm d'écart.
3. Larissa Koritcheva (URSS)	1,15 m d'écart.
Combiné (haute voltige et précision) — (Femmes)	
1. Irina Waldhoff (RDA)	3ème dans les exercices de haute voltige et 6ème dans le saut de précision.
2. Maya Kostina (URSS)	
3. Cheryl Stearns (E.-U.)	
Haute voltige — 2000 m	
(Classement provisoire après 3 sauts) — (Hommes)	
1. Nicolas Ouchmaev (URSS)	6,17 sec. (19,41 sec. pour les 3 sauts)
2. Christian Lubbe (Fra)	6,33 sec. (total 19,67 sec.)
3. Vyatcheslav Valunas (URSS)	7,07 sec. (total 20,57 sec.)
Deuxième manche, voltige (hommes)	
1. Valdas (URSS)	
2. Ouchmaev (URSS)	
3. Roumantchev (URSS)	
Résultats des 7 manches par (Femmes)	
1. Barbara Bucholz (RDA)	0 centimètre
2. Cheryl Stearns (E.-U.)	5 cm
3. Caty Kokse (Can)	6 cm
Voltige (femmes)	
Résultats définitifs:	
1. Alexandra Chadko (URSS)	7,15100 de moyenne
2. Cheryl Stearns (E.-U.)	7,19200
3. Irina Walkow (RDA)	7,25100
5. Branda Bluck (Can)	

ÉQUITATION	
CONCOURS HIPPIQUES DE COLOGNE	
Voici les résultats à l'issue de la première journée du concours hippique de Cologne:	
SAUT D'OBSTACLES	
1—Paul Schoskenmoehle (RFA) sur Alkazar: 25.0 pds	
2—James Elder (Can) sur Candida: 26.8-0	
3—Ian Millar (Can) sur year of the cat: 27.-0	
4—Collard Bovy (Bel) sur Loecky: 28.3-0	
5—Norbert Koff (RFA) sur minister: 28.7-0	
6—Nancy Southman (Can) sur Mosquito: 29.7-0	
EPREUVE CONTRE LA MONTRE	
secondes	
1—Norbert Koff (RFA)	67.7
2—Hogo Simon (Aut)	
3—Landgraefin	68.5
4—Johan Heins (P-B)	69.4
5—Larjmy	69.4
6—Jim Elder (Can)	69.5
7—Volunteer	69.5
8—Henrick Snoek (RFA)	70.5
9—Gaylord	70.5
10—Hugo Simon (Aut)	71.7
11—Gladstone	71.7

Face à la constitution, les faits, ça compte!

L'information fournie ici représente un bref résumé des positions des parties à la mi-août 1980. Les négociations se poursuivent actuellement et ces positions sont donc susceptibles d'être modifiées.

Les pouvoirs touchant l'économie

Position d'Ottawa

Sur les 5 questions économiques qu'il veut soulever dans cette négociation, Ottawa a fait connaître à date sa position seulement sur la première, soit l'union économique. A cet effet, le gouvernement fédéral pose comme principe de base, la nécessité d'une intégration économique complète. Pour ce faire, il propose des moyens d'assurer la circulation des personnes, des biens et des capitaux. Il veut également étendre ses pouvoirs sur le commerce, la concurrence et la normalisation des produits.

Position des provinces

Même si l'ensemble des provinces adhèrent au principe de l'union économique la très vaste majorité d'entre elles croient que les propositions fédérales faites jusqu'à maintenant contiennent une atteinte directe à leur autonomie en matière économique.

- Sauf l'Ontario, les provinces sont d'avis que l'approche fédérale:
 - ne garantit pas un meilleur niveau de vie pour les citoyens canadiens;
 - est fondée sur la présomption que le marché commun canadien est en danger, sans que la démonstration en ait été faite;
 - favorise l'augmentation des compétences d'Ottawa au détriment de celles des provinces;
 - accentue la centralisation des décisions économiques sur un vaste territoire qui ne s'y prête pas;
 - prend pour acquis que seul Ottawa a une vision désintéressée des choses;
 - tend à maintenir la concentration industrielle actuelle en Ontario.

La Saskatchewan a proposé l'insertion d'une déclaration de principes concernant l'union économique; celle-ci serait assortie d'un mécanisme d'arrangements intergouvernementaux permettant de résoudre rapidement les problèmes relatifs à la circulation des biens et des services à travers le Canada. Plusieurs provinces, dont le Québec, sont d'accord avec cette proposition.

Position du Québec

Selon les propositions formulées par Ottawa, les pouvoirs fédéraux seraient considérablement élargis ce qui aurait comme conséquence que les gouvernements provinciaux ne pourraient pratiquement plus prendre d'initiatives pour leur propre développement économique.

De fait, l'application intégrale de la proposition fédérale aurait comme conséquence d'empêcher la mise en oeuvre de mesures provinciales de développement économique privilégiant les citoyens et les industries québécoises, ceci dans la mesure où ces initiatives seraient interprétées comme une limite à la circulation des biens, des capitaux et des personnes.

La mise en oeuvre de propositions fédérales comporterait, pour le Québec, des désavantages certains:

1. Les entreprises québécoises pourraient ne plus bénéficier de la priorité que leur accorde le gouvernement québécois dans ses achats de biens et de services, ni de ses politiques d'aide à l'exportation. Des milliers d'emplois sont impliqués.
2. Le minéral québécois et le produit de nos forêts pourraient être transformés à l'extérieur ou à l'intérieur du Québec, sans que le gouvernement puisse intervenir pour sauvegarder les emplois en causes.
3. Il serait plus difficile d'assurer un revenu stable aux producteurs d'oeufs et de poulets québécois.
4. Les architectes et ingénieurs québécois ne pourraient plus bénéficier de la priorité que leur accorde actuellement le gouvernement dans les projets qu'il finance.
5. Les travailleurs québécois de la construction ne jouiraient plus de la protection actuelle.
6. Toutes les professions, au Québec, pourraient être ouvertes à n'importe quel professionnel canadien car celles-ci pourraient plus difficilement être réglementées différemment qu'ailleurs.
7. La politique linguistique en faveur du français pourrait être remise en cause.
8. N'importe quelle institution financière située au Québec pourrait tomber sous contrôle extérieur sans que le gouvernement puisse intervenir.
9. Plusieurs programmes de subventions destinés à développer des secteurs particuliers (le vêtement, l'agriculture, les pâtes et papiers, les librairies, par exemple) pourraient devoir être abandonnés.
10. Les citoyens investissant dans les entreprises ayant leur siège social au Québec (le régime épargne-actions) ne pourraient plus bénéficier des crédits d'impôt que leur accorde le "plan Parizeau".
11. Il ne serait plus possible d'en arriver à contrôler la propriété et l'achat de terres québécoises par des non-résidents.
12. L'Hydro-Québec ne pourrait plus vendre l'électricité moins chère aux québécois qu'elle la vend à d'autres provinces.

Afin de renforcer l'union économique canadienne, le Québec propose de concert avec la vaste majorité des provinces le renforcement des pouvoirs provinciaux, ceci tant à l'avantage des citoyens du Québec que du Canada.

Le Québec, une province pas comme les autres

... ça, c'est la réalité.

Qu Québec

le GRAND GRAND PRIX de Laval

UNE VRAIE COURSE AUX AUBAINES 1000 VOITURES GM NEUVES À DES PRIX IMBATTABLES

- La plus grande vente jamais vue dans la région métropolitaine
- Plusieurs millions de dollars de voitures
- Échanges acceptés, financement sur place, livraison immédiate
- Plus de 100 personnes à votre service
- Tirage d'une voiture neuve parmi tous les acheteurs
- De nombreux prix de présence

De 10h à 22h, les **25, 26, 27 et 28 août** au Centre Laval

(boul. St-Martin et Le Corbusier, sortie 8 de l'autoroute des Laurentides).

Présenté par Bonaventure Chevrolet Oldsmobile, Bourassa Pontiac Buick, Durand Pontiac Buick, Lalonde Chevrolet Oldsmobile et Salois Automobiles

DERNIÈRE CHANCE!

dernier coupon
de participation
du concours

“CHERCHEZ LA BALLE”

GRAND TIRAGE LE 29 AOÛT

Jouer, c'est facile! Regardez bien.

- La Presse publie tous les jours mon portrait officiel dans différentes pages du journal
- Découvrez mon portrait trois fois dans la même semaine, mais à des journées différentes (une semaine débute le samedi et se termine le vendredi)
- Écrivez sur le coupon-réponse les dates et les numéros de page où vous m'avez vu et envoyez-moi le tout.

- Il y aura des tirages tous les vendredis à compter du 30 mai.

Le vendredi 29 août, parmi tout le courrier reçu, La Presse fera le tirage de ses 10 grands prix: une semaine au camp d'entraînement des Expos à Daytona Beach pour deux, plus \$250 en argent de poche, \$500 pour ceux qui auront inscrit un numéro d'abonné sur leur coupon-réponse.

Jouez souvent!
Le courrier est cumulatif et servira à tous les tirages.

1



10 voyages pour deux à Daytona Beach via Eastern Air lines

2



2 paires de billets de saison des Expos

3



6 cyclomoteurs Puch modèle Newport de Bombardier Limitée

4




6 radios AM/FM magnétophone stéréo à cassette AKAI

5




27 bicyclettes 10 vitesses CCM

6



27 caméras Polaroid "One Step"

7



450 paires de billets pour une partie des Expos

8



6 ensembles ciné-caméra à développement instantané Polavision de Polaroid (Pour ceux qui ont un numéro d'abonné)



Coupon-réponse "CHERCHEZ LA BALLE"

Quels jours et dans quelles pages m'avez-vous vu?

Jour _____ Page _____

Jour _____ Page _____

Jour _____ Page _____

Nom _____

Adresse _____ N° de téléphone _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

N° d'abonné: _____

Poster à:
Concours "Cherchez la balle"
La Presse
C.P. 5030
Station Place d'Armes
Montréal
H2Y 3M1

**Abonnez-vous
la presse
285-6911**



Au pays des pommes et des pomiculteurs

■ C'est en allant faire une balade du côté du pays des pommes, par un bel après-midi de semaine qu'on apprend, par hasard, que se prépare à Rougemont le Festival de la pomme, organisé en collaboration avec le

reux et sympathiques, aller dimanche se promener du côté de Rougemont, avec ses paniers. De nombreuses activités sont annoncées pour les visiteurs et les vergers accueillants attendent tous ceux qui voudront faire une belle provision de pommes d'été.

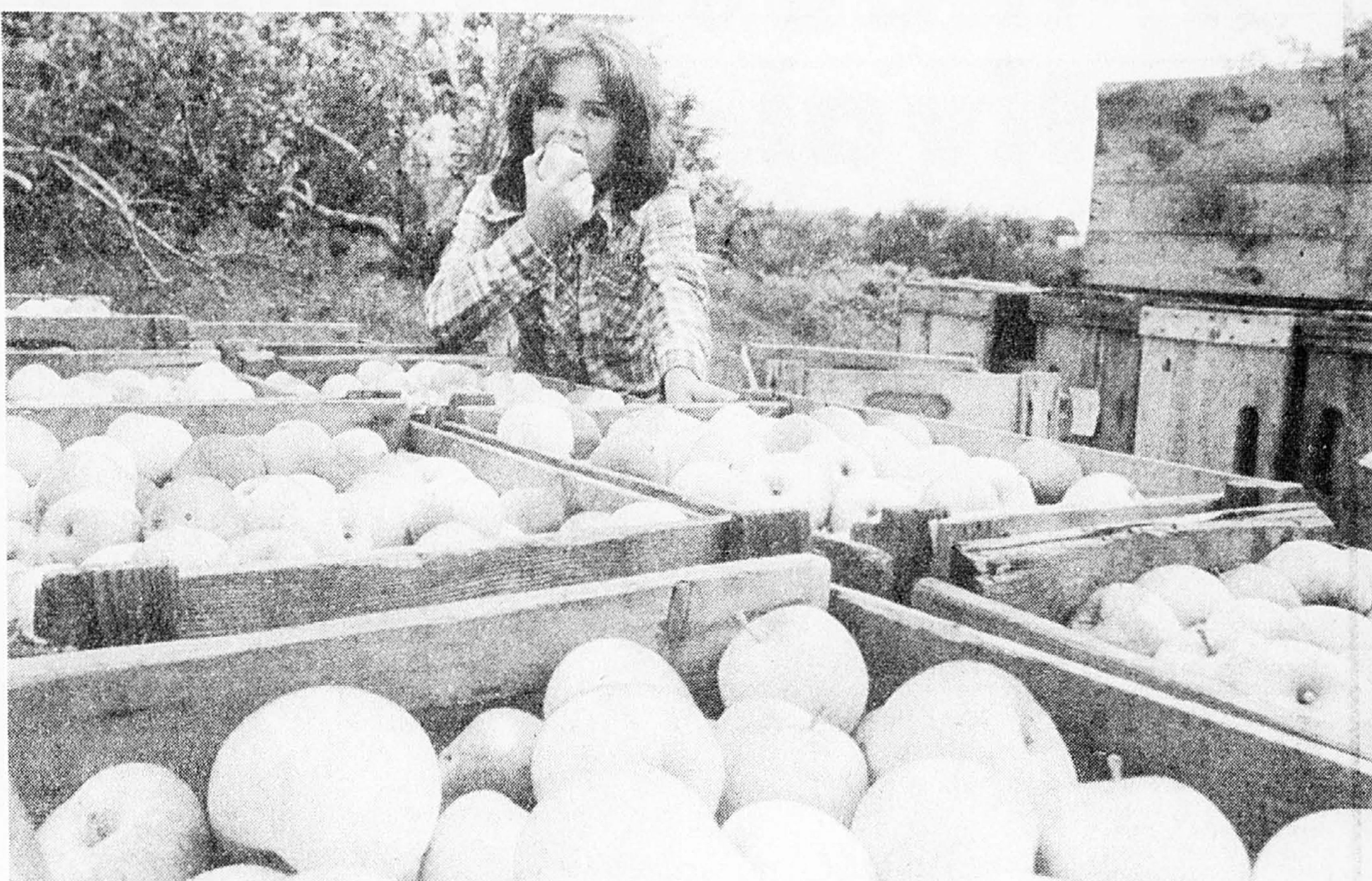
MADELINE DUBUC

Rougemont, pays de paix

Centre d'interprétation de la pomme du Québec et la Chambre de commerce de l'endroit, et ceci à partir de ce soir et pour toute la journée de dimanche.

De la ville et des campagnes, on peut donc, si on aime les pommes — et quel Québécois ne les aime pas — et si on a un faible pour cette région de la province si douce et qui contient, au mille carré tant de gens chaleu-

Rougemont, c'est un village de quelque 2.000 habitants et de 200.000 pommiers. Ce qui fait que fait remarquer Manon Dargigny du Centre d'interprétation, une moyenne de cent pommiers par habitant... Ce qui fait, ajoute-t-elle, qu'au cours des dernières années, on a appuyé beaucoup sur la culture des pommiers nains, très productifs,



...à belles dents dans les Melba du mois d'août, bien mûres et bien rouges.

photos Réal St-Jean, LA PRESSE

mais qui ne prennent pas trop de place dans un espace limité, malgré tout, par les limites du village.

Rougemont, c'est un des endroits les plus coquets qui soit donné de voir, qui jouit — d'aucuns diront qui souffre — depuis quelques années du fait que l'autoroute des Cantons de l'Est l'a presque rayé de la carte des passants, avec comme effet de diminuer de 80 à une petite douzaine le nombre de kiosques de vente de pommes et de légumes qui longeait autrefois la route. Il en reste assez pour la couleur locale, toutefois. C'est surtout le fief numéro un de la grande région pomicole d'Iberville qui comprend une dizaine de villages, jusqu'à Granby.

Il y a, apprend-on à l'hôtel de ville, quelque 60 vergers dans la seule paroisse de Rougemont. On ne les visite pas tous. Tout au plus, les admire-t-on, avec leurs pommiers surchargés, la récolte de l'année ayant été particulièrement bonne. En longeant la grande route, on les admire et on les sent. «C'est surtout au printemps qu'ils embaument, a dit Jeannette Ménard, femme de pomiculteur, occupée à remplir un panier au haut d'une échelle, mais vous devriez revenir après la deuxième semaine de septembre, quand les pommes d'hiver sont prêtes».

La culture des pommes, à travers les quelque cinq grandes régions pomicoles de la province a depuis longtemps dépassé l'âge des sensations et du seul plaisir.

«La culture des vergers, a dit Roger Côté, dont la famille cultive les pommes depuis la troisième génération, c'est maintenant un travail organisé. On s'en oc-

cupe à l'année. En ce moment, c'est la cueillette de la pomme d'été qui commence. Elle est assez délicate à faire parce que la pomme d'été, la Melba surtout, est plus fragile que la pomme d'hiver. Après le 8 septembre, ce sera la grande cueillette des pommes d'hiver, de la Lobo entre le 8 et le 19, et après le 19, de la McIntosh. C'est à ces moments-là qu'on a besoin de l'aide extérieure et que les cueilleurs saisonniers nous viennent de partout.»

Ici, chez les Côté, on ne cultive presque plus de pommes Fameuse, trop fragiles. Et la pomiculture a ici, comme chez les voisins, passé au cours des années du stade artisanal au stade industriel. M. Côté conduit son entreprise comme un véritable commerce, même s'il avoue garder en lui, à travers l'administration, les problèmes techniques, les sessions de plantation, d'entretien, d'arrosage, de cueillette, de triage, d'entreposage, de conservation, d'emballage et de vente, le goût de ses 40 acres de verger, des promenades du soir à travers les pommiers, quand le soleil tombe sur Rougemont et que du haut de la colline, du bout de la terre, on voit le village, les maisons, l'église à clocher fin qui se reposent.

C'est ici que le grand-père Côté a établi ses terres. Ici que lui et sa famille prennent la relève, que les deux fils Mario et Michel, aident à l'exploitation du verger et à l'atelier d'emballage pendant que les femmes, mère et fille, voient aux comptes et aux livres. Pendant que la grand-mère qui demeure tout à côté, dans une des belles maisons de pierre du village fait son tour et passe même à la cueillette, par habitude et par amour.

On n'a pas le temps, même si le goût ne manque pas, en un seul après-midi et à travers les jassettes, de voir tout de Rougemont. Le Centre d'interprétation qui reçoit chaque jour sa bonne brassée de visiteurs nous retient bien pendant une heure. Et on voudrait voir de plus près les usines de produits préparés sur place avec les pommes locales: jus, compotes, beurre et autres choses appelées du nom de la région et pour lesquels on se sert

des pommes moins belles, les «déclassées» comme on les appelle.

«On ne fait plus de cidre ici, a soupiré M. Côté qui se rappelle encore de celui que son père brassait dans le temps. Mais il y a du travail, de l'action... du progrès.»

C'est ce qu'on a trouvé et ce que trouveront, dimanche, tous les heureux que Rougemont invite et qui seraient bien gauches de ne pas en profiter.



Chez Roger Côté, pomiculteur dont la famille s'occupe de pomiculture depuis trois générations, on assure que la récolte de l'année est fabuleuse. Les branches surchargées en témoignent.



Du haut de son échelle, Mme Jeannette Ménard, épouse de pomiculteur, mère de six enfants, sourit à la récolte. «Pour bien cueillir les fruits, dit-elle, il ne faut pas trouver l'échelle trop haute et le panier trop lourd...»

La plaie des maisons de jeu: les amendes ridicules n'aident pas le travail des policiers

■ Vous rencontrez un ami de longue date qui vous invite à une bonne partie de «poker» avec les anciens copains du collège. Vous vous retrouvez une dizaine dans le sous-sol de l'un

Par contre, bien des gens se rendent régulièrement dans différentes maisons de jeu (cartes ou dés) où ils se font «déculotter» à chaque fois par des joueurs professionnels.

plainte, les policiers font enquête et tentent par tous les moyens de fermer ces maisons de jeu, mais souvent les amendes sont ridicules, ce qui n'aide en rien.

Lors d'une descente faite récemment dans un club social supposé à but non lucratif du nord de Montréal, 27 personnes ont été arrêtées, 18 d'entre elles ont été amenées au quartier général, pour fin d'enquête.

Dans cette maison, les joueurs devaient payer leurs jeux de cartes \$4 le paquet et devaient changer à toutes les quinze minutes. Les profits devaient normalement revenir aux membres, mais le club social n'appartient qu'à une seule personne qui est d'ailleurs, selon les policiers, un prête-nom pour une section de la pègre de la métropole.

Au cours de cette descente, trois caisses de jeux de cartes ont été saisies et le présumé teneur a été accusé d'avoir tenu une maison de jeu. Il devra comparaître en cour par voie de sommation et risque une amende de \$1.000 et \$10.000 ainsi qu'une peine de prison.

Quant aux personnes qui ont été trouvées dans une maison de jeu, elles devront aussi comparaître en cour et payer une

amende. De plus, la cour saisit habituellement l'argent dont disposait le joueur pour parier au moment de son arrestation.

Chaque maison de jeu qui se respecte possède ses «shylocks» (usuriers) qui prêtent de l'argent aux joueurs.

Selon le sergent Bélanger, des parties de cartes illégales s'organisent souvent lors de la tenue d'un grand congrès à Montréal. Habituellement, une chambre est retenue dans le même hôtel où des tables sont montées et où certains congressistes se réunissent pour jouer. Les joueurs payent généralement un certain montant, pour avoir le droit de jouer. Dans la majorité des cas où un groupe important de joueurs seront réunis, des professionnels s'infiltreront dans le congrès dans le but de laver littéralement les congressistes.

Le «bookmaking»

Le preneur aux livres est celui qui accepte les paris qui proviennent d'une liste établie de clients. Les paris se rapportent habituellement à des événements sportifs en cours. Le «bookie» prend environ 5 p. cent de la totalité des paris.

Selon les policiers, il y aurait environ 50 gros preneurs aux livres à Montréal qui s'occupent de prendre des paris sur tout ce

qui peut intéresser les joueurs. La grande majorité des parieurs ont une ligne de crédit établie, de telle sorte que lorsque le joueur désire parier sur un événement, il n'a qu'à appeler son «bookie» et celui-ci déduit la mise du compte du joueur.

Supposons que lors d'une partie de hockey entre le Canadien et Toronto, le Canadien soit favori par 1½ point pour l'emporter sur l'adversaire et que le Canadien gagne 4 à 3, les joueurs qui ont parié que le Canadien l'emporterait ont perdu leur mise parce que la marge, qui est le coefficient de probabilité afin d'établir le favori pour les fins du pari dans le but d'égaliser les chances entre les deux équipes, est toujours ajoutée au compte final de l'équipe qui perd. Ce qui a pour résultat que le Canadien a gagné au point de vue sportif, mais il a perdu pour ceux qui ont parié sur l'équipe.

Quand un joueur devient client d'un preneur aux livres, on lui donne un numéro de téléphone qu'il devra composer pour placer son pari. En même temps, on lui accorde une marge de crédit et on lui dit où et quand, il devra rencontrer le perceur du «bookie».

Les différentes cotes qui déterminent les favoris, sont généralement obtenues par l'entremise d'autres preneurs aux livres. Les cotes proviennent de

Las Vegas, la capitale mondiale du jeu où le «bookmaking» est légalisé.

La violence

Les preneurs aux livres ne sont pas des gens violents en général. Si le joueur n'honore pas sa dette, celle-ci sera vendue à un usurier qui, lui, s'occupera à sa façon de percevoir son dû.

Le travail des hommes du lieutenant Pontbriand consiste aussi à lutter contre l'implantation des loteries illégales, par exemple les billets sur les parties de hockey et sur le baseball, les foires ambulantes, les chaînes de lettres, les jeux de dés et les bingos, s'ils sont faits dans un but autre que charitable.

Selon le policier, l'avènement de Loto-Québec a fait un tort considérable au crime organisé. «Auparavant, on retrouvait quantité de loteries clandestines sur les différents sports; aujourd'hui, elles ont presque complètement disparu.»

D'après le sergent Bélanger, l'amende la plus élevée imposée par la cour à un teneur de maison de jeux a été de \$20.000 plus 15 jours de prison.

Depuis le début de l'été les policiers de l'escouade de la moralité du quartier général, ont intensifié leur lutte contre les «barbottes» et les maisons de jeu de la ville.

RAYMOND GERVAIS

d'eux, où votre hôte, a installé des tables à cartes. La bière, les croustilles, les cacahuètes, la fumée de cigarette et l'argent sur la table sont là, rien ne manque à l'atmosphère d'une vraie maison de jeu.

Soudain, vous vous posez la question: est-ce illégal ou légal de jouer aux cartes, à l'argent, entre amis? Il y en a qui vous diront que ça ne regarde pas la police, on est entre amis; d'autres diront que la police ne le sait pas il n'y a pas de problème, on ne fait pas de mal à personne.

Eh bien! vous avez parfaitement le droit de jouer aux cartes, à l'argent, que vous soyez entre amis ou pas. Tant et aussi longtemps que vous ne payez pas de droit pour jouer aux cartes, soit en payant les cartes ou en étant obligé d'acheter un paquet de cartes à toutes les demi-heures ou que votre hôte ne reçoit aucun profit de la partie de cartes, c'est tout ce qu'il y a de plus légal.

C'est justement ces genres de parties de cartes qui sont illégales et les policiers de l'escouade des jeux de la police de la CUM tentent d'y mettre un frein.

Selon le lieutenant-détective Jean Pontbriand, responsable de la section des jeux de l'escouade de la moralité du quartier général, le jeu se divise en deux catégories: le «bookmaking» ou preneur aux livres et la maison de jeu en général qui se divise en maison clandestine, en «barbotte» (jeux de dés), en clubs sociaux et en café espresso.

D'après le sergent-détective Régent Bélanger de la même brigade, la section des jeux reçoit souvent des plaintes du public. «On reçoit des appels de personnes qui nous demandent si on peut faire quelque chose pour empêcher M. X d'aller dépenser sa paye régulièrement dans une «barbotte» ou à une partie de cartes organisée.»

«Le jeu est une maladie et la famille de celui qui en est atteint passe souvent de mauvais moments», de préciser le sergent Bélanger. Après avoir reçu une

PAS DE VEDETTES, PAS DE DISCOURS

Un mauvais film ouvre le Festival des films du monde

Le quatrième Festival des films du monde s'est ouvert hier soir de la façon la plus sobre, sans discours, sans vedettes internationales. On a présenté les sept membres du jury, annoncé qu'un huitième, Gerald



SERGE DUSSAULT

Pratley, directeur de l'Ontario Film Institute, serait à Montréal demain et aussitôt le cinéaste brésilien Bruno Barreto, président du jury, a déclaré le festival officiellement ouvert. Après quoi les lumières se sont éteintes.

Ce quatrième Festival des films du monde, que Québec a été tenté de faire avorter, est parti d'un bien mauvais pied: le premier film en compétition, présenté hier soir, est accablant de maladresses et d'insignifiances. Comment *The Lucky Star* a-t-il pu être sélectionné pour ouvrir le festival? Et par qui? Quelles pressions furent exercées?

The Lucky Star bat pavillon canadien: il a été produit par Télé-Métropole International Inc., filiale à part entière de votre canal 10. Il est clair que dans cette boîte le cinéma est une industrie. On tourne en anglais avec des vedettes américaines; on attire les investisseurs grâce aux avantages fiscaux consentis par le gouvernement fédéral. Et, de toute évidence, on se soucie assez peu de la qualité du film. Techniquement, il n'y a rien à redire: le travail est exécuté proprement. Mais le scénario de Max Fischer, sa mise en scène, son casting! Quelle mise-re! Louise Fletcher, admirable



Rod Steiger et Yvon Dufour dans une scène de *The Lucky Star*.

dans *One Flew Over the Cuckoo's Nest*, est ici désolante à voir dans un rôle sans consistance. Rod Steiger, en colonel alle-

mand, n'en mène pas large. Non plus qu'Yvon Dufour en bourgmestre apeuré. Le rôle principal est tenu par un nouveau venu,

Brett Marx, qui aurait dû laisser sa place à son petit frère s'il en a un. Mais cette erreur de casting n'est pas sa faute; par moments,

il arrive malgré tout à rendre son personnage presque plausible. *The Lucky Star* aurait pu être

un conte fantastique charmant: pendant la Dernière Guerre mondiale, un petit Juif Hollandais (Brett Marx) s'imagine que l'étoile de David qu'on a cousue à son veston est celle des shérifs qu'on voit dans les films américains. Il se sent l'âme d'un justicier. Et le film conclut à l'espoir: on aura beau tuer le héros, la cause qu'il défend lui survivra. Ce n'est pas demain que s'éteindra l'étoile de David.

Pour conter cette histoire, il aurait fallu de la fantaisie; le réalisateur, Max Fischer, s'embarlificote dans un réalisme plat. Ses personnages n'ont aucune consistance. Et son héros a l'air d'un grand dadaï: on comprendrait qu'un garçon de huit ou neuf ans joue au cow-boy avec la *Wermarch*; mais qu'un adolescent qui accuse ses quatorze ans fasse le John Wayne devant un colonel allemand relève des pitièreries de la Septième compagnie de Robert Lamoureux (*Opération Lady Marlène*, *la Septième compagnie au clair de lune*, etc.)

Il ne faut tout de même pas se laisser abattre: aujourd'hui nous verrons *Health* de Robert Altman à 11h40 et 20h30. Et demain à 16h10. C'est le film le plus prometteur de la compétition.

Les autres films à voir: *Palermo ou Wolfsburg*, hors compétition, de Werner Schroeter, un film qui a fait sensation au dernier festival de Berlin. Aujourd'hui à 9h et 16h50 et demain à 15h40. *Sauve qui peut la vie*, de Jean-Luc Godard, un film différent, personnel, très controversé et, à mon avis, passionnant, demain à 9h30 et 21h30. Et les trois Hitchcock présentés en hommage au maître disparu au début de mai: *Vertigo*, aujourd'hui à 22h30 et demain à 11h20 et 22h00, *Rear Window*, aujourd'hui à 15h40 et demain à 22h40, et *The Trouble With Harry*, demain à 13h40.

VENTE D'ÉTÉ

Spécialistes d'élégantes fourrures depuis 1877



CHAS Desjardins & CIE LTÉE
325, est, Boul. Dorchester, Montréal, Qué.
288-4151

Stationnement situé directement à l'arrière du magasin. Entrée par la rue Sanguinet.

GRIZZLY FOURRURE

Le plus grand choix de fourrures d'occasion au Canada: lynx, raton laveur, renard, vison, etc.

VENTE DE RÉOUVERTURE

400 manteaux en magasin
Tous les styles disponibles maintenant, toutes les grandeurs, notre meilleur choix de 95.00 à 1,500.00

152 est, rue Prince-Arthur, Montréal — Tél.: 843-4000

vous trouverez tout ce que vous cherchez: programmes, horaires et critiques.

dans les pages "Cinéma" de la

la presse

REID FOURRURES

fait sa vente saisonnière offrant un vaste choix de fourrures de toutes sortes à prix fortement réduits. Il s'agit d'un stock de prêt-à-porter, plus un assortiment exceptionnel de peaux de vison et autres fourrures.

L'été, c'est la saison des occasions uniques chez

Reid Fourrures

1473, Amherst — 522-3181
Stationnement

SOLDE AVANT-SAISON VÊTEMENTS EN PEAU DE MOUTON

Achetez un manteau en peau de mouton pour l'automne et ÉCONOMISEZ jusqu'à \$200. Nous avons aussi une vaste gamme de vêtements en cuir et en suède.

PROFITEZ DE NOTRE MISE DE CÔTÉ SANS INTÉRÊT

Pour \$50, nous garderons votre manteau jusqu'en octobre

PALETOTS D'AUTO Ord. jusqu'à \$450 EN SOLDE À COMPTER DE	MANTEAUX LONGS Ord. jusqu'à \$795 EN SOLDE À COMPTER DE	VESTONS EN CUIR à partir de
\$289	\$499	\$129

LE MOULIN DE LA TANNERIE
9475, ESPLANADE (au nord de Métropolitain, à l'ouest de St-Laurent) 387-8013

HEURES D'OUVERTURE: du lundi au vendredi, de 9h30 à 17h30
STATIONNEMENT GRATUIT le samedi de 9h à 15h

dînez sans sortir

Les journées fruitées Eaton

Du lundi 25 au samedi 30 août: 14h30 à 16h. les bananes

La banane: un fruit de toutes les saisons, bon en tout temps, en tout lieu. Cette semaine passez chez Eaton à l'un de nos restaurants libre-service et essayez nos desserts aux bananes. Faites votre propre «banana split» pour seulement 99¢.

Mais peut-être préférez-vous un autre dessert aux bananes. Dans ce cas choisissez-en un à notre comptoir.

Avec tout achat de dessert de ce comptoir recevez sans frais un «Coke» de 12 onces.

Profitez de cette semaine pour rencontrer à nos magasins de Montréal le robot Coca-Cola.

Restaurants

EATON

UN FOYER POUR MOI

Ils n'ont pas cinq ans... et pourtant

Le Centre de Services Sociaux du Montréal Métropolitain recherche activement des familles pour accueillir une dizaine d'enfants âgés de quelques mois à 5 ans.

Ces enfants sont en santé et ont un bon potentiel à développer. Leurs parents éprouvent actuellement des problèmes qu'ils arrivent mal à surmonter et le placement, des enfants à court ou à long terme, favoriserait le règlement de cette impasse.

Il est bien entendu que ces tout-petits ne sont pas adoptables et que leur accueil par une famille compréhensible et stimulante est temporaire. Il n'en est cependant pas moins essentiel à leur épanouissement.

Ceci n'exclut toutefois pas les demandes constantes pour de jeunes enfants présentant des difficultés soit sur le plan de l'affectivité, de la motricité ou du langage. Il peut s'agir d'un retard plus ou moins important mais en regard duquel la famille d'accueil devra accorder à l'enfant encore plus de patience, de compréhension et de stimulation. Nous souhaitons que ces petits se retrouvent le plus tôt possible au sein d'une famille d'accueil régulière afin que leur évolution se poursuive dans de meilleures conditions.

Les personnes intéressées devront habiter la région de Montréal afin de faciliter la visite occasionnelle des parents naturels.

Pour nous rejoindre, communiquez avec le Centre de Services Sociaux du Montréal Métropolitain, ressources enfance à 527-7131.

Les Mondanités



M. et Mme André Therrien de La Prairie sont heureux d'annoncer le mariage de leur fille unique Line avec M. Serge Marion, fils de Mme Cécile Carrière de Greenfield Park. La cérémonie religieuse aura lieu en l'église de La Nativité de La Prairie, le 30 août 1980, à 15 heures.

60e anniversaire de mariage de M. et Mme Abraham Eliza Maziade



Félicitations de la part de ses enfants Thed, Foad, Marcel, Marie, Eddy, Pierre, Georges, Amable, Julien, de ses vingt-six petits-enfants ainsi que trois arrière-petits-enfants.

VOUS ÊTES CÉLIBITAIRE, DIVORCÉ(E) OU VEUF(VE)

Alors faites appel à notre institut spécialisé. De plus en plus de personnes le font, c'est une solution moderne et normale, dans le monde d'aujourd'hui. IRIS 2000 a mis au point une méthode, utilisant les techniques les plus avancées de notre temps.

Nous ne présentons que des personnes parfaitement compatibles. Vous pouvez choisir vous-même les critères de sélection selon vos goûts. En adhérant à IRIS 2000, vous avez toutes les chances de rencontrer, celle ou celui que vous cherchez, pour vivre pleinement et enfin être heureux(se).

Notre service est sérieux, confidentiel et beaucoup moins cher que vous ne pensez.

IRIS 2000 INTERNATIONAL ENR.
3703, avenue Dupuis, Montréal H3T 1E5
Tél.: 735-3986
du lundi au samedi de 11h à 19h.



Une série d'autres incidents comme celui de Love Canal si...

Il y aura peut-être une série d'autres incidents comme celui de Love Canal dans un avenir très rapproché parce que les citoyens ne semblent pas vouloir payer la note pour vaincre la pollution, a indiqué, un hémato-logiste reconnu, le Dr William S. Beck.

Les citoyens de Love Canal, dans la région du Niagara aux Etats-Unis ont été victimes, il y a deux ans, d'une épidémie de fausses couches, d'asthme, de maladies de la peau, de troubles psychologiques et de naissances anormales.

Le Dr Beck, hémato-logiste à l'hôpital général du Massachusetts et professeur à Harvard, a déclaré, au cours d'une entrevue, que tous les problèmes découverts à Love Canal étaient reliés à des méthodes inadéquates utilisées par une compagnie de produits chimiques pour se débarrasser de ses déchets toxiques et qui a silencieusement observé la construction de résidences, d'une école et d'un parc sur le site même où elle avait enfoui tous ces produits dangereux.

Le Dr Beck, participant à Montréal à un congrès de la Société internationale d'hématologie et de transfusion sanguine, a signalé qu'il y avait au moins 750,000 usines qui produisaient 57 millions de tonnes de déchets dangereux à chaque année sur le territoire des Etats-Unis. Il faut ajouter à cela les 2,000 endroits où des déchets toxiques ont déjà été enfouis.

Selon le spécialiste, 90 p.c. de tous ces déchets sont traités de façon impropre et dangereuse et la perspective de l'adoption prochaine de lois sévères pour contrer ces dangers a fait que les compagnies se sont débarrassées en vitesse de leurs produits sur le bord des routes.

Avant que les maladies découvertes à Love Canal ne soient associées aux dépotoirs, le Dr Beck a constaté que les gens se plaignaient des odeurs dans leurs sous-sol, de maladies de la peau et d'une recrudescence de fausses couches et de naissances de bébés anormaux...

«Les gens, couchés dans leur lit la nuit, disaient qu'ils pouvaient sentir les produits chimiques pénétrer dans leur corps. Mais ils ne pouvaient pas se décider à quitter les lieux parce qu'ils avaient décidé de construire leur foyer et vivre leur vie à cet endroit.»

La plus grande collection de fourrures au Canada



Manteau de collection en astrakan beige, aussi visons de styles différents mais d'élégance classique dans tous les coloris, chats sauvages, loups et toutes les autres fourrures vous sont offertes à des prix d'été.

Labelle Fourrure

276-3701

6570, rue SAINT-HUBERT
Métro Beaubien
Jean Labelle, Propriétaire

LIBRAIRE DE FONDS ET MANUELS SCOLAIRES

Librairie Champigny Inc.
MONT ROYAL
Téléphone: 844-2587
4474, rue St-Denis, Montréal, Qué. H2J 2L1

VENTE DE LA RENTRÉE

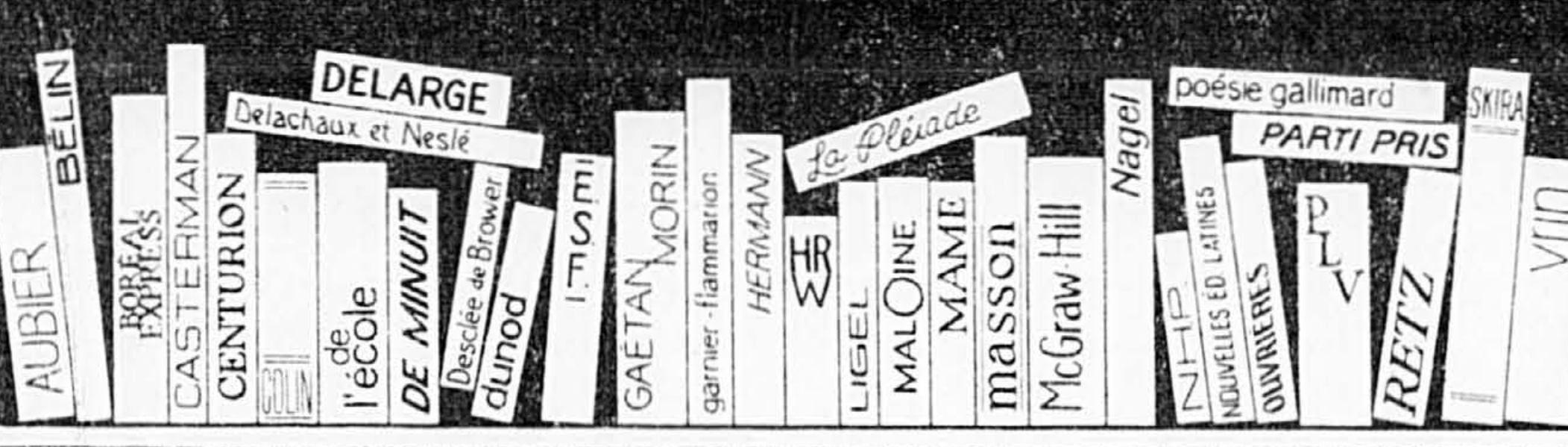
Samedi et lundi les 23 et 25 août

Seulement \$29.95 Régulier \$44.95



LES COLLECTIONS LES PLUS RARES...

...ET LES PLUS POPULAIRES.




Un rêve devenu une réalité

Élimination totale de la cellulite
culotte de cheval
peure d'orange

Psychocentrex garantit l'élimination totale de la cellulite

Clinique Psychocentrex
6070, rue Sherbrooke est, suite 206
Montréal (Québec) H1N 1C1
Tél.: (514) 259-4626

Ouvert de 12h à 23h p.m.
(Sortie MÉTRO CADILLAC)

arts et spectacles

c'est la culture mise à la portée de tous dans La Presse

Les Mondanités de la presse

Une nouvelle rubrique mise à votre disposition tous les samedis dans le cahier

«VIVRE AUJOURD'HUI»

Vous pourrez y faire insérer l'annonce d'un mariage ou de fiançailles au tarif modique de 15¢ le mot, sous réserve d'un minimum de \$7.50 par annonce.

En outre, moyennant un léger supplément, soit \$20, vous pourrez faire paraître, sur 2 colonnes, la photo des nouveaux mariés ou des futurs conjoints, accompagnée d'un texte coûtant \$5 au minimum.

Choix de modèles ci-dessous:



M. et Mme Albert Tremblay, de Laval, sont heureux d'annoncer le mariage de leur fille unique Françoise avec M. Jacques Lalonde, fils de M. et Mme Jean-Pierre Lalonde, d'Outremont. La cérémonie religieuse aura lieu en l'église Saint-Sylvain du quartier Duvernay à Laval, le 6 septembre 1980 à 16 heures.



Le docteur et Mme Maurice Lacourse, du quartier Ahuntsic à Montréal, sont heureux de faire part du mariage de leur fille aînée Ghislaine avec Maitre Luc Deschamps, avocat à la cour, fils de Mme Rita Deschamps et de feu M. Alcide Deschamps, de Longueuil. La cérémonie religieuse aura lieu en l'église Notre-Dame-de-la-Défense du quartier Ahuntsic, le 4 octobre 1980 à 17 heures.

M. et Mme Antoine Saint-Jean, de Brossard, sont heureux d'annoncer le mariage de leur fille Marie-Andrée, psychologue diplômée de l'Université de Montréal, avec M. Gaétan Dufour, optométriste diplômé de la même université, fils de M. Charles Dufour et de feu Mme Marianne Dufour. La cérémonie religieuse aura lieu en l'église Saint-Amable de Brossard, le 30 août 1980 à 15 heures.

M. et Mme Martial Larivière, du quartier Hochelaga à Montréal, sont heureux d'annoncer le mariage de leur fille Gisèle avec M. Jean-Yves Desmarais, fils aîné de M. et Mme Armand Desmarais, du quartier Rosemont. La cérémonie religieuse aura lieu en l'église Saint-Rédempteur, le 30 août 1980 à 14 heures.

Mme Solange Dupuis, de Montréal, épouse de feu M. Roland Ducurs, est heureuse d'annoncer le mariage de sa fille Monique avec M. Yvon Harper, fils de M. et Mme René Harper, de Pierrefonds. La cérémonie religieuse aura lieu en l'église Notre-Dame-de-Grâce, le 20 septembre 1980 à 11 heures.

M. et Mme Salvatore Gagliani, de Saint-Léonard, sont heureux d'annoncer le mariage de leur fille Julia avec M. Pierre Rigi, fils de M. et Mme Joseph Rigi, de Montréal. La cérémonie religieuse aura lieu en l'église Notre-Dame-du-Mont-Carmel de Saint-Léonard, le 6 septembre 1980 à 10 heures.

DEVENEZ UN CANDIDAT DIFFÉRENT

Pour l'emploi de secrétaire qui vous intéresse perfectionnez-vous au

COLLEGE LASALLE

un collège renommé et spécialisé dans l'entraînement des secrétaires

LES COURS DE LA DIVISION DE L'ÉDUCATION PERMANENTE procurent l'entraînement aux fonctions spécifiques de: RECEPTIONNISTE-COMMISS/DACTYLO ou SECRÉTAIRE JUNIOR

NOUVEAU SERVICE OFFERT GRATUITEMENT
RETOUR-AUX-ÉTUDES ainsi que le RETOUR-AU-TRAVAIL: ateliers, séminaires, conférences présentés par des spécialistes éminents, peuvent être inclus dans le programme de votre choix.

Les cours commencent la semaine du 8 septembre, par correspondance, avant le 2 septembre
Inscription: en personne, le 3, 4 et 6 septembre

Pour renseignements et formule d'inscription: appeler au 842-3823 ou 281-1916 Centre-Ville 695-2064 Pointe-Claire

COLLEGE LASALLE

Sylvia Gill Campus 145, avenue Cartier Pointe Claire, H9S 4R9 695-2064

Campus Centre-Ville 2015, rue Drummond Montréal, H3G 1W7 842-3823

POUR PLACER UNE ANNONCE DANS CETTE RUBRIQUE TÉLÉPHONER À GISELE RICHARD OU MADELEINE LETELLIER 285-7236 • 285-7104

19 questions sur un recensement au Québec

1 Qu'est-ce que le Directeur général des élections?

C'est une personne nommée par l'Assemblée nationale. Sa fonction première est de veiller à l'application de la Loi électorale, de la Loi sur les listes électorales et de la Loi sur la consultation populaire. La Loi sur la démocratie municipale lui confère également des responsabilités. Le Directeur général des élections est un des trois commissaires de la Commission de la représentation électorale du Québec; celle-ci a l'entière responsabilité de l'établissement de la délimitation des circonscriptions électorales.

Le Directeur général des élections c'est, à la fois, une personne qui occupe le poste et une équipe composée de 122 directeurs du scrutin qui sont assistés d'un secrétaire du scrutin, et de fonctionnaires spécialistes dans leur domaine respectif.

Cette équipe aide le Directeur général des élections dans l'accomplissement de ses devoirs. Tout ce personnel doit agir, sous l'autorité du Directeur général, de façon neutre, impartiale et de la façon la plus compétente possible.

2 Qu'est-ce qu'un directeur du scrutin?

C'est une personne qui, sous la responsabilité du Directeur général des élections est chargée, dans une circonscription électorale, de l'application de la Loi électorale. Le directeur du scrutin voit à l'organisation du recensement annuel et de tout scrutin provincial.

Il y a 122 directeurs du scrutin soit un par circonscription électorale. Auparavant, on l'appelait président d'élection.

3 Qu'est-ce qu'une circonscription électorale?

Une circonscription électorale (autrefois appelée district électoral et communément désignée «comté») est un regroupement territorial constituant une communauté naturelle dont le nombre d'électrices et d'électeurs se rapproche le plus possible de 32 000. Cependant, ce nombre peut varier entre 24 000 et 40 000 et peut comporter des exceptions.

La division territoriale du Québec a pour but de déterminer la représentation des électeurs à l'Assemblée nationale. Il y a donc autant de députés qu'il y a de circonscriptions électorales. La nouvelle carte électorale du Québec compte maintenant cent vingt-deux (122) circonscriptions électorales. Elle a été établie par la Commission de la représentation électorale du Québec.

4 Qu'est-ce qu'une section de vote?

Une section de vote est une division territoriale à l'intérieur d'une circonscription électorale qui regroupe au plus 300 électrices et électeurs. Lors d'un scrutin, le directeur du scrutin établit un bureau de vote pour chaque section de vote.

Section de vote urbaine

Lorsqu'une électrice ou un électeur a son domicile dans une municipalité de plus de 2,000 habitants, cette personne appartient à une section de vote urbaine.

Section de vote rurale

Lorsqu'une électrice ou un électeur a son domicile dans une municipalité de 2,000 habitants et moins, cette personne appartient à une section de vote rurale.

5 Qu'est-ce qu'un recensement?

Un recensement a pour but de dresser la liste électorale de chaque section de vote. C'est une opération annuelle par laquelle des personnes, appelées recenseurs, vont ensemble, de maison en maison, recueillir les noms de ceux qui possèdent la «qualité d'électeur» (pour les sections de vote rurales, cette «qualité» peut se faire par d'autres moyens).

Lors d'un scrutin, seuls les électrices et les électeurs inscrits peuvent exercer leur droit de vote.

Cette année, le recensement a lieu les 2, 3, 4 et 5 septembre.

6 Qui peut être inscrit sur la liste électorale?

Peut être inscrite sur la liste électorale toute personne qui, le 2 octobre 1980:

- a) a son domicile au Québec depuis un an;
- b) est âgée de 18 ans;
- c) est de citoyenneté canadienne;
- d) et n'est frappée d'aucune incapacité légale.

L'inscription d'une électrice ou d'un électeur sur la liste électorale doit se faire dans la section de vote où cette personne est domiciliée le 2 septembre 1980.

7 Comment la femme mariée peut-elle s'inscrire?

Une femme mariée ou une veuve peut s'inscrire sur la liste électorale, à son choix, selon l'une des façons suivantes:

- a) ses nom et prénom;
- b) son prénom joint au nom de son mari;
- c) ses nom et prénom joints au nom du mari;
- d) les nom et prénom du mari suivis du mot «madame».

8 Qu'est-ce qu'un recenseur?

Le recenseur est un officier d'élection nommé par le directeur du scrutin pour dresser la liste électorale de chaque section de vote.

9 Qui peut être recenseur?

Une personne qui a la qualité d'électeur et qui est domiciliée dans la circonscription électorale pour laquelle elle est nommée.

10 Comment s'effectue le travail des recenseurs?

En milieu urbain, les deux recenseurs, identifiés par un insigne, visitent ensemble chaque maison et chaque logement de la section de vote qui leur est assignée.

En milieu rural, il n'y a qu'un recenseur. Pour dresser la liste électorale de la section de vote qui lui est assignée, le recenseur n'est pas obligé de visiter chaque maison. Il peut utiliser tout autre moyen jugé convenable.

11 Quels sont les renseignements demandés par les recenseurs?

Les recenseurs demandent aux électrices et aux électeurs qu'ils visitent d'épeler leurs nom et prénom et de donner leur adresse, profession et âge. Ils vérifient si une personne a les qualités requises pour être inscrite sur la liste électorale. Ils ne demandent pas de preuve — une réponse verbale est suffisante (sauf dans le cas d'une demande d'inscription d'un non-parent où un serment est requis).

12 Comment l'électrice ou l'électeur peut-il savoir que les recenseurs sont déjà passés durant son absence?

En milieu urbain, les deux recenseurs doivent visiter ensemble les maisons et les logements situés dans leur section de vote, entre 9 heures et 18 heures et entre 19 heures et 22 heures.

Lorsque les recenseurs n'obtiennent pas de réponse au domicile qu'ils ont visité une première fois, ils laissent, à la porte de la demeure, une carte mentionnant la date de leur prochaine visite.

13 Que peut faire l'électrice ou l'électeur qui n'est pas à son domicile durant la période du recensement?

L'électrice ou l'électeur qui n'a pu s'inscrire durant la période du recensement pourra demander son inscription lors de la révision des listes électorales.

14 Qu'est-ce que la révision des listes électorales?

C'est une opération par laquelle les listes électorales sont révisées. Pendant six jours, **soit du 22 au 27 septembre**, les électrices et les électeurs qui n'ont pu s'inscrire lors du recensement peuvent le faire lors de la révision. Ceux et celles déjà inscrits peuvent également profiter de cette période pour faire toute demande de correction ou de radiation en se rendant à un bureau de dépôt.

15 Comment l'électrice ou l'électeur peut-il vérifier si son nom est inscrit sur la liste électorale?

Avant la période de révision, la liste électorale, dressée lors du recensement, est distribuée à chaque habitation. L'électrice ou l'électeur peut alors vérifier s'il est inscrit et bien inscrit sur la liste.

16 À quel endroit l'électrice ou l'électeur doit-il s'adresser pour s'inscrire lors d'une révision?

En milieu urbain

Pour toute demande de modification à la liste électorale (inscription, correction ou radiation), les électrices ou les électeurs doivent se rendre au bureau de dépôt le plus près de leur domicile. Ces bureaux sont ouverts du 22 au 27 septembre, de 8 heures à 22 heures. Les adresses des bureaux de dépôt de chaque circonscription électorale sont publiées dans les journaux.

En milieu rural

Il n'y a pas de bureau de dépôt. Les électrices ou les électeurs des sections de vote rurales qui désirent déposer des demandes de modification (inscription, correction ou radiation) doivent se présenter chez les réviseurs ruraux de leur section de vote. Les réviseurs reçoivent des demandes du 22 au 27 septembre. Pour connaître les nom, adresse et numéro de téléphone des réviseurs ruraux, les électrices ou les électeurs doivent consulter la liste électorale qu'ils ont reçue ou communiquer avec le directeur du scrutin de leur circonscription électorale.

17 Est-ce que l'électrice ou l'électeur doit faire personnellement sa demande de modification (inscription, correction ou radiation)?

Lorsque l'électrice ou l'électeur est dans l'impossibilité de se rendre au bureau de dépôt ou chez le réviseur rural, un parent, ayant son domicile dans la même circonscription électorale, peut faire une demande de modification (inscription, correction ou radiation). Une électrice ou un électeur peut également demander la radiation d'une autre électrice ou d'un autre électeur de la même section de vote.

18 Qui révise les listes électorales?

Les listes des sections de vote urbaines de chaque circonscription électorale sont révisées par une commission composée de trois réviseurs.

La révision des listes des sections de vote rurales est effectuée par deux réviseurs.

Ce sont les réviseurs qui étudient les demandes de modification (inscription, correction ou radiation) reçues du 22 au 27 septembre. Ces réviseurs ont le pouvoir exclusif d'accepter ou de refuser ces demandes.

19 Que doit faire l'électrice ou l'électeur qui reçoit un avis de convocation des réviseurs dans le cas d'une demande de radiation?

On doit alors se présenter à cette convocation sinon le nom de l'électrice ou de l'électeur est rayé sans autre formalité.

Pour plus de renseignements, composez sans frais: 1-800-463-4378

Recensement Québec

Le Directeur général des élections du Québec

Pierre-F. Côté, C.R.

À DEUX SEMAINES DE LA RENTRÉE

Cinq enfants dans l'attente d'une entente entre commissions scolaires

■ Qui voudrait payer entre \$900 et \$2,000 pour garder son enfant à l'école publique? C'est la facture qui attend quatre parents de la Rive sud si leur commission scolaire persiste à refuser de signer une entente avec une commission scolaire voisine.

MARIANE FAVREAU

A moins qu'ils ne placent leurs enfants à l'école privée ce qui serait beaucoup moins cher et leur causerait moins de tracas. Mais M. Gaétan Tremblay, l'un des parents impliqués refuse carrément cette solution affirmant que le service qu'il réclame se trouve dans une école publique, bien que dans la commission scolaire voisine.

Il s'agit en fait d'une école libre ou alternative, «Les Petits Castors», sous juridiction de la commission scolaire Jacques-Cartier. Mais M. Tremblay et les autres parents en cause résident

sur le territoire de la commission scolaire Saint-Exupéry. Aussi, doivent-ils obtenir de celle-ci qu'elle signe une entente avec Jacques-Cartier. Ces ententes entre commissions scolaires sont prévues et dans plusieurs cas ne font aucun problème.

Mais dans le cas présent, cinq enfants quitteraient St-Ex pour Jacques-Cartier: autant de subventions qui iraient à l'autre commission scolaire. Est-ce là la raison du refus opposé jusqu'à maintenant à la demande des parents?

La commission scolaire Jacques-Cartier est toute disposée à les recevoir dans l'école en question, leur précisant toutefois que si St-Ex ne signe pas d'entente, ils devront défrayer des frais de scolarité. M. Tremblay a cherché à savoir à combien se chiffraient ces frais: les réponses varient entre \$900 et \$2,000 pour l'année!

Se faisant le porte-parole des autres parents, M. Tremblay a

pu brièvement exposer son cas au comité exécutif de Saint-Exupéry, mais sans succès. Il est revenu à la charge à l'assemblée des commissaires, mercredi dernier, sans plus de succès: on l'a renvoyé au comité exécutif.

C'est véritablement pour des raisons d'orientation pédagogique, explique-t-il, qu'il tient à placer ses deux enfants aux Petits Castors. Or, la commission scolaire St-Ex allègue qu'elle offre tous les services de base et que les parents pourraient trouver satisfaction chez eux.

Toutefois, si les enfants en cause étaient de foyer monoparental et se faisaient garder sur le territoire voisin, on leur permettrait d'y aller à l'école.

Pourtant, il existe un précédent récent: en mars dernier, St-Ex accordait la permission à une famille de placer ses enfants aux Petits Castors. Pourquoi? «Service tel inexistant actuellement dans nos éco-

les», lit-on sous le paraphe acceptant la requête.

Que les commissions scolaires soient jalouses de leur élèves, on s'en doutait déjà. L'an dernier, la commission scolaire de Verdun refusait à des parents que leur enfant fréquente l'école voisine de la maison de sa gardienne... dans une commission scolaire contiguë. A la CECM, on a fait faire un relevé, récemment, pour savoir combien d'élèves fréquentaient d'autres commissions scolaires, en vertu d'ententes, et pour quelles raisons acceptait-on ces ententes.

Dans le cas des parents de St-Ex, ils assumeraient les frais de transport de leurs enfants. S'ils préfèrent les Petits Castors, explique M. Tremblay, c'est qu'il s'agit d'une école vraiment différente qui correspond à leur conception de l'éducation.

Les enfants appartiennent-ils aux commissions scolaires? M. Tremblay trouve extrêmement déprimantes toutes ces tracasseries pour placer ses enfants dans une école publique. «Si je les plaçais au privé, je n'aurais de permission à demander à personne.»

■ L'Association nationale des étudiants québécois (ANEQ) est à se réorganiser et à jeter les bases d'une action syndicale à long terme.

L'ANEQ se réorganise

Déchirée, ces dernières années, par des querelles internes et des tentatives de noyautage par des factions d'extrême-gauche, l'ANEQ avait également subi une vague de désaffiliation de la part de plusieurs associations étudiantes.

Or, selon l'un des trois membres du bureau national, M. Marc Vézinas, le colloque tenu en fin de semaine dernière et qui a réuni une centaine de délégués, démontre la volonté des participants d'assurer une grande permanence d'action du mouvement étudiant et de coller de près aux besoins étudiants.

On s'est penché notamment sur la démocratie de l'ANEQ et sur le rôle des délégués de même que sur la formation à assurer aux militants. On songe à divers moyens d'assurer la permanence et la transmission des acquis, d'année en année. On pense notamment à confectionner un guide d'information et d'organisation syndicale.

Car c'est vraiment sur le modèle syndical que l'ANEQ veut continuer à fonctionner. On pense à une sorte de mini-centrale étudiante qui regrouperait, à côté de l'ANEQ, le Regroupement des associations d'étudiants des universités (RAEU).

En effet, si l'ANEQ a vu son membership augmenter, au cours des derniers mois pour compter maintenant 33 associations, quelques associations universitaires se sont retirées, préférant adhérer au RAEU. Mais on discute actuellement de modalités qui permettraient des actions communes ou une concertation en certaines occasions.

Il semble que l'ANEQ se préoccupe maintenant de «coller» aux gens qu'elle représente. Quant aux problèmes de financement, ils viennent du fait que quatre associations ne sont pas reconnues par leur institution et ne perçoivent donc pas de cotisations étudiantes; elles ne peuvent donc payer leur quote-part à l'ANEQ.

Aussi, celle-ci a-t-elle fait une demande de subventions auprès du ministère de l'Éducation pour corriger ce manque de cotisations. Une réponse favorable du MEQ est conditionnée par l'accord du Conseil du trésor à débiter \$32,000.

Enfin, faut-il escompter la reprise du harcèlement étudiant sur la question des prêts et bourses, cet automne? M. Vézinas se montre prudent estimant qu'il faudra sentir le pouls étudiant avant de lancer quoi que ce soit.

LES Cuisines du Manufacturier



Enfin Sauver l'intermédiaire en faisant affaire directement avec le manufacturier.

NOUS DÉFIONS TOUTES COMPÉTITIONS

Cuisine adapter à tous les budgets
Pour une estimation gratuite téléphoner au **276-5151**
Ouvert 24 heures par jour 7 jours par semaine.

PROBLÈME avec L'ALCOOL?

Si vous voulez être aidé, appelez tout de suite à l'Auberge du nouveau POINT DE VUE.

Tél.: 514-834-3297
514-834-6793

Conseillers, thérapie, confort, paix et bon air.

À Montréal

On a l'air de dire Bonjour!

Tourisme Québec

■ C'est avant tout une plus grande liberté de manoeuvre et un véritable partenariat que les commissions scolaires réclament face aux changements que le ministère envisage dans le fonctionnement des écoles primaires et secondaires.

En effet, le projet de «règlement pédagogique» qui remplacerait le règlement «numéro 7» pour déterminer les grandes lignes communes de l'organisation scolaire dans la province, soulève les réticences ou les objections de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec sur un certain nombre de points.

Notamment sur les bulletins. Le projet du ministère en prévoit six par année qui permettraient aux parents de se rendre compte de l'évolution de leur enfant. Ceci était d'ailleurs prévu dans le plan d'action sur l'école québécoise et semblait plaire aux parents.

Or, sans rejeter le fait qu'il faut des bulletins, les commissions scolaires veulent conserver leur marge d'autonomie et décider chacune des modalités d'information des parents. On estime que le bulletin scolaire n'est pas la seule façon d'informer les parents et qu'il n'appartient pas au ministère de

RÈGLEMENT PÉDAGOGIQUE

Les commissions scolaires veulent plus de liberté

décider s'il en faut six plutôt que quatre.

Il en va de même pour l'enseignement de la langue seconde au primaire. Le plan d'action situe le début de l'enseignement de l'anglais, langue seconde (ou du français, selon les cas) au début du deuxième cycle, soit en quatrième année. Les commissions scolaires voudraient avoir la possibilité de faire débiter cet enseignement plus tôt pour répondre à ces particularités de leur milieu respectif. Et ce, sans avoir à obtenir de permission spéciale du ministère.

Sur les autres points du projet de règlement pédagogique sur lesquels la FCSCQ soulève des objections, elle réclame une véritable concertation.

Ainsi sur le calendrier scolaire et le nombre de jours de classe, elle estime que le ministère doit les définir en con-

certation avec les commissions scolaires.

Même son de cloche pour les examens que le ministère administre à certains niveaux et dans certaines matières. Les commissions scolaires veulent participer à l'élaboration de ces examens et dire leur mot sur le choix de matières et le contenu.

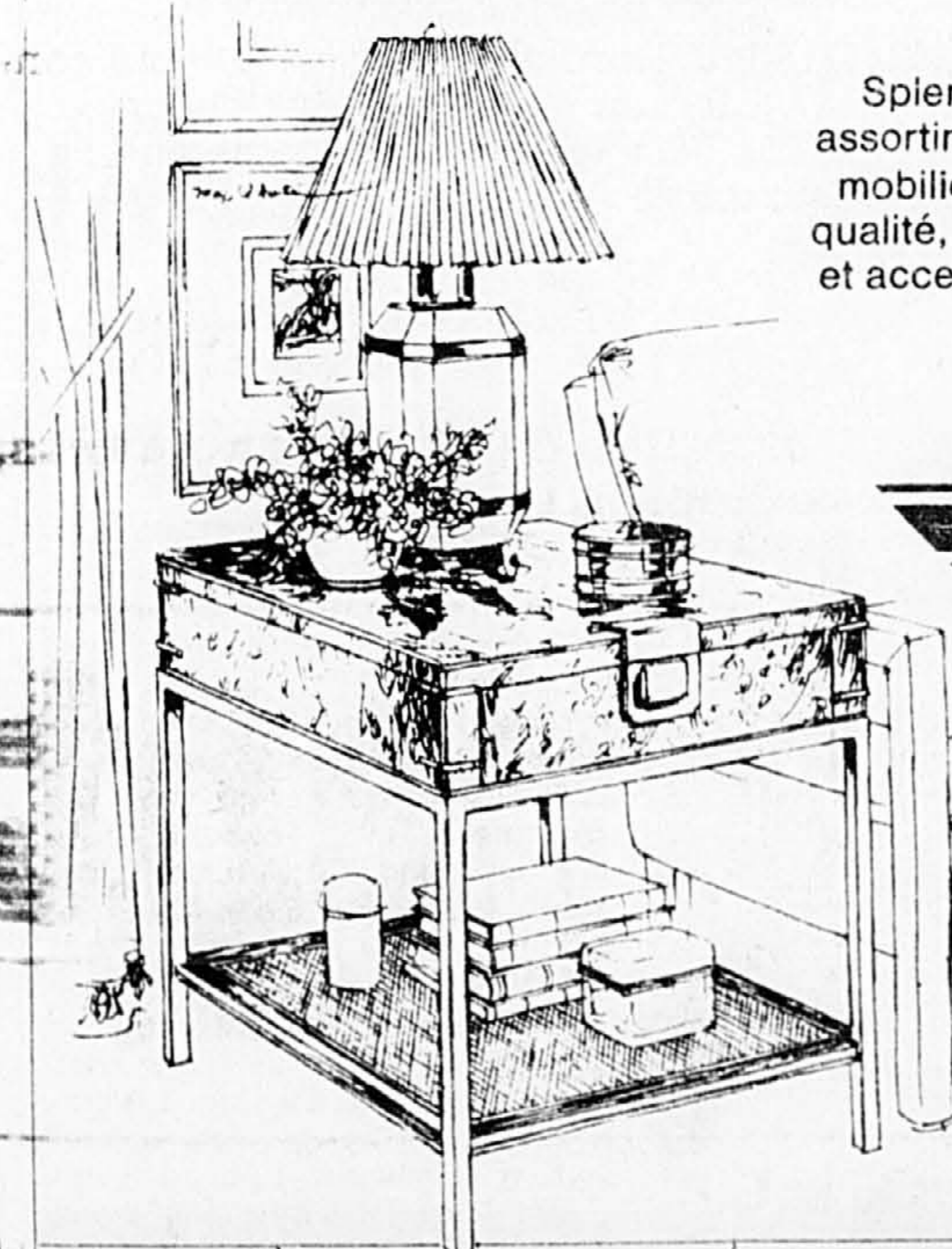
De même pour l'évaluation des programmes. Le projet de règlement prévoit que les commissions scolaires donnent leur avis à la demande du ministère. Or, celles-ci veulent participer, avec le ministère, et de façon statutaire, à l'évaluation des programmes.

Ce projet de règlement pédagogique a été soumis en consultation à diverses instances. On attend incessamment l'opinion du Conseil supérieur de l'éducation.

Dernière Semaine Goldte 100^e Anniversaire

au Salon du Meuble Fraser

Le plus grand solde dans l'histoire de la maison Fraser jusqu'à **50%** de réduction



Splendide assortiment de mobiliers de qualité, lampes et accessoires



MEUBLES D'APPOINT
Excellente sélection dans tous les styles et tous les genres: tables cocktail, tables de bout, vitrines, étagères, coffres, miroirs, consoles, secrétaires, bureaux, bars, systèmes muraux et armoires.

ARTICLES VARIÉS
Le plus grand choix de lampes de qualité à Montréal. Accessoires du monde entier. Pièces de mobilier contemporain d'Europe et des États-Unis. Belles gravures encadrées. Statuettes.

SALLE D'EXPOSITION FRASER
Nous représentons les manufacturiers réputés ci-dessous:

- Baker
- Hickory
- Tomlinson
- Henredon
- Karges
- Woodmark
- Heritage
- John Widdicomb
- Philip Laverne
- Mastercraft
- Fancher
- Trouvailles

salon du meuble Fraser

5330 avenue ROYALMOUNT
juste à l'ouest de Décarie
731-7518

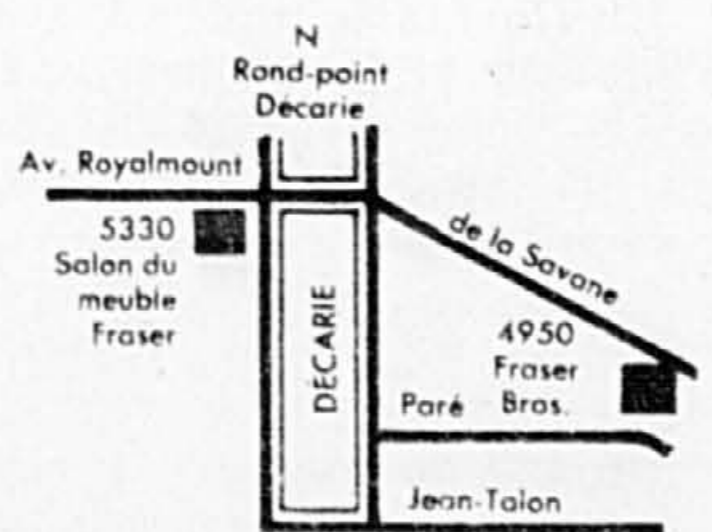
HEURES D'OUVERTURE:
Lundi à vendredi 9h à 17h30
excepté le jeudi jusqu'à 21h — Samedi 9h à 17h

MOBIILIERS DE SALLE À MANGER

- La toute dernière nouveauté Baker • Collection XVII^e siècle anglais • comporte une table à abattant qui s'ouvre jusqu'à 120", une superbe vitrine de 63" et six chaises capitonnées à pieds fuselés, en chêne et érable.
Prix cour. \$8855 Réduit à **\$6995**
- Le style Louis XV-Valençay, création Henredon; mobilier de salle à manger français; acajou et noyer; l'ensemble comprend une vitrine de 60", une table ovale s'ouvrant jusqu'à 94" et 6 chaises à dossiers cannes.
Prix cour. \$9940 Maintenant **\$7995**
- Création originale «Georgian Manor» de Fancher; ensemble 8 morceaux, de genre XVIII^e siècle anglais. Vaisellier de 68", table ovale 68" et 6 chaises Queen Anne.
Prix courant \$8785 Actuellement réduit à **\$6595**
- Salle à manger à l'allure orientale, création Drexel-Heritage. Réalisation en noyer patiné comportant un vaisseau de 60", une table rectangulaire s'ouvrant jusqu'à 116" et 6 chaises rembourrées.
Prix cour. \$7740 Ensemble offert à **\$6195**
- Création classique d'allure continentale, «Grand Tour III» de Heritage. Superbe vaisellier de 66", table ovale s'ouvrant jusqu'à 114" et six chaises à dossiers cannes.
Prix courant \$8335 Prix actuellement réduit à **\$6295**
- Mobilier de salle à manger «Précept», associant à ravir contemporain et classique, convenant à tout genre d'intérieur. Loupe de frêne olive et pacanier brun soutenu, ravaissant ensemble à effet bicoloré; 3 morceaux: table rectangulaire, vaisellier et 6 chaises capitonnées.
Prix cour. \$8285 Réduit à **\$6595**

MOBIILIERS DE CHAMBRE À COUCHER

- Création modulaire canadienne de Rougier, fini velouté avec façade en laiton satiné, 7 morceaux modulaires et lit genre à plate-forme.
Prix cour. \$3650 Réduit à **\$1995**
- Chambre «Précept», associant la loupe de frêne olive à une garniture de laiton. Six pièces, commode de 70", chiffonnier 5-pièces, tête de lit format «King», miroir et deux tables de chevet.
Prix cour. \$7210 Réduit à **\$5295**
- Mobilier anglais XVIII^e siècle, création nouvelle de Baker, qui associe qualité et fini réputés et prix très raisonnable pour un tel article. Choix de nombreux morceaux, y compris commodes, chiffonniers, coffres, lits, miroirs, semainiers, tables de chevet, ainsi qu'une table de toilette qui vous permettront de composer une chambre exactement selon vos besoins et vos disponibilités.
- Collection «St-Moritz» de Henredon, de style néo-classique en vogue au XVIII^e siècle. Réalisation en pacanier au doux fini Paloma; le mobilier comporte une commode de 80", une commode monsieur, miroir, tête de lit format Queen et 2 tables de chevet avec portes.
Prix cour. \$5570 Maintenant **\$3995**
- «Tribute», mobilier contemporain créé par Hibriten, en noyer et chêne aux chaudes tonalités. Il comprend: commode 74", miroirs jumelés, une commode monsieur, deux tables de nuit et une tête de lit format «Queen» ou «King».
Prix cour. \$4560 Maintenant **\$3875**
- Supplément de \$75 pour tête de lit format «King».
- Notre meilleure qualité de mobilier — création Mastercraft de Grand Rapids — loupe d'orme au fini Old Briar, offert à prix réduit pour la première fois, 4 morceaux incluant: commode, armoire et deux tables de chevet rehaussées de laiton.
Prix cour. \$7720 Réduit à **\$6595**



CANAPÉS, CAUSEUSES, FAUTEUILS REMBOURRÉS ET ÉLÉMENTS MODULAIRES

Réalisez d'incomparables éparques à l'achat d'articles-échantillons, pour livraison immédiate. Nous offrons également une magnifique sélection de meubles rembourrés recouverts du tissu de votre choix, à prix spécialement réduits. Notre personnel sera heureux de vous aider à faire votre choix en fonction de votre décoration intérieure.

QUOI FAIRE LA SEMAINE PROCHAINE

dimanche

— **Terre des Hommes**: journée de l'Italie, le 24 août; messe célébrée par Mgr Cimichella, à 12 h 30, à la Place des Nations; concours d'accordéonistes amateurs, à la Place de la Joie, de 14 h à 17 h; tournoi de pétanque (pour les membres de la Fédération québécoise de pétanque) de 12 h à 20 h, sur la rive du Lac des Cygnes; Kiosque International: groupe japonais, 13 h 30; groupe bavarois, 15 h 30; soirée lyrique, 18 h; Carrefour International, Musikatous, 16 h, 17 h 15, 19 h 15; orchestre Les Notables, 18 h 15; Fort Edmonton, orchestre Les Notables, 15 h, 16 h et 17 h; Lac des Dauphins: spectacle de ski nautique, à 14 h, 16 h 30 et 19 h.

— Il y aura représentation du **Bal des Violons**, comédie musicale sur l'histoire du Québec (26 musiciens, chanteurs, danseurs et comédiens) comme spectacle de clôture des Fêtes estivales de Lachine, le 24 août, à 20 h 30, au parc LaSalle. Entrée gratuite. Le Bal des violons, une production de la Société des festivals populaires du Québec, continue pour la troisième année consécutive, à donner des représentations à travers le Québec.

— Le **village de Brébeuf**, près de Saint-Jovite, célèbre son 75e anniversaire le 24 août; pique-nique au Parc-en-Ciel, le midi (chaque est prié d'apporter son repas); le soir, épêchette de ble d'Inde, surprises. Renseignements: (819) 425-2246 ou, à Montréal, 728-7255.

— Le Service des **activités culturelles** de la Ville de Montréal présente: le 24 août, à 18 h, concert de l'Armée du Salut, au parc Bélanger; à 18 h 30, Armée

du Salut, au square Dominion; le 25, à 20 h, Ateliers de danse folklorique internationale, au Lac-aux-Castors; le 27, à 20 h 15, Concert populaire, à l'Aréna Maurice-Richard; le 28, à 20 h, soirée de danse folklorique internationale, au Lac-aux-Castors.

— Dans le cadre du Festival des Laurentides, une comédie de Georges Dor intitulée **«Amélie et P. P.»** sera présentée le 24 août, à 20 h, sous la tente, à Sainte-Émilie-de-l'Énergie. La pièce sera interprétée par Jean-Pierre Masson et Muriel Berger. — La Sisterhood of Congregation Heth Billiel tiendra une **vente d'objets usagés** le 24 août, de 8 h à 18 h, au 6230, avenue Coolbrooke, près de la rue Van Horne (autobus 160, 161, 17 et 63).

— L'Association de l'âge d'or, en collaboration avec «Québec Vivant» organise une **exposition-vente d'art, d'artisanat et d'aliments**, le 24 août, de 10 h 30 à 16 h 30 sur le terrain de stationnement de l'Allied Jewish Community Services, à l'arrière du 5700, avenue Westbury. Il y aura spectacle de chants de toutes les parties du monde; spectacle de danse folklorique israélienne et spectacle théâtral. Renseignements complémentaires: 739-4731, poste 31.

— Une **journée champêtre** se tiendra dans l'Île des Moulins, dans la rivière des Mille-Îles, à Terrebonne, le 24 août, sous le titre «Les vieilles familles». Il y aura défilé de mode d'autrefois, danses traditionnelles, à partir de 14 h. Cette activité est organisée par la Direction générale du Patrimoine, le Service des loisirs de la Ville de Terrebonne et la Société d'histoire de la région de Terrebonne. Les visiteurs

sont invités à se présenter en costume d'époque. Il y aura un concours des plus beaux costumes.

— L'association **«Le Vieux-Port»** offre des promenades dans cette zone en réaménagement, tous les dimanches, à 14 h (départ à l'entrée principale du Marché Bonsecours). La randonnée se fait à pied et est gratuite.

— La paroisse de **La Visitation du Sault-au-Récollet** célébrera le centenaire de la bénédiction des cloches de son église par une messe spéciale, à midi, le 24 août. Après la messe, réception sur le parterre de l'église et exposition de photographes illustrant l'ancien Sault-au-Récollet.

— «Terre des Ondes» présente un spectacle de **chansons religieuses** de Colette de Courval, le 24 août, à 14 h, à l'église Sainte-Brigitte, à l'angle du boulevard Dorchester et de la rue Alexandre DeSève. Entrée libre. Renseignements complémentaires: 768-0176.

— Les **Petits Chanteurs du Mont-Royal**, sous la direction de M. Gilbert Patenaude, interpréteront la messe «Octavi Toni» de Roland de Lassus, le 24 août, à la messe de 11 h, à l'Oratoire Saint-Joseph. À 15 h 30, un concert d'orgue sera donné par M. Raymond Daveluy. Entrée libre.

— Le Service des loisirs communautaires de la Ville de Saint-Léonard invite le public à son dernier **café-terrasse** de la saison, le 24 août, à 20 h 30, au parc Saint-Léonard, 8255, boulevard Lacordaire, avec le groupe Tour-dion, de Québec, et Michel Woodard, chansonnier de Saint-Léonard. En cas de pluie, le spectacle aura lieu à l'intérieur du pavillon Saint-Léonard. Les jeunes de moins de 18 ans doivent être accompagnés d'un adulte. Renseignements complémentaires: 321-1630, poste 356.

— Le **Marché aux puces** de Bromont (Ciné-Parc de Bromont) se tient tous les dimanches, jusqu'au 12 octobre. Entrée libre. Renseignements complémentaires: 243-0112 ou 539-3569. (Autoroute des Cantons de l'Est, sortie 78).

— Le Musée des **émaux d'art**, 1417, rue du Fort, est ouvert le dimanche et le mardi, de 12 h à 17 h. Entrée gratuite. Renseignements: 935-3220.

lundi

— Le Service des activités culturelles de la Ville de Montréal en collaboration avec les Floraliés internationales invite la population à voir l'**exposition des photos primées** des concours de photos Montréal-Floraliés, au pavillon de Flore (ex-pavillon de France), dans l'île Notre-Dame, du 25 au 31 août. Les deux gagnants du concours recevront chacun \$1500.

— À l'occasion du 75e congrès annuel de l'Association canadienne des chefs de police, le Complexe Desjardins présente du 25 au 30 août une **exposition sur les forces policières**. Entrée libre.

— La Société d'astronomie de Montréal présente une conférence de M. Roland Noël de Tilly intitulée **«La légende des constellations»**, le 26 août, à 20 h, au Centre de loisirs Saint-Mathieu, 7110, Huitième Avenue. Entrée libre. Renseignements complémentaires: 254-1224.

— L'**Ordre rosicrucien AMORC** (Ordre ancien et mystique de la Rose-Croix) présente une conférence sur l'origine, la structure et les buts de l'Ordre, le 26 août, à 20 h, au 5130, rue Saint-Hubert. Entrée libre.

— Dans le cadre du Festival des Laurentides, **Claude Valade** donnera un spectacle le 26 août, à 20 h 30, sous la tente, à Sainte-Émilie-de-l'Énergie.

— Le philosophe André Moreau donne, dans le cadre d'une introduction à la vraie vie, à la beauté et à l'harmonie, une conférence intitulée: **«La jouissance consciente et la connaissance de soi»**, le 26 août, à 20 h, à l'hôtel Constellation, 3407, rue Peel, salle Louis-XIV. Entrée: \$5; étudiants, \$3. Renseignements complémentaires: 277-6604 ou 279-4808.

— **Don Rickles** donnera deux spectacles, à 19 h et 22 h, le 25 août dans la salle Wilfrid

Pelletier de la Place des Arts. Il sera accompagné du chanteur compositeur et musicien Glen Smith.

— Le capitaine Cosmos donne rendez-vous à tous les jeunes de la région de **Sainte-Émilie-de-l'Énergie**, le 25 août, à 13 h 30, sous la tente, dans le cadre du Festival des Laurentides.

— L'Organisation des femmes pionnières tiendra une **vente d'objets usagés** le 25 août, de 10 h à 17 h, à la Congrégation Anselme Ozeroff, 5380, avenue Bourret. Entrée gratuite.

— Une soirée **d'information sur le hatha-yoga et le raja-yoga** se tiendra le 25 août à 19 h 30, à l'Institut Suzanne Piuzé, 10 777, rue Millen. Entrée gratuite. Renseignements complémentaires: 384-1728.

mardi

— La Société d'astronomie de Montréal présente une conférence de M. Roland Noël de Tilly intitulée **«La légende des constellations»**, le 26 août, à 20 h, au Centre de loisirs Saint-Mathieu, 7110, Huitième Avenue. Entrée libre. Renseignements complémentaires: 254-1224.

— L'**Ordre rosicrucien AMORC** (Ordre ancien et mystique de la Rose-Croix) présente une conférence sur l'origine, la structure et les buts de l'Ordre, le 26 août, à 20 h, au 5130, rue Saint-Hubert. Entrée libre.

— Dans le cadre du Festival des Laurentides, **Claude Valade** donnera un spectacle le 26 août, à 20 h 30, sous la tente, à Sainte-Émilie-de-l'Énergie.

— Le philosophe André Moreau donne, dans le cadre d'une introduction à la vraie vie, à la beauté et à l'harmonie, une conférence intitulée: **«La jouissance consciente et la connaissance de soi»**, le 26 août, à 20 h, à l'hôtel Constellation, 3407, rue Peel, salle Louis-XIV. Entrée: \$5; étudiants, \$3. Renseignements complémentaires: 277-6604 ou 279-4808.

mercredi

— Les Concerts Spirituels présentent leur dernier concert de la saison avec M. **Gaston Arel**, le 27 août, à 20 h 30, à l'Oratoire Saint-Joseph. Au programme: oeuvres de Jimenez, Bruna, Guilain, Bach, Schumann, Alain, Franck et Vierne. Entrée: \$3; étudiants, \$3; au jubé de l'orgue, \$5. Renseignements complémentaires: 733-8211.

— Le Collège de Rosemont tient une réunion d'information et d'inscription touchant l'apprentissage du **dessin graphique** et de la **sérigraphie** pour adultes, le 27 août, à 18 h 30, au 6400, Seizième Avenue. Renseignements complémentaires: 376-6310.

— Mme Monique Lefebvre, animatrice en relations humaines invite le public à un atelier gratuit de **«découverte de soi et des autres»**, le 27 août, à 19 h 30, au 8786, rue Saint-Hubert (station de métro Crémazie). Prière de réserver: 388-9985.

— Le Centre culturel de Pointe-Claire, 176, rue Bord-du-Lac, présente un concert de l'**ensemble de jazz Andrew Homzy**, le 27 août, à 19 h. Renseignements complémentaires: 695-3312.

— Le Musée des beaux-arts de Montréal offre encore cette année des visites commentées du Vieux-Montréal, à 11 h 25, le 27 août. De plus, il y aura tous les mercredis, à 14 h, des visites commentées de la Maison du Calvet qui abrite une partie de la collection d'arts décoratifs du Musée, notamment des meubles anciens. Ces visites gratuites sont dirigées par des guides bénévoles du Musée. Les commentaires se donnent en français et en anglais. Chaque visite dure environ une heure. Pour les visites du Vieux-Montréal, le rassemblement se fait à 11 h à la Place Vauquelin. Quant à la Maison du Calvet, elle est au 401, rue Bonsecours. Pour les groupes de dix personnes ou plus, on

est prié de faire des réservations: 285-1600.

— Le Centre d'information et de référence pour femmes tient une séance d'information sur la bonne alimentation (aliments gras, sucre et sel) à 13 h 30, au 3585, rue Saint-Urbain. Une diététicienne sera disponible pour des consultations individuelles. On peut s'y rendre sans rendez-vous. Renseignements complémentaires: 842-4781.

jeudi

— Le Centre d'information et de référence pour femmes tient une séance d'information sur les bonnes habitudes alimentaires chez les personnes de 50 ans et plus, à 13 h 30, le 28 août. Une diététicienne sera disponible pour consultations individuelles. On peut s'y rendre sans rendez-vous, au 3585, rue Saint-Urbain. Renseignements complémentaires: 842-4781.

— **Gilles Valiquette** donnera un spectacle à la Terrasse des Lilas des Floraliés, jeudi, à 16 h.

— Le Ciné-Club de la Maison des jeunes de Boucherville présente les films **«Versailles et ses fantômes»** (noir et blanc, 15 minutes) et **«Dernières vacances»**, de R. Leenhardt (couleur, 90 minutes), le 28 août, à 20 h 30, au 20, rue Pierre-Boucher. Renseignements complémentaires: 655-3131, poste 260.

— Le philosophe André Moreau donne une conférence intitulée **«Voyeurisme et exhibitionnisme»**, le 28 août, à 20 h, à l'hôtel Constellation, 3407, rue Peel, salle Louisiane. Entrée: \$5; étudiants, \$3. Renseignements complémentaires: 277-6604 ou 279-4808.

— Le Regroupement interuniversitaire pour l'étude de la religion ainsi que le Centre interuniversitaire d'études européennes invitent le public à un séminaire que donnera M. Michel Vovelle, de l'Université de Provence, intitulé: **«Les attitudes devant la mort, front pionnier de l'histoire des mentalités»**, le 28 août, à 15 h, au 1193, place Phillips, salle 3400.

vendredi

— **Focus sur le Jazz** donne son spectacle-atelier le 29 août, à 20 h, au Riverdale High School, 5060, boulevard des Sources, à Pierrefonds, avec Margie Gillis, Rael Lamb, Jeanne Marler, Andry Smith et Louis Solino. Entrée: \$4; billets en vente au guichet. Renseignements: 457-2106.

— Les jeunes de la région de Saint-Jean sont invités aux spectacles du **Capitaine Cosmos**, au nouveau Carrefour Richelieu, 600, rue Pierre-Caisse, le 29 août, à 16 h et 19 h.

— Fan Fan Dédé invite tous les **enfants de Sherbrooke** et de la région à le rencontrer les 29 et 30 août, au Carrefour de l'Estrie, 3050, boulevard Portland. Il présentera des spectacles à 17 h, 19 h et 20 h, vendredi; à 11 h, 13 h 30 et 15 h, samedi.

samedi

— Le Centre des arts de la santé de Montréal tiendra un **atelier de shiatsu** (contre le stress) les 30 et 31 août, à l'hôtel de LaSalle, 1240, rue Drummond, avec M. E. Fawabera, maître du shiatsu. Le Centre des arts de la santé a son siège au 4397, rue Old Orchard. Renseignements complémentaires: 483-1319.

— Dans le cadre du 2e anniversaire des Promenades Saint-Bruno, **Paolo Noël** donnera un spectacle le 30 août, à 13 h et 15 h, près de la scène au centre du mail.

— Un **marché aux puces** se tient tous les samedis jusqu'au 25 octobre, à Hudson, au 775, chemin du Bord-de-l'eau, de 12 h à 16 h.

EN PERMANENCE

Aquarium de Montréal, La Ronde, île Sainte-Hélène, 872-4656. Pavillon Alcan, tous les jours de 10h à 22h.

Bourse de Montréal, 800, place Victoria (871-2453); du lundi au vendredi, à 10h, 11h, 13h30 et 14h30. Réservation nécessaire.

Centrale d'artisanat du Québec, 1450, rue Saint-Denis (849-9415); du lundi au mercredi, de 9h30 à 17h30; jeudi et vendredi, de 9h à 21h; samedi, de 9h à 17h. La Centrale a une galerie où des artisans exposent leurs oeuvres. Entrée libre. Groupes, sur rendez-vous seulement.

Centre d'art du Mont-Royal, 1260, chemin Remembrance. Ouvert tous les jours, de 10h à 20h. Jusqu'au 31 août: Michèle Vallon (Bestiaire: gouaches et eaux-fortes); Michèle Lacroix (peintures); jusqu'au 1er septembre, exposition en plein air «Confrontation 80» (sculptures).

Château Dufresne, musée des arts décoratifs, à l'angle du boulevard Pie-IX et de la rue Sherbrooke (entrée boulevard Pie-IX), ouvert les jeudis, vendredis, samedis et dimanches, de 12h à 17h.

Château Ramezay, musée ethnographique, 280 est, rue Notre-Dame, ouvert tous les jours, excepté le lundi, de 10h à 16h30. Démonstration d'artisanat traditionnel et visites commentées en semaine pour les groupes qui en font la demande.

Eglise Notre-Dame, place d'Armes (849-1070), tous les jours, de 6h à 18h. Entrée libre.

Gesù: Dans le hall de la salle du Gesù, 1200, rue Bleury (métro Place-des-Arts), la «Porte ouverte» accueille ses visiteurs de 9h30 à 17h, sauf le samedi après-midi et le dimanche. Organisée par l'équipe jésuite du Gesù et le Centre diocésain du Renouveau charismatique de Montréal, la «Porte ouverte» comporte une salle de lecture, un service de librairie et des prêtres disponibles pour accueillir les personnes qui aimeraient causer, discuter d'un problème, se confesser ou simplement prier avec quelqu'un (871-1639).

Guide canadienne des métiers d'art, 2025, rue Peel (849-6091), du lundi au vendredi, de 9h à 17h30; samedi, de 10h à 17h. Entrée libre.

Jardin Botanique, 4101 est, rue Sherbrooke (872-3455), tous les jours de 9h à 18h. Entrée libre.

Jardin des Merveilles: parc Lafontaine (872-2815); ouvert tous les jours de 10h au crépuscule. Spectacles d'otaries plusieurs fois par jour. Cinéma du mercredi au dimanche, après le spectacle d'otaries.

Le Centre d'études védiques (Aick - Iskon - Montréal) vous invite, chaque jour, à assister à ses cours bilingues sur les Textes sacrés de l'Inde millénaire. Au programme: Le Srimad-Bhagavatam, fruit mûr des Vedas (6h30). Introduction à

la philosophie vaishnava et au Bhakti - yoga (10h à 16h). La Bhagavad-gita, essence de tous les Vedas (19h). Collation gratuite et rafraîchissements. Entrée libre. Le Centre d'études védiques est situé au 1626, boulevard Pie-IX, Montréal. Renseignements: Prabhava Vignadasa, 527-1101.

Maison de la Poste: une équipe d'animation organise des visites guidées renseignant sur la philatélie et le système postal du lundi au vendredi, sur réservation seulement: 283-4185. Entrée libre.

Maison de Radio-Canada, 1400 est, Dorchester (285-2690); visites du lundi au vendredi, à 9h, 10h, 11h, 13h, 14h, 15h et 16h. Réservation nécessaire. Exposition «Vive la radio», du lundi au dimanche, de 9h à 17h, jusqu'au 1er septembre. Entrée libre.

Maison du Calvet, meubles anciens du Québec, 401, rue Bonsecours (845-4596), le mardi au samedi, de 10h à 16h45; les dimanches, de midi à 16h45. Entrée gratuite.

Musée d'art contemporain, cité du Havre (873-2878), du mardi au dimanche, de 10h à 18h, sauf le jeudi, jusqu'à 22h; visites commentées pour groupes, du mardi au vendredi, de 10h à 17h. Entrée gratuite.

Musée d'art de Saint-Laurent, 615, boulevard Sainte-Croix, à Saint-Laurent (747-7367); jusqu'au 14 septembre. «Les motifs floraux dans l'art traditionnel québécois». Ouvert le dimanche et du mardi au vendredi, de 11h à 17h. Entrée libre.

Musée des beaux-arts, 3400, avenue du Musée (285-1600), du mardi au dimanche, de 11h à 17h. Frais d'entrée.

Musée ferroviaire canadien, à Saint-Constant: exposition permanente de locomotives; tous les jours, jusqu'à la Fête du Travail, puis les week-ends en septembre et octobre. Sur semaine, de 9h à 17h; les week-ends, de 10h à 18h. Frais d'entrée. Renseignements complémentaires: 632-2410.

Musée militaire et maritime, Vieux Fort, île Sainte-Hélène (861-6738), tous les jours, sauf le lundi, de 10h à 17h; expositions ayant trait à l'histoire coloniale canadienne.

Musée historique canadien (Musée de cire), 3715 chemin Queen Mary (738-5959), tous les jours, de 9h à 17h30. Frais d'entrée.

Musée historique de l'électricité, 440, chemin Chambly, Longueuil. Téléphone: 677-5733. Du mardi au vendredi, de 10h à 17h (fermé de midi à 13h); les samedis et dimanches, de 11h à 17h. Frais d'entrée. Réservations pour groupes et visites guidées.

Place des Arts (842-2141, poste 234); visites les mardis et mercredis, à 13h, 14h, 15h et 16h (départs du comptoir de renseignements dans le hall principal). Groupes sur rendez-vous seulement.

CHOIX D'ÉMISSIONS

- 13:00 **2 9 11 13** — **En vedette cette semaine**
Pour grands-mères nostalgiques: Lucienne Boyer.
- 13:00 **12** — **«Why rock the boat?»**
Film canadien qui se déroule dans un journal montréalais anglophone durant les années quarante. Une comédie de moeurs sur le milieu journalistique. Avec Stuart Gillard et Tiui Leek.
- 15:00 **13** — **«The cruel sea»**
Une épopée tirée du roman de Nicholas Montserrat qui se déroule sur une corvette britannique où le courage est de rigueur. Avec Jack Hawkins dans le rôle du capitaine.
- 18:00 **13** — **American Pop: the Great Singers**
Un spécial mettant en vedettes les grands noms de la chanson américaine: Sarah Vaughan, Ethel Merman, Billy Eckstine, Jackie & Roy, George Shearing, Johnny Ray et Chet Atkins. Animation: Tony Bennett.
- 18:30 **2 9 11 13** — **La sagouine**
Un seul personnage parle devant la caméra durant 30 minutes et c'est fascinant.
- 20:00 **2 9 11 13** — **J. A. Martin photographe**
De Jean Beaudin, l'un des meilleurs films québécois de ces dernières années. L'histoire d'un couple du début du siècle dont les problèmes de communication sont tout à fait actuels. Un beau film avec Monique Mercure (à qui ce rôle permit de remporter le premier prix d'interprétation au Festival de Cannes) et Marcel Sabourin.
- 23:05 **2** — **«C'est pas parce qu'on a rien à dire qu'il faut fermer sa gueule»**
Avec un titre pareil, cette comédie policière devrait avoir le mérite de nous tenir éveillés pendant quelques minutes. Avec Bernard Blier, Michel Serrault et Jean Lefebvre.
- 00:00 **12** — **«West Side Story»**
De Robert Wise, une comédie musicale qui fit époque à sa sortie. Un Roméo et Juliette qui se déroule dans les bas quartiers de New York, alors que la soeur d'un chef de gang s'éprend d'un membre d'une bande rivale. La musique de Leonard Bernstein est fascinante et les numéros de danse aussi. Avec Natalie Wood, Richard Beymer, George Chakiris et Rita Moreno.

Dimanche

- 12:00 **2 9 11 13** — **La semaine verte**
Entre autres sujets à l'affiche, une comparaison des espaces verts de Montréal et de Toronto.
- 14:00 **13** — **Kite War at Hamamatsy**
Pour les amateurs de cerfs-volants.
- 19:30 **2 9 11 13** — **Les beaux dimanches**
Spécial d'une heure de Joe Dassin à l'Olympia. En reprise. On y entendra: A toi; Le café des trois colombes; Si tu n'existais pas; Happy Birthday; Si tu t'appelles mélancolie; L'Amérique et un pot-pourri de chansons rock.
- 20:30 **2 9 11 13** — **Les Beaux Dimanches**
Dernière de Marie Antoinette, qui perdra définitivement la tête.
- 21:00 **13** — **Pavarotti: king of the High C's**
Portrait intime du magnifique ténor qui chantera quelques-uns de ses airs préférés.
- 21:30 **4 7 8 10** — **Venez donc chez moi**
En reprise, une visite d'Alain Stanké chez Joe Dassin, mort subitement cette semaine.
- 21:30 **15 17 30** — **«L'alliance»**
De Christian de Chalonge, l'histoire d'un vétérinaire qui épouse, grâce à une agence matrimoniale, une femme bien logée. Dans une maison pleine d'animaux inquiétants, une créature plus bizarre encore, interprétée par Anna Karina.
- 23:35 **6** — **All you need is love**
La meilleure série de l'heure sur l'histoire de la musique pop. Cette semaine, le hard rock et ses grands préteurs: les Rolling Stones, Pink Floyd, The Doors, The Grateful Dead et The Animals.
- 00:00 **13** — **«The Landlord»**
Pour les fans du réalisateur Hal Ashby («Harold et Maude» et «Being There»), l'histoire d'un jeune homme riche qui se déniaise au contact d'une population défavorisée. Avec Jeff Bridges, Lee Grant et Diana Sands.
- 00:00 **12** — **«Grand Prix»**
Pour la nième fois à la télé, un film intéressant de John Frankenheimer qui se déroule dans le monde des courses automobile. Avec James Garner, Yves Montand et Eva Marie Saint.

Horaire des spectacles — page B10



Max-Pol Fouchet est mort

VEZELAY, France (AFP-AP) — L'écrivain et critique français Max-Pol Fouchet est mort hier à l'hôpital d'Avallon, dans le département bourguignon de l'Yonne, à la suite, semble-t-il, d'une commotion cérébrale. Il était âgé de 67 ans.

Professeur à Alger en 1939, il y a fondé la revue Fontaine qui a joué un grand rôle durant la Deuxième Guerre Mondiale. Il y a publié notamment des poèmes d'André Gide et d'autres éminents écrivains français, subissant ainsi une implacable censure de la part des nazis. En plus de Gide, il édita notamment des auteurs tels Samuel Beckett et Malcolm Lowry qui devaient devenir des figures de proue de la littérature mondiale après le second conflit mondial.

À LA VEILLE DE LA RENTRÉE

La majorité des enseignants sont sans contrats de travail

■ QUÉBEC (PC) — Sans être nécessairement inquiet, le ministre de l'Éducation, M. Jacques-Yvan Morin se dit néanmoins préoccupé du fait que la majorité des enseignants des commissions scolaires sont sans contrats de travail à la veille de la rentrée des classes.

Interrogé sur le climat dans les écoles au cours de l'année scolaire qui s'amorce, M. André Rousseau, sous-ministre adjoint au ministère de l'Éducation a évidemment soutenu que le gouvernement ne prévoyait pas de conflit majeur de nature à perturber l'ensemble des écoles primaires et secondaires, comme ce fut le cas l'an dernier.

Cependant, il devait ajouter que des 88 tables locales de négociation chez les enseignants, seulement une trentaine sont parvenues à s'entendre ce qui signifie donc que la majorité des enseignants sont toujours sans contrats de travail après 15 mois de l'expiration de leur convention collective de travail.

Pour l'instant, de préciser M. Rousseau, nous n'avons aucune indication à l'effet que la rentrée scolaire pourrait être perturbée. Toutefois, il espère un changement d'attitude des parties pour en arriver rapidement à des ententes et écarter ainsi toute possibilité d'un arrêt de travail dans l'une ou l'autre des commissions scolaires.

D'ailleurs, il ne voit pas pourquoi il ne serait pas possible aux parties de s'entendre dans un délai assez court, compte tenu de la jurisprudence qui existe. «On devrait s'inspirer des accords intervenus entre commissions scolaires et syndicats, y compris entre la Commission des écoles catholiques de Montréal et l'Alliance des professeurs.» Le rôle du ministre de l'Éducation dans ces négociations est un de surveillance.

LE COLLÈGE DE SÉCRÉTARIAT MODERNE AMÉNAGÉ AU 1800 OUEST, BOULEVARD DORCHESTER



En effet, après dix ans au même endroit, le Collège vient tout juste d'emménager dans des nouveaux locaux afin de satisfaire de plus en plus sa clientèle provenant de toutes les parties de la province.

Anciennement propriété des Soeurs Grises, l'édifice sis au 1800 ouest, boul. Dorchester, a été complètement réaménagé pour répondre aux besoins de la clientèle scolaire: salles de cours spacieuses, laboratoires, gymnase, cafétéria, stationnement gratuit, espaces verts et beaucoup d'autres avantages.

Le Collège de Secrétariat Moderne est une des maisons d'éducation les plus renommées dans le domaine du secrétariat. La clientèle scolaire à plein temps est de 260 étudiants et celle à temps partiel se situe entre 1,100 et 1,200 étudiants.

Au niveau pédagogique, la direction générale est assumée par monsieur Léonard Gendron, directeur général et conseiller d'orientation; les membres du personnel enseignant détiennent des brevets d'enseignement et ont à leur actif plusieurs années d'expérience tant dans le domaine de l'éducation que dans le domaine des affaires. Le succès obtenu par les étudiants du Collège donne la preuve de la qualité de son équipe multidisciplinaire.

Le Collège offre un éventail de cours et d'honoraires de façon à personnaliser l'enseignement. Vous pouvez en juger par ce qui suit: cours intensif de techniques commerciales, plein temps, dix mois, choix de six concentrations: steno-dactylo, secrétariat de services, secrétariat médical, secrétariat juridique, réceptionniste-téléphoniste, commis-comptable, cours de techniques commerciales, plein temps, deux ans; cours intensif de jour; cours du soir, cours du samedi.

Pour faciliter l'accès au marché du travail de ses étudiants, le Collège a mis sur pied un bureau de placement lequel est reconnu par le Ministère du travail et de la main-d'oeuvre du Québec. Le bureau de placement C.S.M. possède ses propres locaux, sa propre administration et un personnel spécialisé dont la principale préoccupation, douze mois par année, est de trouver des emplois pour ses diplômés. Sans garantir formellement un poste à chacun des étudiants, les statistiques de chaque année scolaire démontrent que 90% des diplômés ont obtenu un emploi.

Le personnel du bureau de placement est aussi responsable de la planification, de l'organisation et de la supervision des stages pratiques.

Ces stages d'une durée de trois semaines ont lieu en mai de chaque année. Les étudiants sont dirigés vers différents types d'entreprises: assurance, fiduciaire, finance, bureaux de comptables et d'avocats, études de notaires, bureaux de médecins, cliniques médicales et dentaires, laboratoires, hôpitaux, organismes gouvernementaux de juridiction municipale, provinciale et fédérale... Un grand nombre d'étudiants assurent un poste permanent à la suite de ce stage.

Tout étudiant désireux de s'orienter vers les techniques commerciales aurait avantage à participer à l'essor du Collège en devenant un des futurs diplômés C.S.M.

Publi-reportage

DEVENEZ PLUS CONFIAINT EN VOUS-MÊME

GRÂCE AU COURS

DALE CARNEGIE



DALE CARNEGIE
auteur du livre
"Comment se faire des amis"

HOMMES et FEMMES

- Sachez parler en public
- Ayez une conversation plus intéressante
- Améliorez vos relations humaines
- Communiquez efficacement
- Apprenez à contrôler la tension et les soucis
- Augmentez votre revenu et méritez un meilleur emploi.

Assistez à une

SÉANCE D'INFORMATION GRATUITE

Longueuil: Mardi 26 août, à 8h p.m.
Restaurant LA BÂRRE 500
2019, boul. Taschereau

Montréal: Mercredi 27 août, à 8h p.m.
Hôtel SHERATON MONT-ROYAL
1455, rue Peel (métro Peel) mezzanine

Laval: Jeudi 28 août, à 8h p.m.
Restaurant LE VICOMTE
1313, boul. des Laurentides, Vimont

COURS DÉBUTANT EN SEPTEMBRE

Approuvé par le ministère de l'Éducation du Québec - Permis 749749
Cours déductible d'impôt CULTURE PERSONNELLE
Présenté par E.J. Glowka & Ass. 285-1287



rend hommage à



Joe Dassin

samedi, 23 août à midi
Reprise dimanche 24 août à 19 heures

Nous remboursons tous les coupons de produits de magasins d'alimentation



Tous les prix sont en vigueur lundi et mardi, le 25 et 26 août 1980

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités aux besoins normaux de chaque famille!



Lundi et mardi

C'est beaucoup mieux chez A&P, avec ses

AUBAINES DU DEBUT DE SEMAINE

Epargnez 90° Notre prix rég 3.89



CAFE EN FEVES
8 O'CLOCK **2.99**
Sac 3 lb 8.89
Epargnez 2.70
Notre prix rég 11.59

Un superbe mélange de riches cafés brésiliens Sac 1 lb moulu au moment de l'achat

Epargnez 17° Notre prix rég 1.16



OEUFS **99c**
Calibre gros, Douz
catégorie "A"

Epargnez 68°



ESSUIE-TOUT WHITE SWAN **99c**
Couleurs variées Pqt de 2 roul (Notre prix rég 1.67)

Epargnez 74°



COUCHES PAMPERS **3.89**
Pour premiers pas Pqt de 24 (Notre prix rég 4.63)

Epargnez 50° lb

BOEUF HACHE MAIGRE FRAIS **1.98**
lb (Notre prix rég lb 2.48)

Epargnez 60°

POMMES DE TERRE NOUVELLES **1.29**
Sac 10 lb (Notre prix rég 1.89)
Provenance du Québec, Canada No.1



LES MAGASINS SITUÉS A MONTREAL

*6415 Rue Sherbrooke Ouest, 5405 Chemin de la Reine Marie
3421 Avenue du Parc
455 Boul. de Maisonneuve Est,
1953 Rue St. Catherine Ouest

*GREENFIELD PARK, 645 Boul. Taschereau
*ST. LAMBERT, 1461 Avenue Victoria
*ST. ANTOINE DES LAURENTIDES, Galeries des Laurentides
*SHERBROOKE, Plaza Centre d'achat, Quatre Saisons
*MAGOG, 401 rue Principale
*DRUMMONDVILLE, Galeries Drummond
*COWANSVILLE, Domaine du Parc, 175 rue Principale
*TROIS RIVIERES, 850 rue des Récollets
*STATIONNEMENT GRATUIT

AUBAINES DU DEBUT DE SEMAINE



Louis Thivierge

Une belle niche dont votre chien saura apprécier tout le confort

Votre chien demeurera sans doute indifférent aux belles li-

gnes sobres de cette niche mais, cependant, il saura sûrement en

apprécier tout le confort. La niche forme un abri étanche construit de solide contre-plaqué rainuré, monté sur un plancher surélevé se prolongeant en balcon à l'avant.

Les diverses pièces constituant l'ensemble de la niche peuvent être taillées d'avance ou au fur et à mesure de l'assemblage.

Les étapes de construction sont les suivantes:

A — Entre les deux 2" x 8" x 60" de la base, clouer deux 2" x 4" x 27", l'un à 24" des extrémités (ce sera l'avant); l'autre, à 3 3/4" (l'arrière). Clouer ensuite sur les 2" x 4" et aussi entre eux dix-huit 2" x 2" de 60".

B — Clouer et coller sur le plancher, sur la même ligne que les 2" x 4", deux 2" x 2" x 27",

qui retiendront le bas de la façade et de l'arrière.

C — Dans les pièces de façade et de l'arrière (elles mesurent 30" de largeur sur une hauteur de 29" au pignon) découper des encoches pour dégager les 2" x 8" bordant le plancher et, au sommet, une encoche de 1 1/2" de largeur sur 3" de profondeur pour admettre la pièce faitière de 2" x 8" x 48". Découper dans la façade une ouverture de 12" x 14", à environ quatre pouces du bas.

D — Coller et clouer un tasseau de 2" x 2" x 13 3/4" de chaque côté (à l'intérieur) des pièces de façade et de l'arrière. Fixer ces tasseaux juste au-dessus des encoches.

E — Coller et clouer le bas de la façade et de l'arrière sur les

pièces de 2" x 2" x 27" déjà fixées au plancher.

F — Au sommet des panneaux de côté (ils mesurent 19" de hauteur sur 34" de longueur) coller et clouer un tasseau de 2" x 2" x 29 1/2", à distance égale de l'avant et de l'arrière.

G — Encoller et clouer les panneaux latéraux.

H — Déposer en place, avec colle et clous, la pièce faitière. Faire déborder également à l'avant et à l'arrière.

I — Coller et clouer les deux versants du toit après avoir biseauté le côté longeant la pièce faitière. Chacun des versants mesure 21" sur 48".

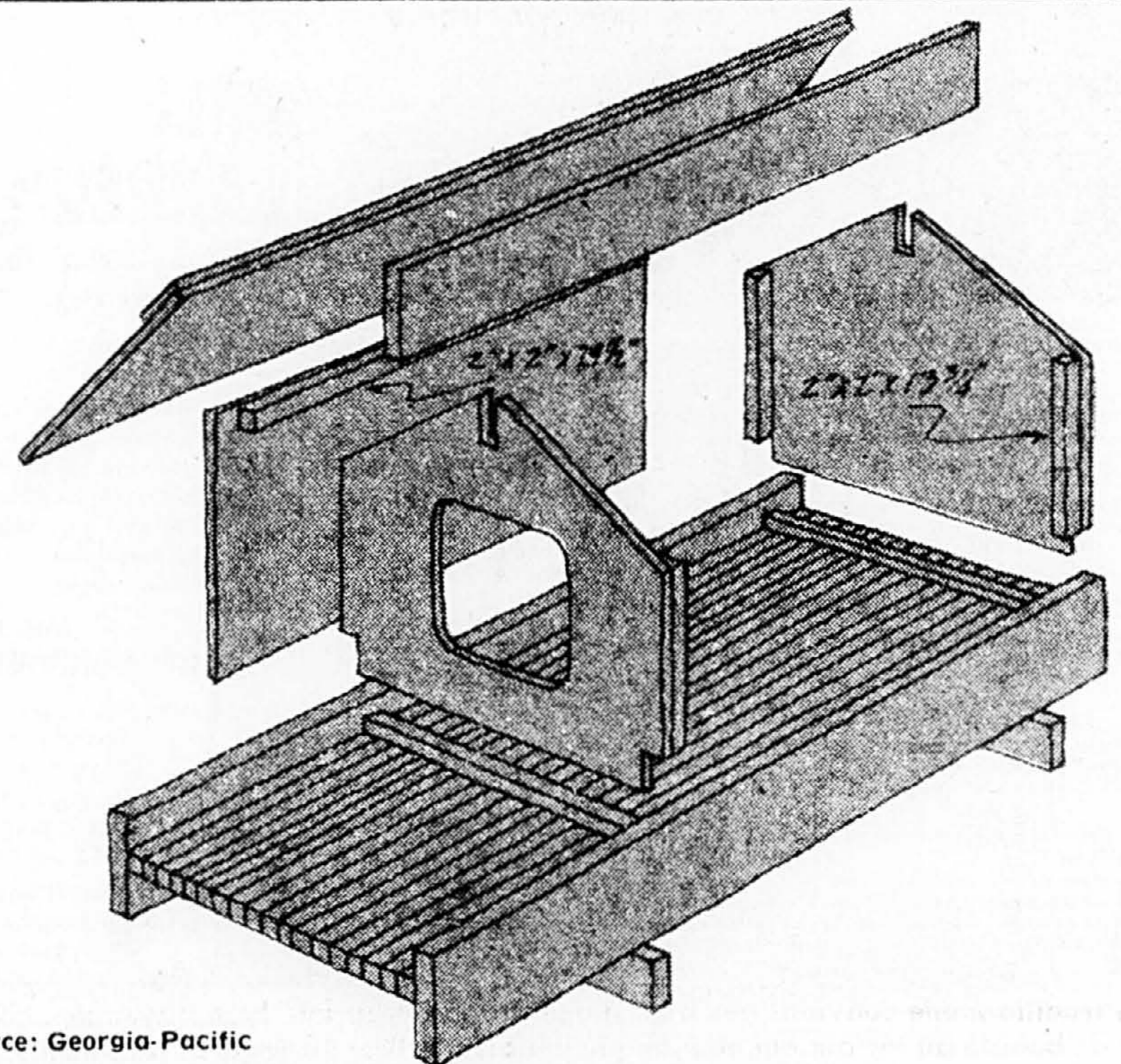
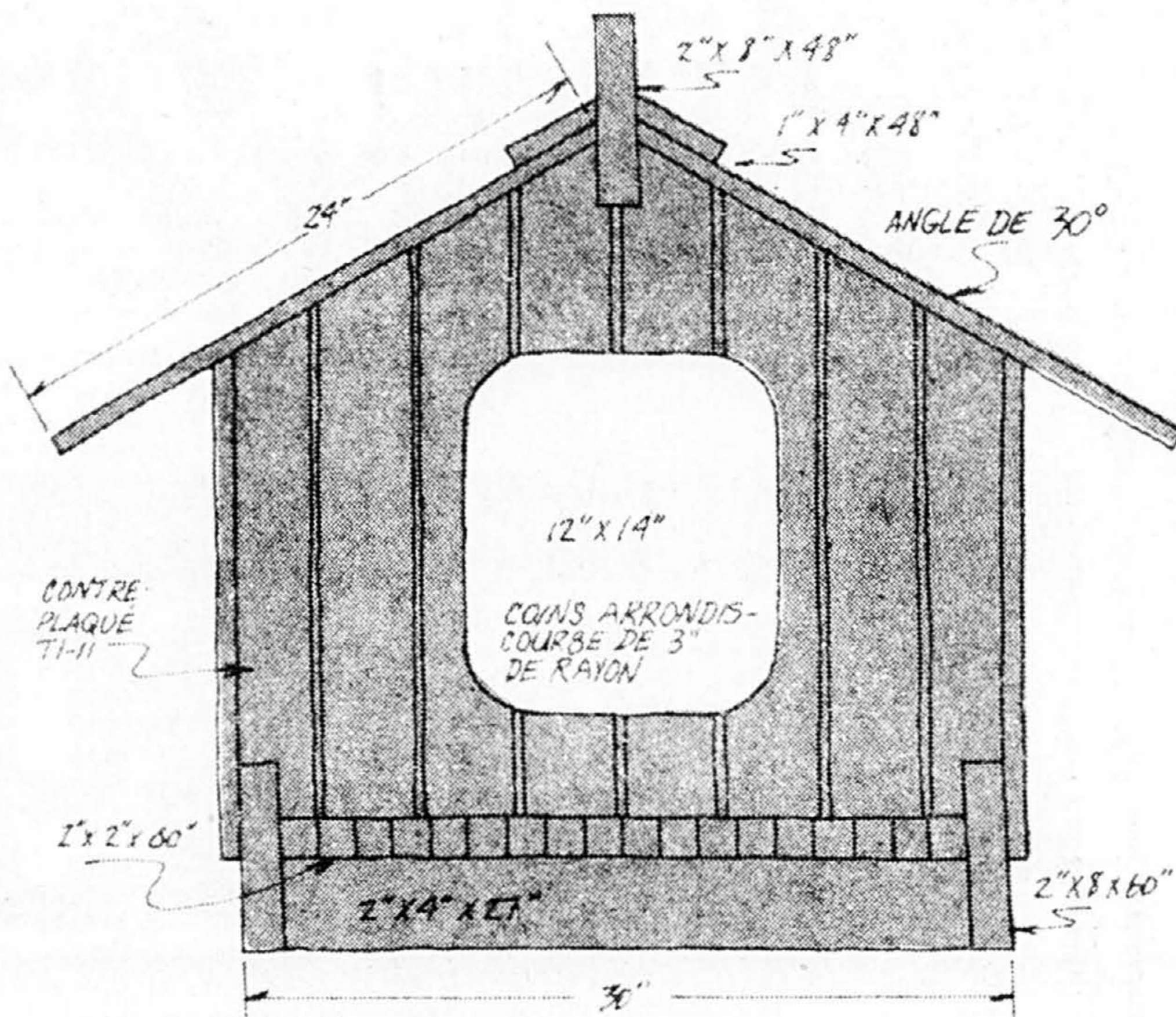
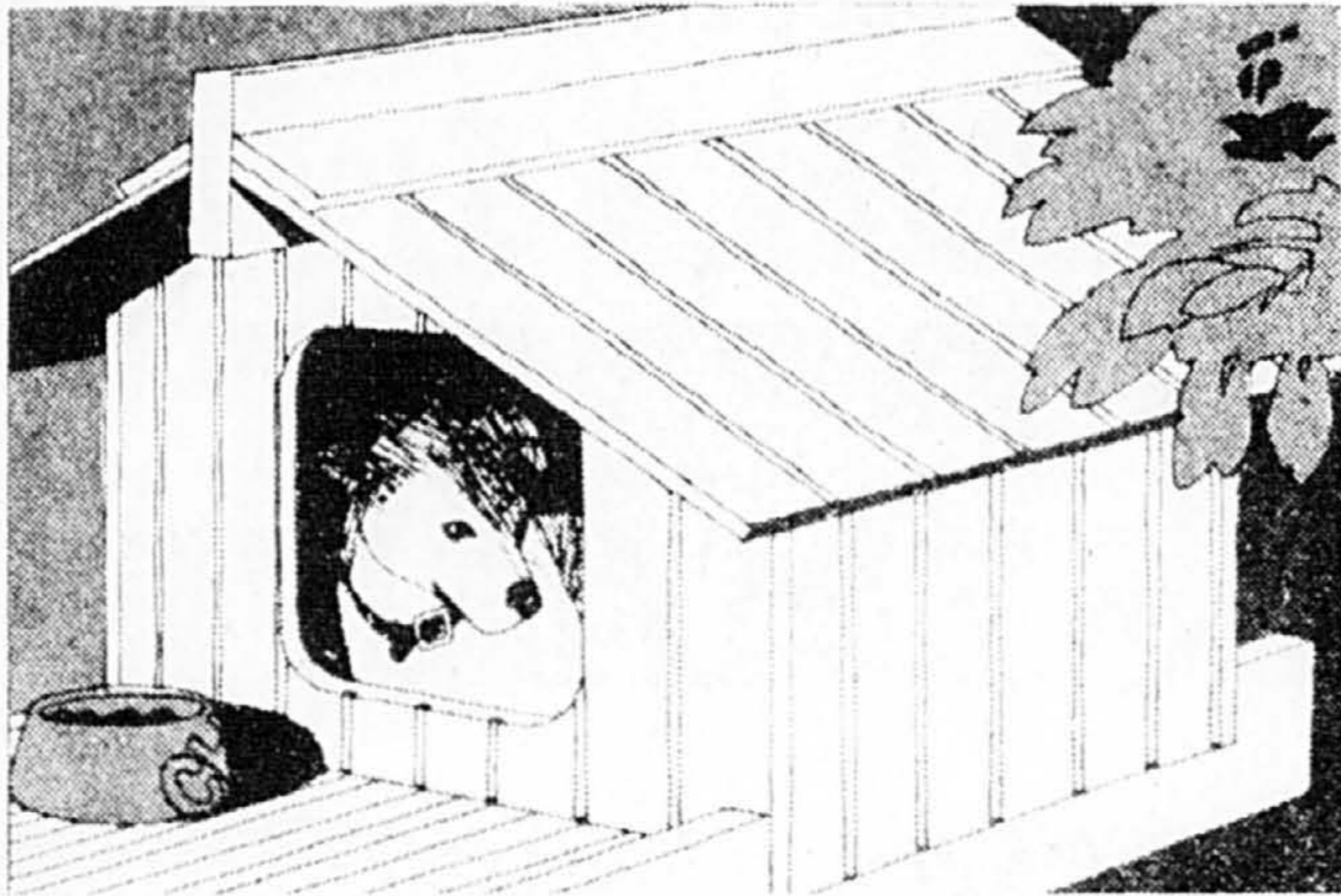
J — De chaque côté de la pièce faitière, par-dessus les versants, clouer une bande de bois de 4"

sur 48", dont un côté est taillé en biseau. Déposer du mastic de calfeutrage pour obtenir un joint bien étanche.

K — Utiliser teinture opaque ou semi-transparente pour obtenir une finition agréable et facile à renouveler.

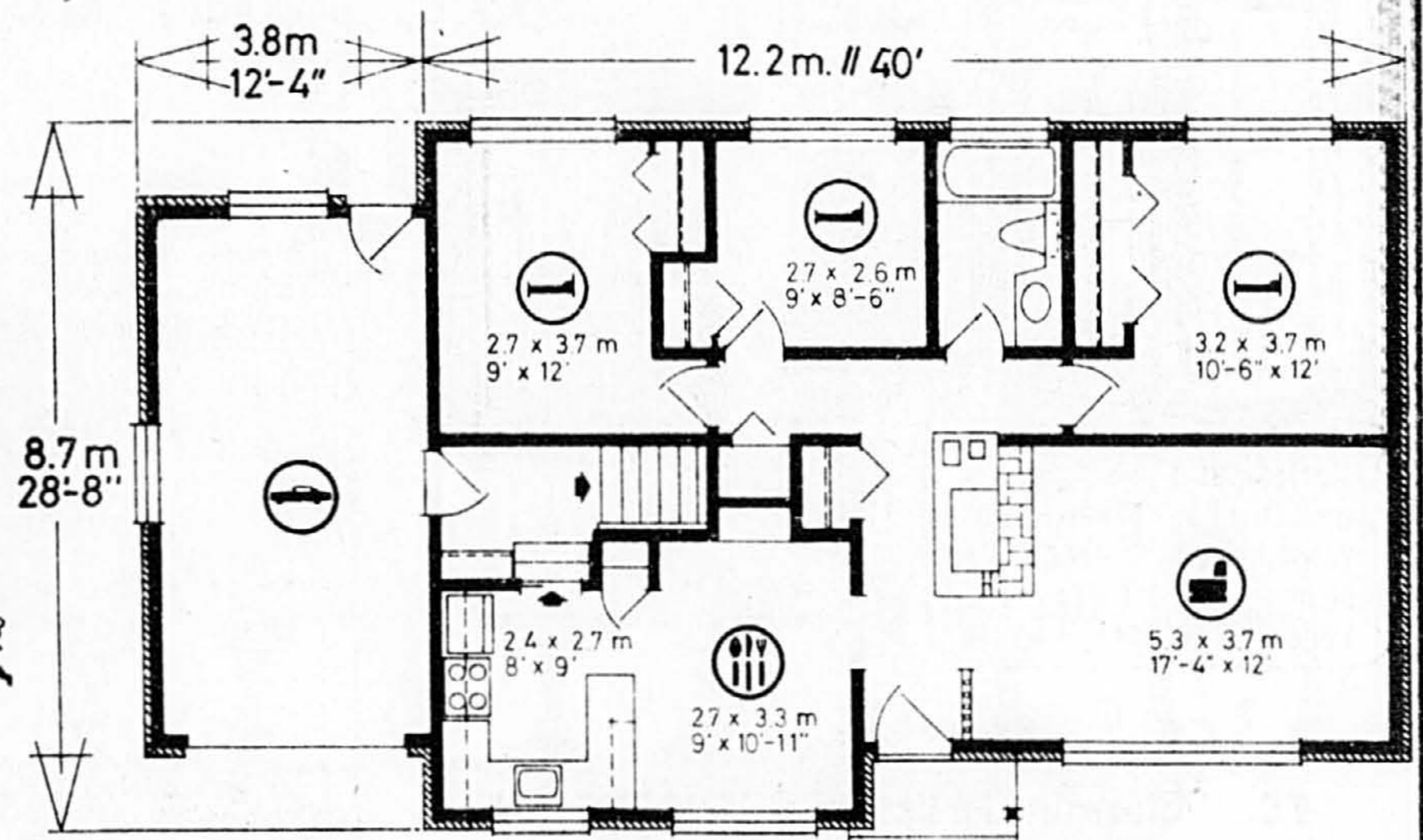
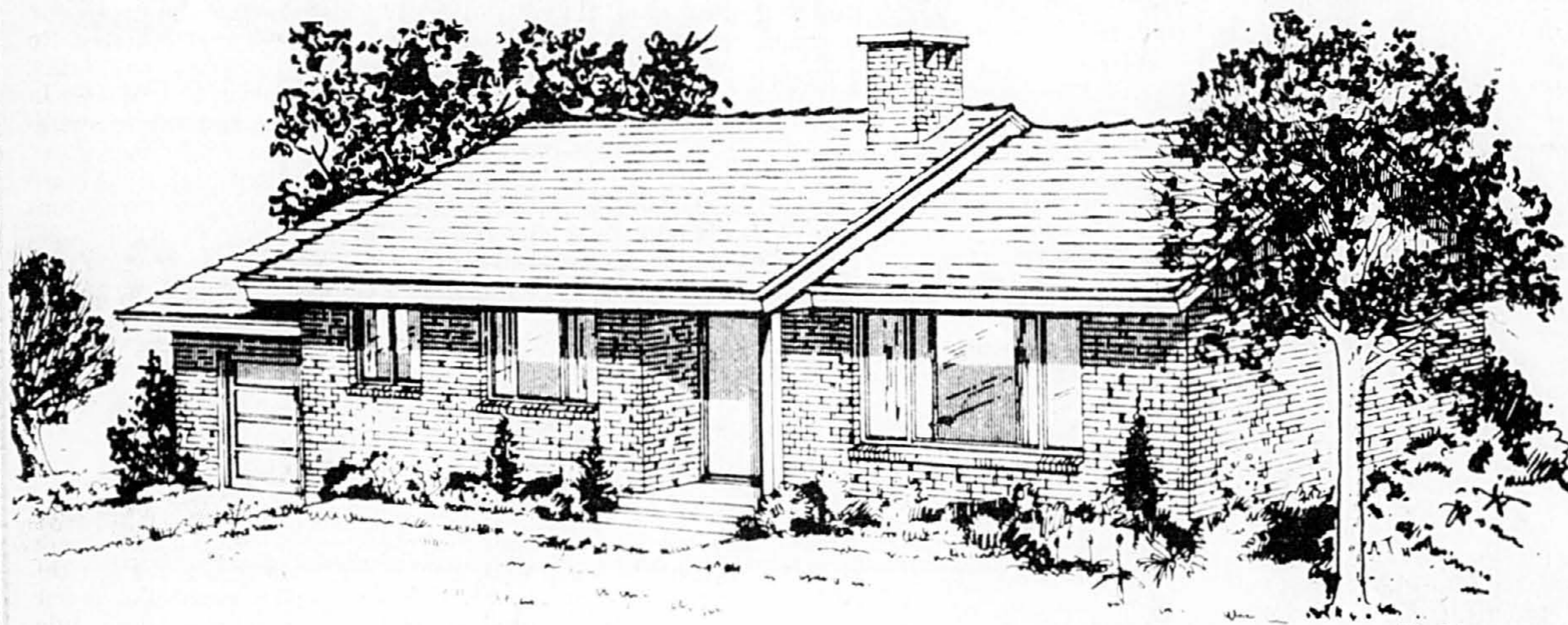
MATERIAUX

- 2 - panneaux de contre-plaqué extérieur 3/4" x 4' x 8'
- 2 - 2" x 8" x 60"
- 1 - 2" x 8" x 48"
- 18 - 2" x 2" x 60"
- 2 - 2" x 2" x 27"
- 4 - 2" x 2" x 13 3/4"
- 2 - 2" x 2" x 29 1/2"
- 2 - 2" x 4" x 27"
- 2 - 2" x 4" x 48"
- Colle resorcinol
- Clous de finition galvanisés
- Teinture



Source: Georgia-Pacific

LA MAISON



PLAN N° 75-1059-B 98,4 m² // 1059 pi² 16m // 52 pi 4 po

Un charmant bungalow en brique avec sous-sol à la grandeur

Ce bungalow de trois chambres à coucher, avec sous-sol à la grandeur, conviendrait parfaitement au terrain de grandeur moyenne, et contient plus de 1000 pieds carrés d'espace habitable. L'extérieur est discret, avec son revêtement de brique sur les murs et la cheminée de foyer, son parement à rainures verticales à la hauteur des combles, et son toit qui pourrait être recouvert de bardeaux de fente ou d'asphalte. Cette façade plaira sûrement à la famille qui préfère une maison solide et traditionnelle, et cette demeure pourra être vendue à profit quand le propriétaire désirera la vendre.

L'entrée, protégée des intempéries par l'avant-toit, donne accès à un hall compact, et on se dirige naturellement vers la droite jusqu'au salon. Ce dernier possède un beau foyer de maçonnerie recouvert d'un parement de pierre des champs, et une grande fenêtre faisant face à l'avant de la maison diffusera un éclairage naturel.

La cuisine semi-circulaire possède un grand comptoir, nombre d'armoires et un garde-manger, qui s'avérera très pratique. Une partie du comptoir sépare

la cuisine de la dinette, et ce comptoir pourrait servir pour les casses-croûtes. Deux contremarches conduisent à l'entrée secondaire, et donnent accès à l'escalier qui mène au sous-sol.

Les trois chambres à coucher sont situées vers l'arrière de la maison, loin des activités familiales et des bruits. Chaque chambre possède un placard spacieux et reçoit une belle lumière naturelle.

Le sous-sol à la grandeur est doté d'un foyer brut dans une pièce qui pourrait servir de salle de jeu, et de plomberie brute à trois morceaux pour une deuxième salle de bains. Il serait facile d'installer une laveuse et une sècheuse dans le coin prévu pour la buanderie et les utilités, tout près du grand lavabo.

Un garage pour une voiture, doté d'une porte donnant sur l'arrière de la maison, et d'une autre permettant un accès facile à l'entrée secondaire, complète l'ensemble de ce modèle attrayant et des plus pratiques.

On peut se procurer les plans de cette maison (75-

1059-B) au prix de \$85 pour le premier jeu de plans et de \$15 pour chaque jeu additionnel. On peut aussi acheter un ensemble de cinq jeux, y compris le premier, au prix économique de \$135, ou encore un ensemble de huit jeux, comprenant aussi le premier, pour seulement \$175.

Ajoutez à toute commande \$5 pour les frais de poste et d'emballage.

Procurez-vous le tout dernier numéro de Select Home Designs, Série 46, rempli d'idées de décoration et de conseils pratiques, et contenant 224 plans de maisons de toutes sortes. Seulement \$2.75 (\$2.00 plus .75 cents de frais de poste et de manutention).

Pour commander des plans ou le magazine, envoyez un chèque ou mandat de poste, payable à LA MAISON DE LA SEMAINE, à l'adresse suivante: La Maison de la Semaine, a/s La Presse, service de l'information, 7, rue St-Jacques, Montréal H2Y 1K9.

(Tous droits réservés — 1980: Select Home Designs)



Paul Pouliot

Une clôture est un élément de sécurité et d'embellissement

Tôt ou tard, la majorité des propriétaires de maison en viennent à projeter l'installation d'une clôture autour de leur propriété pour une ou plusieurs raisons, par exemple l'intimité, la sécurité ou tout simplement comme un élément d'embellissement du terrain.

Avant d'installer une clôture il est indispensable de tenir compte des changements susceptibles de survenir dans les goûts, activités et besoins de la famille au cours des années à venir.

Le premier pas dans la planification, qui doit logiquement précéder les travaux d'installation, c'est de déterminer dans quel but primordial vous désirez clôturer votre propriété ou terrain. Un plan bien défini vous permettra d'atteindre cet objectif principal et aussi de tirer de nombreux autres avantages de votre clôture.

Il faut savoir tout d'abord si la clôture va délimiter un espace pour les jeux en plein air, une voie d'accès ou un trottoir. Vaut-elle entourer une piscine, garder les enfants ou les petits animaux favoris à l'intérieur du terrain ou en empêchant l'accès sans autorisation?

Cette clôture est-elle destinée à cacher un site désagréable, diminuer le bruit ou protéger les plants contre les vents dominants? Peut-être que vous voulez que ce soit surtout un facteur d'embellissement ou comme arrière-plan de certaines plantations ou encore comme élément d'aménagement paysager pour rendre votre petit ou grand domaine encore plus attrayant.

Le but principal et les buts secondaires de l'installation d'une clôture aident à en fixer la hauteur et les autres dimensions des matériaux à utiliser. Ces

objectifs sont aussi influencés par le style et l'architecture de la maison, l'aménagement paysager déjà existant et l'aspect général du voisinage.

Il est nécessaire aussi de voir le terrain selon trois dimensions, comme une pièce de la maison. Il y a un plancher et des murs qui sont déterminés par les arbres, la maison et autres structures. La clôture doit aussi prendre en considération le plafond du terrain, c'est-à-dire les branches des arbres. Cette «pièce» doit aussi être envisagée de l'extérieur.

Il faut s'imaginer alors quel en sera l'aspect pour les voisins et les passants.

Bon voisinage

Un vieil adage affirme, fort justement d'ailleurs, que les bonnes clôtures font de bons voi-

sins. Par ailleurs, il convient d'ajouter que les bonnes clôtures sont celles où l'on tient compte des voisins dès les premiers stades de la planification. Puisque les deux côtés d'une clôture protègent aussi habituellement une partie du terrain d'un voisin, il est parfois nécessaire que les voisins partagent le coût d'une clôture construite sur la ligne de délimitation de deux propriétés. Dans le cas d'une installation mitoyenne il est indispensable que les intéressés coopèrent dans le choix du type de clôture, des matériaux et de l'entrepreneur qui sera chargé des travaux.

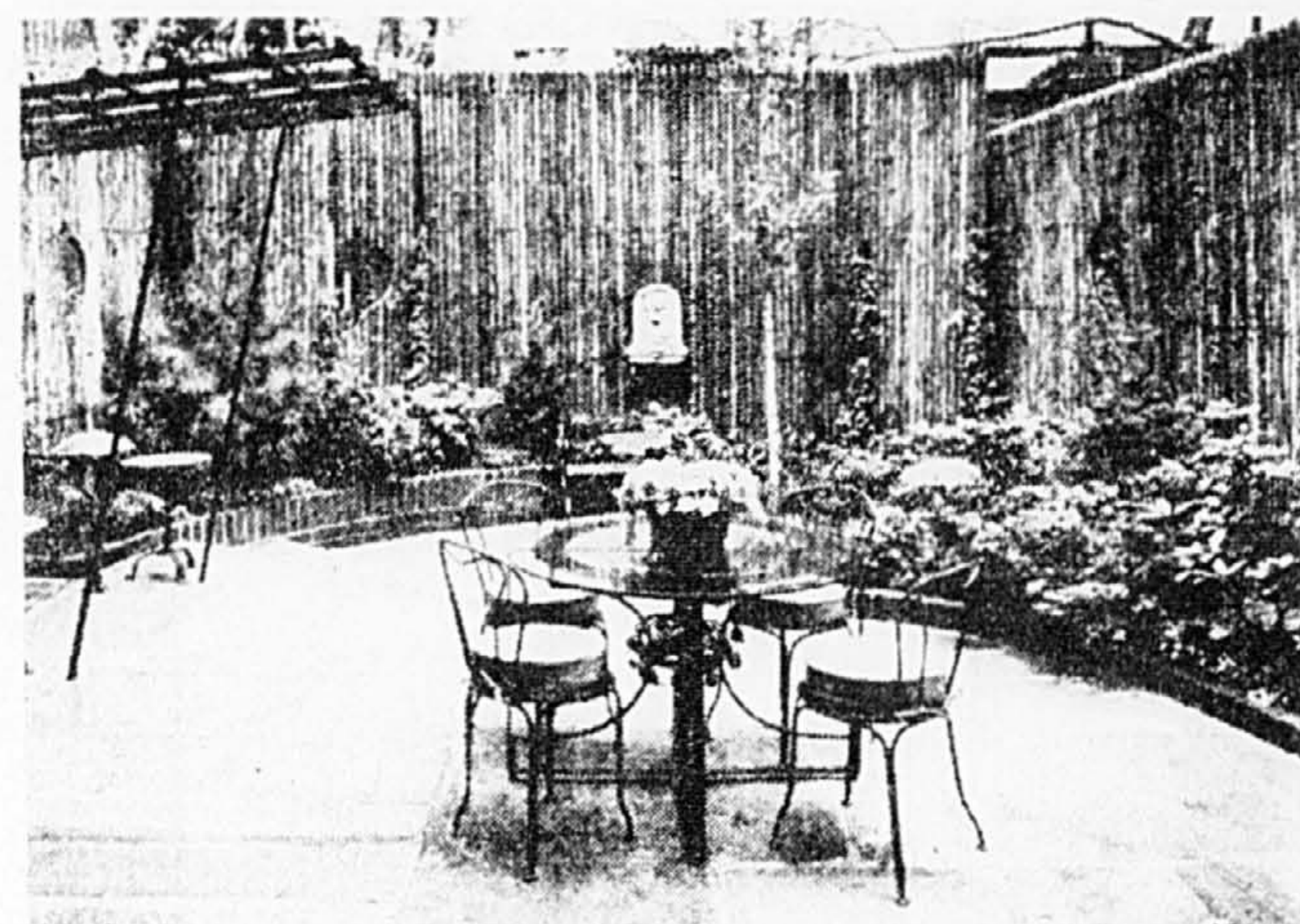
Lorsque les clôtures sont mitoyennes, toute augmentation de valeur du terrain ou hausse des taxes s'y rapportant sont partagées entre les deux voisins.

Il est utile, à ce propos, de se familiariser avec les règlements municipaux.

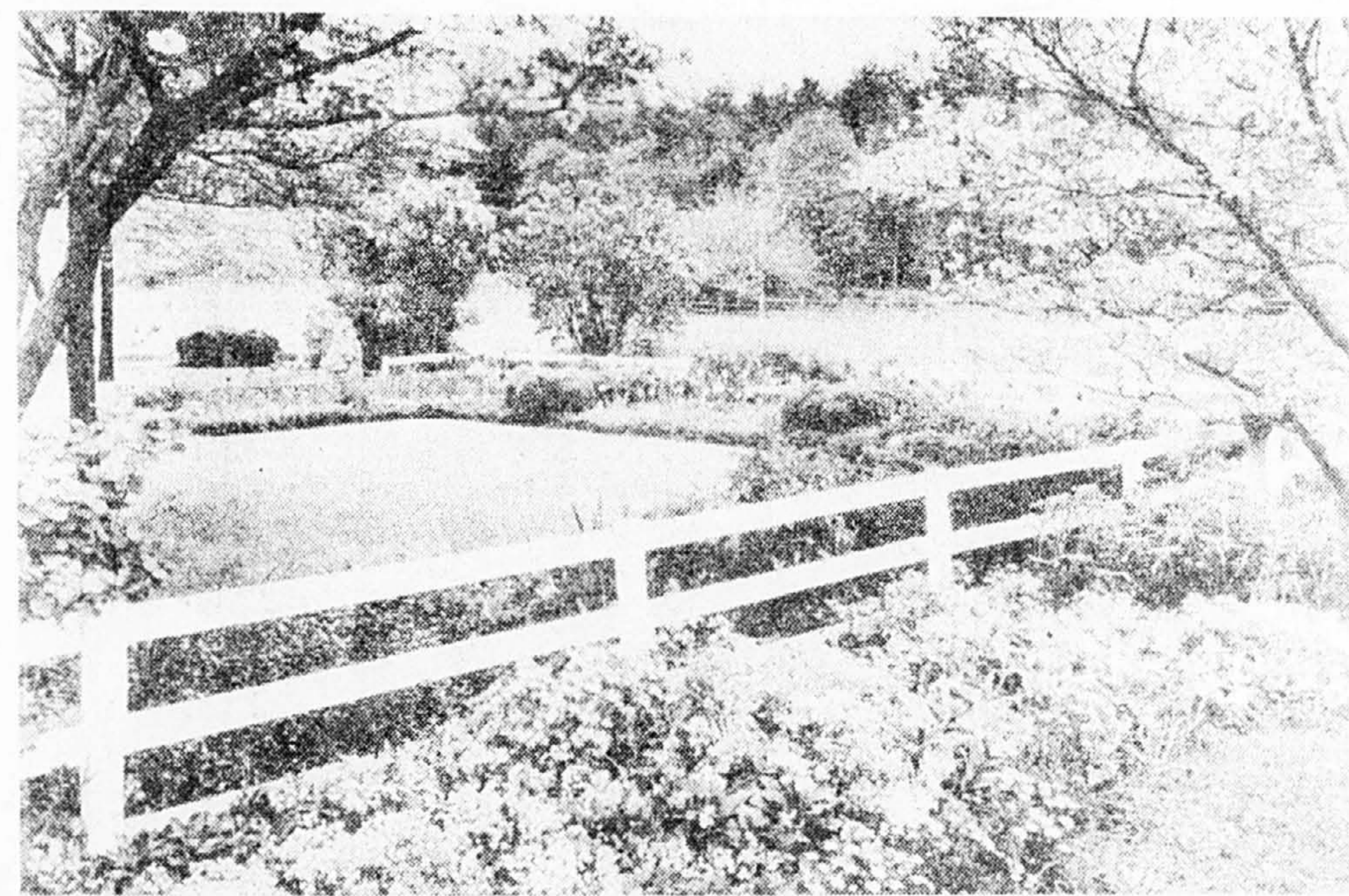
Bon nombre de propriétaires préfèrent, pour s'éviter des controverses et même des algèbres, construire seuls, à leurs frais, sans la participation d'un voisin, leur clôture, qui est alors installée quelques pouces en deçà de la ligne limite de leur terrain.

A moins d'être un tant soit peu bricoleur et bien équipé pour l'installation convenable d'une clôture, mieux vaut confier cet important aménagement à un entrepreneur spécialisé. Il vous aidera à fixer les limites de votre propriété, selon les plans fournis par un arpenteur-géomètre, en plus de vous guider dans le choix le plus approprié de clôture, et après vous avoir fourni un estimé détaillé du coût des matériaux et de la main-d'œuvre. Ce spécialiste compétent vous évitera les possibilités de problèmes découlant de l'installation d'une clôture, avec les services publics comme l'électricité, le gaz et le téléphone.

Il évitera d'endommager vos plantes durant les travaux et continuera à rehausser l'apparence générale de votre propriété.



Une belle clôture de bois ne dépare pas un jardin ou un patio, loin de là. En outre, elle confère à un terrain de ville un cachet d'intimité en plus d'assourdir les bruits et de constituer un élément sécuritaire.



Une clôture traditionnelle convient très bien à une grande propriété bien paysagée. Elle ajoute un élément de beauté au terrain qui ne manque jamais d'attirer les regards admiratifs.

Cours d'horticulture pour les jardiniers amateurs

Les amateurs de jardinage de Laval et de la région métropolitaine sont cordialement invités à s'inscrire aux cours pratiques d'horticulture organisés pour eux par le Service de l'éducation des adultes de la Commission scolaire Les Écotes. Il s'agit de huit (8) cours différents, d'une durée de 30 heures chacun, soit un cours de trois heures par semaine (de 19 heures à 22 heures) pour chacune des matières et ce durant 10 semaines consécutives.

Ces cours vont se donner, du lundi au vendredi inclusivement, à l'école polyvalente Georges-Vanier, 3995, boulevard Lévesque, Saint-Vincent-de-Paul, Laval, non loin de la sortie nord du pont Pie-IX. Les inscriptions seront acceptées, à compter de lundi prochain, le 25 août, jusqu'au 5 septembre, de 16 h à 22 h, au Centre Vanier (Polyvalente Vanier), 3995, boul. Lévesque, Laval. De plus, il y aura deux

soirées d'information, les 16 et 17 septembre, ainsi que des inscriptions, de 19 h à 21 h, au Centre Vanier.

Voici la liste des matières enseignées ainsi que la date et le jour du début de chacun des cours: Aménagement paysager (mercredi, 24 septembre); arbres, arbustes et haies (mardi, 23 septembre); art floral (lundi, 22 septembre); botanique (mardi, 23 septembre); culture en serres (mardi, 23 septembre); culture potagère (lundi, 22 septembre); plantes d'intérieur (mardi, 23 septembre); rosiers, annuelles, vivaces et bulbes (jeudi, 25 septembre); physiologie végétale (jeudi, 25 septembre).

Pour de plus amples renseignements concernant les cours ainsi que pour les inscriptions, composez 661-8150 ou 661-8159, du lundi au vendredi, de 16 heures à 22 heures.

VOUS VOULEZ VOUS CONSTRUIRE? VOUS CHANGEZ VOS PORTES-FENÊTRES?

CONSULTEZ

FENÊTRES À BATTANTS EN CÈDRE ET PIN

SYSTÈMES DE PORTES D'ENTRÉE ISOLÉES EN ACIER

Rampes de tout genre en bois, vinyle, aluminium

Fenêtres couvissantes en bois et en vinyle

Faites l'installation vous-même, ou laissez en le soin à nos spécialistes licenciés.

Les Fenêtres VIMAT Inc.
1035 Chemin du Coteau, TERREBONNE
471-1141 Ouvert samedi 9h à 12h

Des médecins itinérants parcourent l'île Jésus

Depuis jeudi, la population de Laval, celle des municipalités environnantes et des secteurs du

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

nord de Montréal peuvent compter, sur un nouveau service de médecin à domicile.

Laval-Médec a présentement deux autos-patrouilles sur la route 24 heures par jour et compte à son emploi 20 médecins.

Durant les mois qui vont suivre, cette entreprise lavalloise a l'intention d'ajouter deux autres véhicules.

Les municipalités de la région de l'île Jésus qui peuvent compter sur ce nouveau service médical sont Bois-des-Filions, Lorraine, Rosemere, Saint-Louis-de-Terrebonne, Mascouche, Sainte-Thérèse et Terrebonne.

Les citoyens qui ont recours à un médecin à leur domicile paient pour les honoraires professionnels avec leur carte-soeil.

Le propriétaire de Laval-Médec, M. Jean Lacelle, a déclaré à LA PRESSE que le ministère des Affaires sociales trouve que c'est beaucoup moins dispendieux pour le gouvernement de payer directement le médecin pour s'être rendu au domicile d'un patient, que de voir à régler la note lorsque le malade se rend à l'hôpital.

Lors d'une entrevue, M. Lacelle a expliqué que le projet de mettre sur la route des voitures ayant à leur bord des médecins lui mijotait dans la tête depuis près d'un an et demi, mais qu'il l'avait mis sur les tablettes quand les responsables d'Urgence M.D. Laval étaient venus le voir pour lui demander s'il voulait travailler avec eux lorsque l'état d'un patient exigeait son transport à l'hôpital par ambulance. M. Lacelle est

aussi à la tête des Ambulances Vimont.

«Depuis quelque temps, Urgence M.D. Laval est démenagée à Montréal et fait affaires avec une entreprise ambulancière de la métropole. Sur appel, Urgence M.D. vient à Laval», précise M. Lacelle.

Calendrier de travail

M. Lacelle a d'autre part mentionné que les médecins aimaient de plus en plus cette nouvelle méthode de travail.

«Ils travaillent, dit-il, sur des horaires qu'ils choisissent. Certains aiment faire huit heures consécutives d'autres 12h. Certains aiment venir faire quelques heures durant la fin de semaine.»

La majorité de ces médecins pratiquent depuis plusieurs années. L'un d'eux est même un pathologiste fort bien connu de l'Institut médico-légal du Québec et il vient à l'occasion faire de la médecine générale.

Le médecin qui oeuvre pour cette entreprise paie une redevance à Laval-Médec.

Laval-Médec ne se rend pas seulement dans les domiciles privés, ses services peuvent être requis lors d'accidents survenant dans la rue ou dans d'autres endroits publics. M. Lacelle aimerait travailler en collaboration avec la police lavalloise et doit à cet effet rencontrer bientôt les dirigeants policiers.

Pour rejoindre un répartiteur de Laval-Médec afin d'avoir l'aide d'un médecin, il faut composer 663-1131.

DANS LES MÉDIA

PAR INGRID SAUMART

La SADA réclamerait \$4 millions

La Société pour l'avancement des droits en audiovisuels, qui avait obtenu, au début de l'été, une injonction contre quatorze cégeps qu'elle accusait de «piratage culturel», entendait à cette époque réclamer un million de dollars représentant les sommes qui auraient été perçues en droits d'auteurs par les membres de cette société si les cégeps n'avaient pas «repiqué» ces émissions ou séries. Depuis, à la suite de l'inventaire que cette injonction a permis à la SADA de dresser, les responsables ont décidé d'amender leurs réclamations et les sommes maintenant réclamées à ces mêmes quatorze cégeps pourraient bien dépasser les \$4 millions. Selon le procureur de la SADA, Me Wilbrod-Claude Décarie, ses clients déposeront devant les tribunaux d'ici deux semaines, une réclamation amendée.

De leur côté, les cégeps qui sont touchés par cette injonction leur interdisant d'utiliser les documents audio-visuels appartenant aux membres de la SADA et qu'ils se seraient procurés en les recopiant «illégalement» à l'aide de Betamax, doivent se réunir cette semaine pour déterminer le nombre de pièces audio-visuelles touchées par cette injonction alors que la rentrée scolaire est déjà en marche dans certains de ces collèges.

De l'argent pour les radios communautaires

Le ministre Jacques Léonard, responsable de l'OPDQ, a annoncé cette semaine que le fonds de développement régional allait verser au ministère des Communications une somme de \$75,000 afin de permettre à la radio communautaire du Bas-St-Laurent d'acquiescer et d'installer des équipements nécessaires à la diffusion sur bande MF. Cette somme qui représente 75% des frais d'achat permettra à cette station de radio communautaire située à Rimouski «d'accroître le sentiment d'appartenance et l'enracinement de la population régionale.»

Le ministre a également annoncé l'octroi de \$112,500 pour permettre aux îles de la Madeleine de mettre sur pied un poste de radio communautaire.

Si vous avez pensé à un foyer...

Consultez des spécialistes avant de prendre une décision.

NOUS AVONS EN MAGASIN, FOYERS ISOLÉS VERSEAU

AUSSI POËLE À COMBUSTION LENTE

CHEMINÉE PREFABRIQUÉE Sécurité
CHAPEAUX DE CHEMINÉE PREFABRIQUÉS de toutes marques (tous les modèles depuis 20 ans disponibles)

Cheminées et foyers du Québec enrg.

2844, boul. LE CORBUSIER, Parc industriel, Chomedey, Laval 681-1629

2015, DUNDAS
MONTRÉAL H3G 1W7
514-251-1818

EN SEPTEMBRE

MAINTENANT 3 ÉTAGES

COURS DISPONIBLES LE JOUR OU LE SOIR

PERMANENTE

LABRILLE

LE BOLLÉE

SECRETARIAT TOURISME MODE HÔTELLERIE

LE BOLLÉE

Le Times en grève

LONDRES (AFP) — Pour la première fois dans l'histoire du «TIMES», fondé en 1785, les journalistes du grand quotidien britannique (350.000 lecteurs) ont cessé le travail hier pour une durée illimitée, à la suite d'un conflit salarial avec la direction.

Les journalistes du supplément dominical du quotidien, le «Sunday Times», devaient se réunir hier soir pour arrêter leur position. Ils n'avaient fourni dans la journée aucune indication sur leurs intentions.

Frais tous les jours (selon disponibilité)

SAUMON, FLÉTAN, ESPADON, PATTES DE CRABE DE NEIGE, ETC.

SCAMPIS DE L'ISLANDE

Nouvelle saison et nouveau bas prix

Gr. 24-30	Gr. 18-24	Gr. 15-18	Gr. 9-12
\$1025 lb	\$1255 lb	\$1395 lb	\$1725 lb

SAUMON, frais, entier, sans tête, 3 à 5 lb. \$2.85 lb

5055 ouest, boul. Henri-Bourassa (coin du boul. Laurentien) Saint-Laurent 336-3163

3677, chemin Saint-Jean (Blue Heaven Centre d'achats) Dollard-des-Ormeaux 626-7838

3192, boul. Saint-Martin (Face à Hypermarché) Chomedey, Laval 681-6781



et les Productions GU CLOUTIER INC.



FÉLICITENT LES GAGNANTS DE LA JOURNÉE CJMS À LA RONDE

Gagnant d'une Chevrolet Monza 2 + 2 M. Pierre Charland de la rue Nantel à St-Eustache gagne la Chevrolet Monza 2 + 2 des Îles aux Trésors.

Gagnants de téléviseur couleur RCA Mme Pierrette Ouimet de la rue Christophe-Colomb à Montréal, Mme Claire Leblanc à Angers, M. Fernand Ringuette de la Terrasse Paul Comptois à Laval et M. René Roy de la 5e avenue à Delson se sont mérités un téléviseur couleur de marque RCA, gracieuseté des Îles aux Trésors.

Le jeudi 7 août dernier, dans le cadre de la journée CJMS à La Ronde, les personnes dont les noms suivent se sont mérités des bons d'achats d'une valeur allant de \$5.00 à \$50.00. Tirés lors des émissions d'Émile Genest, d'André Robert et d'Edward Rémy ainsi que Serge Bélar, ces bons d'achats sont valables pour les magasins et restaurants de La Ronde et sont gracieusement offerts par les concessionnaires de La Ronde.

- EMISSION ÉMILE GENEST CARMEN AGRAL... MME NICHELE NICAISSÉ... M. CHAMPAGNE... MME PAULINE CUSSON... MME ANITA PETIT... MME ANITA PETIT

- ÉMISSION ANDRÉ ROBERT EDWARD RÉMY... MME GILLES BERGERON... MME JEANNE JOYAL... MME CECILE LACAS... MME CECILE LACAS

- J.C. SABOURIN... HUGUETTE ST-LOUIS... MME IRENE BOULANGER... MME IRENE BOULANGER... MME IRENE BOULANGER

- EMMANUEL GOLDFARB... CARLOS GONZALES... GISELE GOSSELIN... GISELE GOSSELIN... GISELE GOSSELIN

Les gagnants peuvent réclamer leur prix d'ici le vendredi 29 août prochain, à la station CJMS, 1700, rue Berri, à Montréal, entre 9 heures et 17 heures, du lundi au vendredi.

AVIS LÉGAUX · APPELS D'OFFRES · SOUMISSIONS

AVIS LÉGAUX

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Le Trust Général du Canada, en sa qualité de Fiduciaire en vertu d'un acte de fiducie consenti par «Space Research Corporation (Quebec) Inc.» et enregistré à Montréal et à Brôme, le 20ième jour du mois d'octobre 1975, sous les numéros 2642391 et 115834, tel qu'amendé par un acte supplémentaire enregistré à Montréal et à Brôme, sous les numéros 2947309 et 126040, fait appel à des offres pour la vente, par l'entremise de son agent, des biens ci-après décrits, soit en bloc ou en lots séparés.

INSPECTION DES ACTIFS

Les actifs, ci-après décrits pourront être examinés MERCREDI, le 27 août 1980 et JEUDI, le 28 août 1980, entre 9:00 heures et 16:00 heures à Highwater, District de Brôme, Québec.

VALEUR MARCHANDE APPROXIMATIVE

DESCRIPTION DES ACTIFS

Table with 3 columns: Lot number, Description of assets, and Approximate market value. Includes items like 'Forge et partie de terrain', 'Machinerie, équipement et fournitures diverses de forge', 'Usine de production et partie de terrain', etc.

Les soumissions, sous enveloppes scellées, portant la mention «Soumission Space Research Corporation (Quebec) Inc.» et accompagnées d'un chèque visé représentant 10% du montant de la soumission, seront reçues au bureau de l'agent soussigné, jusqu'à vendredi, le 5 septembre 1980, à 17:00 heures pour l'achat des actifs ci-haut décrits.

CONDITIONS ET RÉSERVES CONCERNANT LA VENTE DES ACTIFS

- 1. Comptant ou à tels termes acceptables à l'agent et/ou au Fiduciaire.
2. Seules les enveloppes scellées portant la mention «Space Research Corporation (Quebec) Inc.» seront considérées.
3. Les soumissions seront acceptées en assumant que l'acquéreur a examiné les actifs. Aucune garantie sous quelque forme que ce soit, ne peut être fournie.
... 13. Certains items parmi les biens mobiliers listés font présentement l'objet de réclamations diverses. Tout renseignements s'y rapportant sera disponible lors de l'inspection des actifs.

JACQUES FRANCO, C.A.
ANDRÉ BASTIEN, C.A.
AGENTS POUR LE TRUST GÉNÉRAL DU CANADA
POUR SPACE RESEARCH CORPORATION (QUÉBEC) INC.

Maheu, Noiseux, Roy & Compagnie

2, COMPLEXE DES JARDINS, BUREAU 2600 TEL: (514) 281-1565
C.P. 153, MONTRÉAL H5B 1E8 TELEX: 055-60917

BUREAU À OTTAWA, MONTRÉAL, LAVAL, QUÉBEC, LÉVIS ET MONCTON

Location
Vente
Achat
Emploi, etc...

LES ANNONCES CLASSÉES

285-7111

MISE AU POINT:

Dans notre circulaire «Bientôt l'école vite chez Sears», en vigueur jusqu'au 30 août, veuillez prendre note des changements suivants:
à la page 8: Crème pour la peau Nexema pour 1.89 au lieu de 1.99
à la page 9: Body silk de Charlie Rég. 8.75 pour 6.75 au lieu de Rég. \$8 pour 5.95
Talc parfumé de Charlie Rég.: 5.50 pour 4.50 au lieu de Rég.: 4.50 pour 3.50
Special Andrea contient 80 tampons démaquillants et non 100.
à la page 10: Le rasoir Philishave à bivoltage No. 06715 n'est pas rechargeable.
Fer à friser Kenmore pour 9.97 ch.
à la page 12: Le shampooing Fabergé pour 1.59 au lieu de 2.19
à la page 13: Le nettoyant Clearasil pour 1.93 au lieu de 2.19
Crème Nivea pour 1.43 au lieu de 1.69
Aspirine de Bayer pour .99 au lieu de 1.29
à la page 14: Lotion pour bébés Johnson de 440 ml pour 2.79 au lieu de 240 ml pour 1.89
Mini serviettes désodorisantes de Playtex pour 1.63 au lieu de 1.99
à la page 15: Fixatif Adorn à vaporiser pour 1.79 au lieu de 1.99
à la page 23: La montre phasor pour hommes No. 13 745 n'est pas offerte en blanc.
Nous nous excusons de ce contretemps.

Sears

AVIS D'ENCAN

Réf.: H. SINGER FURNITURE LTÉE

par ordre de: Mercure, Béliveau & Associés, Agent en vertu d'un acte de fiducie

UN DES PLUS IMPORTANTS FABRICANTS DE MEUBLES DU CANADA

ENCAN DE 5 JOURS

Équipements de cafétéria — infirmerie — matériels d'atelier de peinture — chariots — élévateur à fourche — remorques à meubles — matériels électriques — meubles — machines à fil métallique — outillage électrique et pneumatique — équipement d'usine — matériel de manutention — convoyeurs — produits chimiques — séchoir à bois — contre-plaqué — monorail — compacteur — meubles de bureau et équipement — matériel roulant — machines à bois — terrain et immeubles:

SUR LES LIEUX AU 299, RUE MARIEN, MONTRÉAL-EST, QUÉBEC

DÉBUTANT Les lundis, mardis, mercredis, jeudis et vendredis, 25, 26, 27, 28, 29 AOÛT 1980

À 10h30 CHAQUE JOUR

LE LUNDI 25 AOÛT 1980, 10h30

MEUBLES ET MATÉRIEL DE BUREAU:

(20) Bureaux de direction — Fautouils — Crédençes — Bureaux en L — (14) Bureaux métalliques — (49) Bureaux en chêne — Plus de 135 classeurs de format légal, lettre, horizontal, en métal — (8) Classeurs à l'épreuve du feu — (5) Coffres-forts Chubb Mosler 2 portes à l'épreuve du feu — (60) Fichiers, dont fichiers Kardex — Livres de comptabilité — (47) Chaises de secrétaires — (36) Fautouils tournants — (89) Chaises de bureau — Chaises pliantes en métal — (50) Chaises métalliques empilables — Portemanteaux — Peintures — Codes — (60) Tables de bureau — Tables pliantes — Ouvres-lettres manuels et électriques de marque Pitney-Bowes — Balances postales — Fichiers tournants — Bacs de classement — (12) Armoires de rangement 2 portes — Étagères métalliques — Étagères murales — Armoires de bureau — Meubles de salle d'attente — Divans — Pots en plastique — Plantes vertes — Plantes chauffantes — Humidificateurs — Climatiseurs d'air — Tableaux noirs — Tableaux d'affichage — Tapis — Tables de conférence — Bibliothèque en laque 9 portes — Lampes — Cartes géographiques — Ventilateurs sur console — Bibliothèque — Table ronde vitrée — Fautouils — Copieur A.B. Dick — Photocopieur Dymo Master Fax — (2) Projecteurs à diapositives Caramite — Projecteur cartouche Kodak H800 — Cinécaméra Kodak Instamatic M24 — Microscope Kienzle — Lampe Jalon — Copieur 3M Memofax — Chronographe — Machines à signer les chèques — Magnétophone à cassette Philips et magnétophone de poche — Dictaphone — (14) Machines à écrire IBM électriques — (6) Machines à écrire manuelles — (20) Calculatrices électroniques — (8) Calculatrices électroniques — (12) Machines à additionner électroniques — Machine à pique McBee — Corbeilles à courrier — Machines comptables — Intercom. Talk-A-Phone — Interphone à 79 postes — Mini-ordinateur Philips modèle P330-3603 — Machines comptables Olivetti — Machine comptable Burroughs — Télévision en circuit fermé Electrohome et système de sécurité A.D.T. — (9) Tables à dessin — Appareils à dessiner — Armoires à plans en acier — Matériel de dessin, lampes, tabourets — Duplicateur électrique Banda — Copieur électrostatique Brunning — Assemblée électrique G.B.C. — Machine à adresser Bradma — Polycopieur A.B. Dick — Déchiqueteuse à papier électrique — Lecteur d'épreuves Gestetner — Coupe-papier — Perforeuse-relieuse — Agrafeuses électriques — Armoire à stencils Gestetner — Fontaines réfrigérées — Aspirateurs — Distributeurs de ruban gommé électriques — Radio Seeburg — Extincteurs — Papiers — Pouterie — Encre — Solvants — Accessoires de bureau — ETC.

Tableaux à graphiques

EQUIPEMENT DE CAFÉTÉRIA:

Tables — Chaises empilables — Réfrigérateur — Armoires à vêtements

INFIRMERIE:

Sterilisateur — Tables d'examen — Balance — Couvertures électriques — Instruments médicaux — Lampe infra-rouge — Fournitures médicales — Armoires métalliques — ETC.

LE MARDI 26 AOÛT 1980, 10h30

DÉPARTEMENT D'ÉBÉNISTERIE:

Raboteuse Porter, scié radiale, avec convoyeur à courroie 14' x 24", convoyeur à plateau à entraînement à chaîne 7' x 5' avec commandes électriques (longueur totale 35 pieds) — Scié à refendre Omnia mod. KRM 9" — Scié à refendre Mathison mod. 202, 15 h.p. — Défibreuse automatique avec deux convoyeurs électriques — Pulvérisateur de copeaux, 15 h.p. — Presse à bois électrique Rotary 30 sections — Raboteuse double 30" Berlin mod. 177 — Séchoir à bois double Moore avec commandes — Machine à tenons double Bacci mod. TSG-21 — Machine à mortaiser double Bacci — Façonneuse Tagla & Sonner avec commandes électriques — Façonneuse double Cowan — Scié à refendre S.C.M. Invinclle mod. S1-15F — Scié mécanique Rockwell Delta — (11) Sciés à ruban: Scié à ruban verticale Northfield # 26, plateau 36" x 30", 5 h.p. — Scié à ruban verticale Centaura, 32" x 31" — Scié à ruban verticale 35" — Scié à ruban verticale Smith — Scié à ruban verticale Centaura mod. 600 — Scié à ruban verticale Cowan 30" — Scié à ruban verticale 35" — Sciés à rubans verticaux 18" et 31" — Toupie Wadkin mod. 61893 avec porte-outil réglable — (4) Sciés à tronçonneuse radiales — Sciés radiales Delta 16" — (3) Clouveuses Powerstat mod. F — Affûteuses de copeaux de raboteuses — Affûteuses électriques portatives — Presses hydrauliques avec plateaux tournants — (6) Affûteuses verticales à têtes multiples Rock mod. C.H. — (2) Affûteuses horizontales doubles Rock mod. D150 — Combinaison de 2 façonneuses et 3 perceuses sur colonne avec serres pneumatiques — Perceuses électriques sur colonne avec barre supérieure et barre inférieure — Perceuse sur colonne Canadian à trois barres — Perceuse sur colonne Canadian 3 1/2, 1/2" — Perceuse d'établi sur colonne Delta — Perceuse sur colonne General 1/2" — Cloueuse automatique General 3 clous/seconde — Machine à mortaiser à chaîne New Britain — Machine à tenons double American — Machine à coller les goujons Rye — Machine à visser les goujons — Carroyeur MacGregor 18" — Sableuse à tambour Danckaert 36" c.6", avec compresseur — Raboteuse Zuckerman 16" — Sableuse double sur colonne Eco — Sableuse à courroie Oakley H — Scié à tronçonneuse électrique Rogers — Soudieuse électrique de lames de scies à bandes Rock — Affûteuses de scies électriques — Tour à bois 36" — Meuleuses doubles — Tremie U.S.M. — Moteurs électriques — Câbles d'alimentation — Cisales à métaux manuelles — Machine à découper la mousse Albrecht Baurer — Feeder Roma.

MATÉRIEL D'USINE:

Aspirateur 60 h.p. — Aspirateur 30 h.p. — Système de transfert de rail comprenant (2) chariots de transfert, (44) transporteurs, rotonde, et élévateur — Treuil électrique 2 h.p. — Établis métalliques — (12) Établis en bois avec états pneumatiques — Convoyeurs à rouleaux — Étendeurs de colle électriques — Extincteurs — Appareils de sanglage — Meches de forêts et de toupes.

MATÉRIEL DE MANUTENTION:

Wagonnets métalliques avec dolles — Chariots d'usine — Transpalette — Diablos — Dolles — Tables de travail roulantes — Échafaudages.

DIVERS:

Riveteuses pneumatiques — Systèmes hydrauliques Dura Hypac — Enclumes — Courroies en V — Chaînes de pneus de camions — Jantes — Chambres à air — Courroies de transmission — Silencieux — Filtres diesel — Phares — Joints universels — Moteurs d'essuie-glaces — Induits — Batteries à peinture — Lampes d'urgence — Changeur de pneus — Serres en C — Fiches automobiles — Pompes à bariis — Armoires de rangement en bois — Colle — ETC. ETC. ETC.

BOIS ET CONTREPLAQUÉ:

Érable commun # 2 plane — Orme commun # 2 plane — Érable brut commun # 1 — Orme brut commun # 2 — Pin — Épinette de Finlande 2 x 4 — Contreplaqué 4 x 8 — Bois franc à plancher — Placage — Massonite — Parties de chêne antique — Chip board — Feuilles et panneaux d'arbitre — Pièces en cours de fabrication: Dessus de table en aggloméré — Poiteux en pin et en bois franc — Sièges en contreplaqué et en aggloméré — Accoudoirs en bois — Poutres — Boiserie — Goujons — Armatures de divans et chaises.

ARTICLES DIVERS:

Brides — Vis — Écrous — Boulons — Écrous en T — Tuban Mateba — Jute — Sisal — Feutre — Ressorts no sag — Flex — Rubans de bordure — Patronis meubles en bois.

LE MERCREDI 27 AOÛT 1980, 10h30

MATÉRIEL D'ATELIER DE PEINTURE:

Séchoir Ross 45' x 76' x 8', chauffé au gaz naturel, ventilation électrique, commandes Honeywell, tableau de contrôle, interrupteur, commandes magnétiques, transformateurs, commandes magnétiques — Cabine à peinture avec commandes Nordien, système d'aération, manomètre, chauffeferre, 101" x 111" x 74" — Étuve 40" — Cabine à peinture 156" x 108" x 96" avec 2 aréateurs de 22" de diam., régulateurs de débit de peinture, 2 réservoirs à peinture 10 gallons, pistolets à peinture, régulateurs, commandes marche avant et marche arrière — Cabine à peinture électrostatique avec pinceau vaporisateur Eclipse, réservoir à peinture 5 gallons, pistolet à peinture électrostatique, tuyaux, commandes, 165" x 109" x 68" — Système de dégrasage avec cuve métallique de 72" x 72" x 10 (pout.) et cylindres d'immersion pneumatiques, manivelle, commandes marche arrière et commandes électriques, portes métalliques automatiques — (5) Cylindres à air — Environ 800 gallons de peinture à vaporiser dans des cuves avec cuves (email beige bleu 100% avec du talc) — (11) Réceptifs à peinture de 10 gallons (dont 9 avec pistolets à peinture) — (2) Réceptifs à peinture de 5 gallons — (1) Réceptif à peinture de 2 gallons — (2) Réceptifs à peinture de 1 gallon — Mélangeur à peinture pneumatique — Pompe à colle pneumatique ARQ — Agitateurs Binks avec pistolet vaporisateur — Pompe pneumatique avec pistolet vaporisateur — Pistolet à peinture électrostatique Nordien — Étagères à peinture — Supports de séchage — Supports de convoyeur — Crochets et attaches — Tables tournantes à peinture — Filtres — Supports à peinture montés sur tringles — Crochets à peinture montés sur tringles — Masque à gaz Wilson — Loque, vernis, diluant, dégraisseur, teinture, bouche-pores de couleur, bois plastique, email à cuisson, polyuréthane, teinture à étendre, colle, ETC.

COMPRESSEURS:

Compresseur à air Gardner-Dever, 5 temps, avec moteur Lincoln 50 h.p. — Compresseur Gardner-Dever 5 temps, avec moteur English 75 h.p. — Compresseur Hydravone 75 h.p. — Réservoir à pression vertical — Réservoirs d'expansion.

COMPACTEUR:

Compacteur Universal, 2 pieds cubes, 10 h.p., 2 moteurs.

MATÉRIEL D'USINE:

Monorail Richard Wilcox, 285', avec commandes électriques — Monorail électrique, 225', avec commandes électriques — (2) Convoyeurs électriques portatifs, 18" x 20" — Convoyeurs à rouleau — Courroies de transport — Convoyeur à courroie électrique 29' x 16 1/2", avec moteur et réducteur de vitesse — Chariots — Convoyeur électrique 89' avec moteur 5 h.p. et réducteur de vitesse — Bacs portatifs — Plate-forme — Excavateur aluminium — Dolles — en bois Étagères métalliques roulantes — Fontaine GE — Tables métalliques empilables — Échafaudage en bois — Armoires métalliques et en bois — Supports à bariis roulants — Extincteur — Échelle à plate-forme — Distributeur de papier portatif — Armoire à outils roulante en bois — Table métallique — Bacs roulants — Chaises et tabourets métalliques — Cuve de nettoyage — Tables métalliques — Presse à encocher — Supports métalliques — Chariot à cylindres — Projecteurs anti-déflagrants — Étagères métalliques — Échelles en bois — Armoires en bois — Supports de production en acier — Machine à café Eurotherm — Armoires à vêtements — Supports pour le rangement des tuyaux — Néons — Diablos — Boîtes de lampes en acier — Tables pliantes — Armoires en bois — Bureaux d'expédition — Lampe de débarrasseur — Pompes à bariis — Échelle à extension en bois — Horloge peinture électrique Cincinnati — Climatiseur d'air — Tuyaux à air — Fil à pêche — Dispositifs de commande — Échafaudages.

ARTICLES DIVERS:

Accoudoirs de fauteuils en bois — Glissières en plastique — Néons et diffuseurs Valves — Lampes à néon extérieures — Garnissage de boîtes en carton — Pièces de chaises chromées — Carton ondulé — Étagères métalliques — Glissières de tiroirs — Pièces de meubles en bois — Papier Kraft — Lampes fluorescentes anti-déflagrantes Crouse-Hindé — Verre teinté — Conduites — Huile — Raccords de tuyauterie — Huile Hydra Drive.

CHARIOTS ÉLÉVATEURS À FOURCHES:

Chariot élévateur à fourche Hyster Challenger 130, puissance 1,300 lbs. — Chariot à fourche Tow-Motor à essence, 6 cyl., 7,000 lbs. — Chariot à fourche Tow-Motor au propane, 4,000 lbs à 132" — Chariot à fourche Tow-Motor au propane, semi-automatique, 3,000 lbs, 13 pieds — Chariot à fourche Tow-Motor au propane, 2,500 lbs. — Chariot élévateur à palettes électriques Musser, 6,000 lbs, avec chargeur — Chariot élévateur électrique Raymond, 3,000 lbs, avec chargeur — Chariot élévateur électrique Blue Giant, 2,500 lbs, avec chargeur — Chaise-neige montable sur fourches de levage.

MATÉRIEL ROULANT:

(2) Remorques à meubles Fruehauf 1973, 102' x 45" — (1) Remorque à meubles Gindy, 90' x 45" — (1) Camion Dodge Tradesman H100, 1972.

TERRAIN ET IMMEUBLE:

Terrain d'approximativement 194,000 pieds carrés comprenant un immeuble de trois étages (approximativement 230,000 pieds carrés). Évaluation municipale (terrain et immeuble): \$1,144,600. Pour de plus amples renseignements, communiquer avec le bureau de l'encan.

LE JEUDI 28 AOÛT 1980, 10h30

MATÉRIEL ÉLECTRIQUE:

Alternateur Brush, avec moteur Briggs & Stratton 5 h.p., 4 cylindres — Appareil de chauffage Aiken 240 V — Condensateur Pyranol 60 KVA — Bouilloire électrique — Condensateur GE 50 KVA — Raccord de valves à moteur — Pompe Viking Little Giant — Appareils d'éclairage anti-déflagrants — Grande quantité de tableaux de commande, boîtes d'interrupteurs, interrupteurs sous coffrets — Appareil électrique de traitement à la chaleur — Horloges électriques Cincinnati — Commande automatique d'horloges peintures — Radiateurs de sol GE — Armoire électrique rotatif — Boîtes de fusibles — Boîtes de fusibles — Boîtes de jonction — Grande quantité de fil et câble électrique: BX 143 — Fil en cuivre X-link — Tuyau métallique Anacanda — Gaines BX — Ventilateurs sur colonnes — Lampes en col de cygne — Contrôleur de fumée Fire Eye — Démarreurs manuels Cutler-Hammer, 10 h.p. — Moteurs électriques — Interrupteurs de sûreté anti-déflagrants à l'épreuve de la poussière — Moteur Armstrong & Reglages, 1/2 h.p. — Interrupteur Clare type 26 — Chevilles de mise à la terre — Chargeur à batteries GE 6 V — Brides de plafonniers — Ballasts — Boîtes de mini-interrupteurs — Têtes d'extincteurs — Tuyaux — Solénoïde — Codes Tes. «L» Nipple Conduites — Contrôleur d'humidité — Isolateurs — Roulettes — Disjoncteurs — Fil thermostat — Relais — Transformateurs — Ampoules électriques — Bâtons au carbone — Compoteurs — Bouchons verrouillables — Broches de raccordement — Commandes marche avant/marche arrière — Ampèremètres et thermomètres — Attaches Ramet — Intercom Excutures — Tubes électriques — Fil isolé Flammol — Fil fusible — Cossins chauffants — Transformateurs Bellows — Pompe Viking — Démarreurs à moteurs manuels GE — Hauts parleurs avec fiches — Instrument de serrage en laiton Servis 4/0 — Serpents de réchauffage — Grande quantité de pièces électriques. Connecteurs mâles doubles — Couverts de boîtes — Colliers à tuyaux — Bornes — Broches métalliques — Serre-fils — «Accords 15" — E.M.T. — Raccords Crouse-Hindé classe N — Boîte de sortie — L.N. LBH, «Y», manchons, «L», conduits «T» — Fusibles à couteaux — Anneaux — Dispositifs de retenue — Serre-boulons en U — Prises «4 way» Hubbell — Boîtes de sortie Crouse-Hindé — Couverts de boîtes de sortie — Chânes — Connecteurs sous-marins — Cossins — Isolateurs en porcelaine — Mini-interrupteurs — Disjoncteurs — Cosses en cuivre — Conducteurs — Attache-fils — Douilles en porcelaine — Minomètres — Douilles — Régulateur Schwabe — Plafonniers et appliques de sortie — Bouchons mâles et femelles — Butoirs — Compoteurs Hayden 120 V — Bouchons verrouillables — Interrupteurs — Valves — Filtres — Boulons de scellement — Peintures — Fers — Projecteurs — Serpents de réchauffage Hurler — Ventilateurs — Boîtes métalliques — Clous — Rondelles — Boîtes de sécurité — Paules — Écrous — Fil à pêche — Raccords conduites — Système à boîtes de commande électriques complet avec boîtes de dérivation.

MATÉRIEL D'USINE:

(2) Transporteurs à courroies électriques 42" x 53' avec cylindre hydraulique 48" — Étagères métalliques — Convoyeurs à rouleaux — Tables métalliques — Table de travail en bois — Tables pliantes — Coffre-fort Baum — Étagères en bois — Horloges peintures International — Extincteur — Réservoirs frein et générator — Coffres à outils — Miroir d'observateur — Chariots à étagères métalliques — Chariot à verin hydraulique.

LE VENDREDI 29 AOÛT 1980, 10h30

MEUBLES

Plus de (240) lits continentaux, matelas, sommiers, matelas en mousse — Lits en laiton — (107) Lits avec panneaux tête et pied — (27) Lits superposés — (228) Panneaux de tête et de pied velours, bois et cuir — Matras métalliques — Matras de lits superposés — Sommiers et armatures — Lits de style provincial français — Armatures de tables à café chaise et noyer — Tables à café et tables de coin avec dessus en verre fumé — (5) Tables à café et de coin en laque et en noyer — (55) Tables à café recouvertes de velours — (25) Divans recouverts de velours — (140) Ensembles de salon modernes, velours et tissus — «Love seats» — Chaises — Hide-A-Beds — Berceuses — Fautouils modulaires — Fautouils — Fautouils de style colonial — ETC.

(39) Tapis à poil long — Lampes de table et lampodaires — (15) Plantes artificielles — Fleurs séchées — Vases en céramique — Cendriers — Figurines — Sculptures — Lampes 'tweek' — Peintures à l'huile et séchage — (36) Lampes de salle de toilette suspendues — (34) Ensembles rails-projecteurs — Extincteurs.

L'encan sera exécuté selon les termes et conditions affichés sur les lieux de la vente.

PAIEMENT: Dépôt de 25% comptant, le solde comptant ou par chèque visé à la livraison.

Advertisement for Goldsmith & Cie Ltée, featuring the company logo and contact information: COMMISSAIRES-PRISEURS — LIQUIDATEURS ENCANTEURS BREVETÉS POUR TOUT LE CONTINENT. Tél.: (514) 382-5161 — Télex: 05-825743

AVIS LÉGAUX • APPELS D'OFFRES • OFFRES • SOUMISSIONS

APPEL D'OFFRES

LAB-MART ELECTRIC INC.
D. Street,
C.P. 40,
Parc Industriel Wabush,
Wabush, Labrador, Terre-Neuve
AOR 1B0

Gaetan Laflamme, C.A., en sa qualité d'agent pour une banque commerciale canadienne en vertu des garanties détenues par cette banque et exécutées par la compagnie susmentionnée, par la présente, demande une offre d'achat pour l'actif décrit ci-dessous.

Des soumissions cachetées, portant clairement sur l'enveloppe la mention «SOUMISSION — LAB-MART ELECTRIC INC.», et accompagnées d'un chèque visé représentant 20% de la soumission, seront reçues au bureau de l'agent, Gaetan Laflamme, C.A., 630 ouest, boul. Dorchester, 24^{ème} étage, Montréal, Québec, H3B 1W2 jusqu'à mardi le 2 septembre 1980, à 15:00 heures, pour l'achat de l'actif en bloc, par lots ou sous-lots.

UNE SOUMISSION EN BLOC DOIT INDIQUER LA VALEUR ATTRIBUÉE À CHACUN DES LOTS ET SOUS-LOTS.

LOT NO 1 Inventaire comprenant fournitures électriques en gros.
01 Conduit
02 Fil
03 Fixtures
04 Ampoules
05 Accessoires filerie
06 Square D
07 Amalgamated
08 Fusibles
09 Caniveau de tirage
10 Chauffage
11 Ventilation
12 Batteries
13 Transformateur
14 Alarmes
15 Mâts et accessoires
16 «Fittings»
19 «Element»
22 «Connectors»
24 Divers
99 Autres

Ayant une valeur au prix coûtant moyen d'environ \$288,000

LOT NO 2 Equipement d'entrepôt et mobilier de bureau comprenant étagères en métal pour entrepôt, bureaux, etc., ayant une valeur marchande d'environ \$5,000

LOT NO 3 Matériel roulant:
1 chariot élévateur électrique «Blue Grant» modèle 144-90-30LT avec chargeur.
Assujéti à privilège.

VISITE DE L'ACTIF
L'actif pourra être examiné SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT en communiquant avec:
— Michèle Leves-Lefebvre (514) 866-7721 poste 345
— Denis Picard (418) 529-3721

Copies de l'inventaire seront disponibles lors de la visite de l'actif des frais minimes.

CONDITIONS DE VENTE
Les conditions de vente seront fournies lors de la visite de l'actif ou peuvent être obtenues au bureau de l'agent. Les conditions de vente font partie intégrante de chaque offre de soumission et la responsabilité en incombe à chaque soumissionnaire d'obtenir une copie des conditions de vente de l'agent.

RÉCEPTION DES SOUMISSIONS
Toutes les soumissions seront reçues au bureau de l'agent, 630 ouest, boul. Dorchester, 24^{ème} étage, Montréal, Québec, jusqu'à 2 septembre 1980 à 15:00 heures.

GAETAN LAFLAMME, C.A.
Agent d'une
Banque commerciale canadienne

Bureau de:
Thorne Riddell,
630 ouest, boul. Dorchester,
24^{ème} étage,
Montréal, Québec
H3B 1W2
Tél.: (514) 866-7721

APPEL D'OFFRES

Dans l'affaire de:
ROULATEUR QUÉBEC INC.
2400 boul. Montmorency
Québec, Qué.

SOCIÉTÉ CANADA TRUST, fiduciaire en vertu d'un acte de fiducie exécuté par ROULATEUR QUÉBEC INC. dont la garantie écrite par ledit acte est devenue exécutoire, fait appel à des offres, par l'entremise de son agent pour la vente des biens ci-après décrits en bloc.

DESCRIPTION DES BIENS
CENTRE DE PATINAGE à roulettes actuellement en exploitation et comportant:
Terrain de 97,184 pi. ca. avec bâtisse y érigée sise au 2400, boul. Montmorency, Québec, Québec, d'une superficie de 30,000 pi. ca. abritant une piste ovale de patinage à roulettes d'une superficie d'environ 17,500 pi. ca. Adjoint à la piste, se trouve un restaurant genre casse-croûte (pas de friture). Tous équipements compris.

RESTAURANT
Congélateur, machines à vapeur, machine à popcorn, machines à café, four micro-ondes, tables, chaises, caisses enregistreuse, etc.

MATÉRIEL DISCO
Tables tournantes, amplificateur, equalizer, mixer, micro, caisse de son, jeux de lumières, etc.

Les offres, scellées et accompagnées d'un dépôt de 15%, devront parvenir au bureau de l'agent avant 15h, vendredi le 5 septembre 1980, et porter au recto de l'enveloppe la mention, lisiblement écrite: «OFFRE — ROULATEUR QUÉBEC INC.»

INSPECTION
L'inspection des biens pourra être faite à la place d'affaires de la compagnie, sur rendez-vous avec l'agent.

CONDITIONS ET RÉSERVES
Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu au bureau de l'agent ou lors de l'inspection. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité du soumissionnaire d'obtenir copie.

MERCURE, BÉLIVEAU & ASSOCIÉS
Agent
1420, Tour de la Bourse
C.P. 244, Place Victoria
Montréal, Qué.
H4Z 1G1
Tél.: (514) 879-1333

HÔPITAL DU SACRÉ-COEUR DE MONTRÉAL

APPEL D'OFFRES

PROJET:
OPÉRATION D'UN SYSTÈME DE LOCATION DE TÉLÉVISEURS

PROPRIÉTAIRE:
CORPORATION DE L'HÔPITAL DU SACRÉ-COEUR DE MONTRÉAL
5400 ouest, boul. Gouin
Montréal, Qué. H4J 1C5

Seuls sont autorisés à soumissionner les compagnies ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les plans, devis et documents contractuels seront disponibles au bureau du soumissionnaire à compter du 20 août 1980.

Le concessionnaire devra inclure dans sa soumission, un chèque visé fait à l'ordre du propriétaire, au montant de \$1,000.00 ou un cautionnement de soumission d'une valeur équivalente, d'une compagnie autorisée à porter caution judiciaire, l'un ou l'autre valide pour soixante (60) jours.

Les soumissions (l'original et une (1) copie) dans des enveloppes scellées et adressées au soumissionné, seront reçues au plus tard à quatorze (14:00) heures, heure locale, le 12 septembre 1980, au bureau du soumissionné, situé au 1^{er} étage de l'Aile «E» de l'hôpital du Sacré-Coeur de Montréal.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Georges-E. Sharkey,
Responsable - Serv. approvisionnement.

ENCAN PUBLIC

QUÉBEC

Lieu de l'encan
1762, ROUTE DE L'AÉROPORT
SAINTE-FOY, QUÉBEC
Tél.: (418) 871-1110
LE JEUDI 28 AOÛT 1980

TRACTEUR SUR CHENILLES
CAT D6 s/n 444, équipé d'un moteur diesel, lame Hyd 6A et lame ar-CAT D6 s/n 927419, équipé d'un moteur diesel et «Pump» lame Hyd 6A (lame arrière) (Back Blade)
CASE 450 s/n 3059640, moteur diesel s/n 318000, ROPS, lame à 6 positions, hyd.
CASE 350 s/n 3059640, moteur diesel Case, s/n 3181401, ROPS, lame à 6 positions, hyd.

EXCAVATRICES HYDRAULIQUES
1974 ATLAS Modèle 1902 avec Deutz diesel, s/n 13141401, godet et dents.
POCLAIN GC120 s/n 1137 avec moteur Deutz, godet avec dents.
HOPPO Modèle 550 équipé d'une traction Hyd. moteur CAT. 225, godet avec dents.

CHARGEURS SUR ROUES & RETRO-CAVEUSES
JOHN DEERE 644B s/n 700559, Moteur diesel, s/n 113000, ROPS fermé, G3 bucket et dents.
JOHN DEERE 500 s/n 123323, Moteur diesel équipé d'un retro-caveuse, cabine fermée, Command 220.
JOHN DEERE J310 s/n 131308, Moteur diesel, cabine fermée et retro-caveuse.
1973 JOHN DEERE 310 équipé d'un moteur diesel, cabine fermée.
JOHN DEERE 2468B arborescence «skidder» s/n 21501 équipé d'un retro-caveuse avec ROPS.
MICHIGAN Modèle 175 s/n 41628, Moteur diesel, godet G3 et cabine.
MASSEY FERGUSON Modèle MF50, Moteur diesel équipé d'une chargeuse et retro-caveuse avec godet et dents.

NIVELEUSE & HORS ROUTE
GALION avec moteur diesel, axe de côté et charme en V.
EUCILD 27 tonnes avec GM diesel.

EQUIPEMENT À NEIGE
SOUFFLEUSE de marque VOHL modèle DEVILLE DV875, Moteur Ford diesel et cabine fermée.
SOUFFLEUSE de marque SICARD modèle JUNIOR s/n 6411R équipé d'un moteur diesel, Command 220.
1972 INTERNATIONAL 1700 V8 gas, équipé d'une sautoise et hamois INTERNATIONAL Modèle R210, 4 x 4, Moteur gas, aile de côté et hamois de marque Frank.
OSKOSH 4 x 4 avec Cummins 220, aile de côté et hamois FORD 800 avec Moteur gas, 4 x 4 et hamois.
1970 WHITE 4000 s/n 179625, Moteur diesel, tandem équipé d'une lame avant (one way) et d'une aile de côté.
WALTER équipé d'une lame en V.
CHEVROLET Modèle 70 s/n 4M7170P103858, 4 x 4, V8 gas, lame avant (one way) et aile de côté.
1971 INTERNATIONAL 2010, V8 gas, tandem s/n G375608971 avec lame avant (one way) et aile de côté.

PICK-UPS
1978 DODGE RAMCHARGER Special Edition pour camion V8 400 pres. c. automatique.
1976 FORD F250 Crew Cab 4 x 4 avec cabine vibrateur.
1975 JEEP WAGONER 4 x 4 V8 gas, station wagon 4 portes.
1976 FORD F250 4 x 4 s/n 7306355, 4x4.
1975 GMC 4 x 4 s/n TK1451510901, V8 gas, 350.
1974 YALVE VAN 12, V8 gas, 4 vit. transm., double roues.
1974 OREG Shop Van s/n PA08U05888 avec boîte Fiat 12' 4 vit.
1973 FORD Shop Van s/n PA08U05888 avec boîte Fiat 12' 4 vit.
FORD F350 Crew Cab s/n F27M7421521, V8 gas.

FARDIERS
50 tonnes hyd. détachable approx. 22' plancher comme neuve.
GAYMOR s/n G701756 35 tonnes, tandem avec pneus 825 x 15

CAMIONS
1975 KENWORTH Modèle W900 s/n 89090110, Cummins KT 450 transm. RT 125; 3 44000 1100 x 20 Michelin, boîte 15.
1972 INTERNATIONAL Modèle 4300 s/n 437472C483911 tandem avec moteur diesel.
INTERNATIONAL 1800 s/n 106720C08541 avec plate-forme 70' et pneus Michelin.
1974 INTERNATIONAL 1600 s/n 106620CA1314E GMC V8 427 tandem, freins à air plate-forme.
1972 INTERNATIONAL 1700 s/n 106720C089474.
INTERNATIONAL 1600 V8 gas, 4 roues s/n 41 6600C001288.
DODGE 500 s/n DAM2135489.
FORD 300 tracteur à roues s/n F80EA85342 V8 gas.
1970 INTERNATIONAL 1850 LOADSTAR avec pompe moteur diesel.
Dodge 514 tracteur.
1971 CHEVROLET V8 427 avec 16 plate-forme.
1973 GMC V8 gas, 4 spd transm., 14' boîte réfrigérée.
GMC, 4 x 4 WE 637P13210 avec V8 427 3 4 transm. 3400.
1976 FORD F350 s/n F371CD05582 avec pompe 12'.
INTERNATIONAL 1700 s/n 1670C103952 V8 gas pompe, pneus 900 x 200.

DIVERS
Compresseurs diesel 600 CFM sur camion Dodge.
MASSEY HARRIS Tracteur de ferme avec fougère, charme here.
1975 FORD Grenada 2 portes, «Jack».
Four Car, Pompe Fligh 110 volts, 2' Press. etc.

ADDITION
1974 MACK 8600 s/n 655339570 6 cyl. diesel aile de côté et hamois.
1974 CASE 1150 B v/n 7302986 Moteur diesel s/n 318000, ROPS lame à 6 positions.
1975 SEMI-REMORQUE VAL TR 23 en acier.
AUSTIN WESTERN SUPER 400 s/n K4652870 6 x 6 complètement hyd. moteur GM 471, aile de côté.
PETHIBONE 250 s/n 668959 avec GW 471 pi transm. Godet G3 cabine fermée.
SOUFFLEUSE marque VOHL s/n P01184 4 x 4 Moteur Ford diesel.
FARDIER MIRABEL 9 tonnes neuf.
INTERNATIONAL 1700 4 x 4 V8 gas avec hamois.
COMPACTEUR BOMAG BW 603 avec moteur diesel.
COMPRESSEUR JEAUER 125 CFM.
GÉNÉRATRICE COMPLETE 312 KVA 600 volts s/n 928092 Moteur diesel CAT.

LISTE PARTIELLE
CAN AM
INDUSTRIAL AUCTIONNEER (1979) INC.
2785 ouest, boul. St-Elzéar, Chomedey
Laval, Québec H7P 4J8
Tél.: (514) 332-2783 • 1759
Zénith: 1-800-361-8778 (région 514-418-819-6131)

CAN AM • CAN AM • CAN AM • CAN AM

SANS RÉSERVE

encan public

AVIS
Par ordre des directeurs de cette compagnie, nous vendons ces équipements devenus surplus par la condensation et la fermeture de cette division. Cette vente est par encan public.

FABRICATION DE CHAISES EN FER
— DATE —
MARDI 26 AOÛT 1980 11h00 précises
sur les lieux

**340, rue Lorrain
Saint-Jérôme, Québec**
Centre-ville jusqu'à rue Leclaire,
gauche à rue Fournier

Machinerie de fabrication d'outillage
— chariot — matières premières
— plieuse — quincaillerie soudeuse
pour être vendu morceau par morceau, en lots de détail sans aucune réserve.

Liste partielle
26 presses-plieuses 60 tonnes, pneumatique, sur coussin d'air — Bliss 20 O.B.I. — Plieuses Brown & Boggs 10 à 45 tonnes pour production — Alceca 12 tonnes O.B.I. — Marcoti 44 tonnes O.B.I., course réglable — Bliss «Power Down», 35 tonnes — Niagara 60 tonnes O.B.I.

PLIEUSES
Plieuse tubulaire Pines SL4 — Lieuse Pullmax 1 à 2' — Plieuses oscillante avec siège.

MACHINERIE
Cisailles électriques Brown & Boggs 8 pi — Chaîne d'alimentation pour riveteuse Chicago — Riveteuse Thomson Fall — Foreuses Canadian Buffalo, No 18 — Scie Eisele Man VMSI 1977 — Fraiseuse Milwaukee 1 1/2" — Pastes de soudure — Tour Cardiff — Fraiseuse Victoria Universelle No 2 — Tête horizontale et verticale — Tour d'atelier Saffia — Scie à bande Turner pour métal — Machines à souder par point — Presse à frein Chicago 9 pieds, 60 tonnes.

QUINCAILLERIE
Grande quantité de rivets, boulons et écrous, vis, pièces, matrices et beaucoup d'autres articles.

ENCANTEURS BILINGUES
INSPECTION: LUNDI 25 AOÛT 1980 TOUTE LA JOURNÉE
CONDITIONS: CHEQUES VISÉS OU ÉQUIVALENT

encan fait par
ALEX DAVIS
& Associés Inc.
3300 BOUL. CAVENDISH #290
MONTRÉAL, QUÉ. H4B 2M6
TEL: (514) 482-3875
ENCANTEURS LICENCIÉS

ENCAN PUBLIC

(en lots détaillés — sans réserve)
Mardi 26 AOÛT — 10h30 A.M.
sur les lieux
5550, rue Fullum — 4^e étage

47 machines/coudres sur tables individuelles
5 machines «Paff» (mod. 434-463-191 post.-595 post.-3334 tacker) — 18 machines «Singer» (mod. 251-281-112W-111W-107W-5528301-336K106-291V3) — machine fourrière «Stroebel» — 4 machines «Rimoldi» (mod. B27-865-228) — machine/boutonnier «Reece» (mod. S2) — 17 machines «Brothers» (mod. DB2-B755) — Riveteuse élect. «M.S.M.» — riveteuse «P.B.» — brocheuse élect. et manuelles — presses à crampon — compresseur/air «Devilbiss» 5 H.P. — horloge/pompe «Simplex» — poinçonneuse élect. «Acme» — cisaille élect. — encolleuse «Podevin» — armoire à peinture — coupe/fil — etc.

EQUIPEMENT
Étagères/métal — supports mobiles — machines encolleuses/rubain — chaufferrates — chaises — escabeaux — boîtes/métal mobiles — ticketeuse «Denso» — extincteurs — fontaine/eau — convoyeur élect. — tables caféteria — chariot/hydro à palettes — etc.

FOURNITURES/ACCESSOIRES
Grand assortiment de boucel/œillets/rivets / fermetures/fil et autres accessoires pour bourses et sacs à main — papiers à rembourser — etc.

MEUBLES BUREAUX/EXPOSITION
Bureaux exécutifs — chaises/fauteuils — crédences — classeurs/cabinets latéraux et réguliers — tables — coffre-fort Dominion — 5 dactylos élect. — machines comptables «Burroughs» et N.C.R. — calculatrices élect. — système Intercome — étageres vitrées — machines à chaises — etc.

INSPECTION DES OFFRES:
Lundi 25 août — de 9h à 5h p.m.

ENCANTEURS CONTINENTAL
LIMITÉE
478, rue McGill (514) 842-9588

APPEL D'OFFRES

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE LES ENTREPRISES PALLEUX INC., corporation légalement constituée, ayant son siège social et sa principale place d'affaires à St-Aubert, Comté de L'Islet, dans la province de Québec (GOR 2R0).

Des soumissions cachetées, portant clairement sur l'enveloppe la mention «SOUMISSION — LES ENTREPRISES PALLEUX INC.», et accompagnées d'un chèque visé représentant 10% de la soumission sur l'actif immobilier et 20% sur les autres actifs, seront reçues au bureau du syndic, Robert Ste-Marie, 630 ouest, boul. Dorchester, suite 2400, Montréal, Québec, H3B 1W2, jusqu'à vendredi, le 29 août 1980, à 11:00 heures, pour l'achat de l'actif en bloc ou par lots.

UNE SOUMISSION EN BLOC DOIT INDIQUER LA VALEUR ATTRIBUÉE À CHACUN DES LOTS ET SOUS-LOTS.

LOT 1. MACHINERIE — incluant convoyeurs, écoulements, scies, transferts à chaînes, ébouteuses, machine à lattes, fournaise à air chaud, pompe à eau, etc. (Assujéti à privilèges).

LOT 2. EQUIPEMENT — incluant scies circulaires assorties, meuleuses électriques, étagères, outils assortis, accessoires divers, pièces de rechange assorties pour machinerie, etc. (Assujéti à privilèges).

LOT 3. MATÉRIEL ROULANT (Assujéti à privilèges).
a) Chargeur «Caterpillar» 1975, modèle 920.
b) Élévateur à terre «Massey Ferguson» 1976, modèle MF-4500.

LOT 4. MOBILIER DE BUREAU — incluant classeurs, chaises, bureaux, calculatrices, machines à écrire, etc. (Assujéti à privilèges).

LOT 5. MACHINERIE — incluant scies, machines à lattes, pompe hydraulique, réservoir à l'huile, pièces de rechange assorties, etc. (Assujéti à privilèges).

LOT 6. MACHINERIE — incluant compresseur à air, bouillotte à vapeur, ergin à vapeur, etc.

LOT 7. ÉQUIPEMENT — incluant scie à chaîne, meule rotative, porte de garage, scies circulaires assorties, pièces de rechange assorties, etc.

LOT 8. TERRAIN ET BÂTISSSE (Moulin à scie)

Un emplacement connu et désigné au cadastre officiel de la paroisse de St-Aubert, comté de L'Islet, comme faisant partie des lots 105 et 108, avec bâtisse et moulin à scie y érigés.

VISITE DE L'ACTIF
L'actif pourra être examiné sur les lieux, mardi, le 26 août 1980, entre 10:00 heures et 16:00 heures. Copies de l'inventaire seront disponibles lors de la visite de l'actif, moyennant une somme minime.

CONDITIONS DE VENTE
Les conditions de vente seront fournies lors de la visite de l'actif ou peuvent être obtenues au bureau du syndic. Les conditions de vente font partie intégrante de chaque offre de soumission et la responsabilité en incombe à chaque soumissionnaire d'obtenir une copie des conditions de vente de l'agent.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS
Tous les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture de tous les soumissions au bureau du syndic, vendredi, le 29 août 1980, à 11:00 heures, heure officielle de l'ouverture des soumissions.

ROBERT STE-MARIE,
Syndic

Bureau de:
Thorne Riddell,
630 ouest, boul. Dorchester,
Suite 2400,
Montréal, Québec
H3B 1W2
Tél.: (514) 866-7721

AVIS D'ENCAN

RE: NORMANDIE HANDBAGS INC.
et équipements provenant d'autres faillites pour notre compte et/ou diverses parties intéressées

47 MACHINES À COUDRE
EQUIPEMENT DE MANUFACTURE
ET EXPÉDITION, FOURNITURES
ET ACCESSOIRES À SAC À MAIN
MEUBLES DE BUREAU ET
EXPOSITION

ENCAN PUBLIC
(en lots détaillés — sans réserve)
Mardi 26 AOÛT — 10h30 A.M.
sur les lieux
5550, rue Fullum — 4^e étage

47 machines/coudres sur tables individuelles
5 machines «Paff» (mod. 434-463-191 post.-595 post.-3334 tacker) — 18 machines «Singer» (mod. 251-281-112W-111W-107W-5528301-336K106-291V3) — machine fourrière «Stroebel» — 4 machines «Rimoldi» (mod. B27-865-228) — machine/boutonnier «Reece» (mod. S2) — 17 machines «Brothers» (mod. DB2-B755) — Riveteuse élect. «M.S.M.» — riveteuse «P.B.» — brocheuse élect. et manuelles — presses à crampon — compresseur/air «Devilbiss» 5 H.P. — horloge/pompe «Simplex» — poinçonneuse élect. «Acme» — cisaille élect. — encolleuse «Podevin» — armoire à peinture — coupe/fil — etc.

EQUIPEMENT
Étagères/métal — supports mobiles — machines encolleuses/rubain — chaufferrates — chaises — escabeaux — boîtes/métal mobiles — ticketeuse «Denso» — extincteurs — fontaine/eau — convoyeur élect. — tables caféteria — chariot/hydro à palettes — etc.

FOURNITURES/ACCESSOIRES
Grand assortiment de boucel/œillets/rivets / fermetures/fil et autres accessoires pour bourses et sacs à main — papiers à rembourser — etc.

MEUBLES BUREAUX/EXPOSITION
Bureaux exécutifs — chaises/fauteuils — crédences — classeurs/cabinets latéraux et réguliers — tables — coffre-fort Dominion — 5 dactylos élect. — machines comptables «Burroughs» et N.C.R. — calculatrices élect. — système Intercome — étageres vitrées — machines à chaises — etc.

INSPECTION DES OFFRES:
Lundi 25 août — de 9h à 5h p.m.

ENCANTEURS CONTINENTAL
LIMITÉE
478, rue McGill (514) 842-9588

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

(Article 80 (4))

Dans l'affaire de la faillite de:
LES INDUSTRIES PURSAN INC.,
corporation légalement constituée ayant sa principale place d'affaires au 7357, rue Chouinard, Ville LaSalle, Québec H8N 2L6.

(Faillite)

Avis est par les présentes donné que LES INDUSTRIES PURSAN INC. a fait une cession le 19^{ème} jour d'août 1980 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 9^{ème} jour de septembre 1980, à 11:30 heures de l'avant-midi, au bureau dans la ville de Montréal, dans la Province de Québec.

Date de Montréal, ce 20^{ème} jour d'août 1980.

PERRAS, FAFARD, GAGNON INC.
Syndic

1400 Tour de la Bourse
C.P. 244, Place Victoria
Montréal, Québec H4Z 1G1
Tél.: (514) 879-1385

Mallette, Benoit & Compagnie

MBCO

LOI SUR LA FAILLITE
AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
HUBERT COSSETTE, chauffeur,
domicilié et résidant au 129, Desrochers,
Laval, (Québec)
H7V 1Z7

AVIS est par les présentes donné que M. Hubert Cossette a fait cession de ses biens le 19 août 1980 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 4 septembre 1980 à 9h30 au bureau du syndic, 1, Complexe Desjardins, tour sud, suite 1901, Montréal (Québec).

Montréal, le 23 août 1980.

PAUL DESCHENEUX
SYNDIC

Case postale 186, 1 Complexe Desjardins, Montréal, Québec
H5B 1B3 — (514) 281-1865

ENCAN PUBLIC

STO-BERT INC.

145, RUE PACIFIQUE

LAVAL-DES-RAPIDES, QUÉBEC

Par ordre de COOPERS & LYBRAND, André Giroux, syndic, et pour le compte d'autres parties intéressées.

MÉTAL EN FEUILLES — MATÉRIEL DE SOUDURE — COMPRESSEURS — MATÉRIEL ROULANT — OUTILS À MAIN — EQUIPEMENT DE MANUTENTION — OUTILS DE PLOMBERIE — MATÉRIAUX DE PLOMBERIE — MATÉRIAUX MÉTAL EN FEUILLES — EQUIPEMENT DE BUREAU.

MÉTAL EN FEUILLES
Pieuse All Steel 10, 70 tonnes — Clés à chaîne Angel 6', mod. 58A-300 — Pieuse Moody 8' — Machine à cisailier Cincinnati 10' — 1/2" — Machine à cisailier Brown & Boggs 4' — cal. 16 — Lockformer ser. BD 237 — Lockformer ser. SS 187 — Lockformer mod. 14, ser. 8986 — Lockformer ser. 17242 — Ensemble Brown & Boggs mod. 22, ser. TR 1721 — Machine à cisailier Walway Automatic — Laminier 40" — Machine pour bordure de tôle Brown & Boggs mod. PT1-4 — Agrégateur d'isolant Basitich, mod. S256 ser. 7510 — Machine à coudre Dura Dyme, mod. PBF, ser. 50803 — Coupeur d'angle pneumatique — Machine à encorder les bordures Engle, mod. 750, ser. 1513-74 — Scie à ruban Lockformer mod. 24 — Balance sur pied Toledo, cap. 1600 lb — Scies portatives Rockwell, avec banc et table, mod. 726 — Perforeuse Farway W, mod. 12234 — Cisaille Fuji, cal. 16 — Laminier Marvel 36" — Machine à cintrer les attaches Metrol 30" — Machine à cintrer les attaches Brown & Boggs 36" — Coupe-mat partiel Stanley — Foreuse sur socle Jet — Foreuse sur socle Beaver — Foreuse à deux têtes Rockwell — Coupeuse à ponçon 15" Scintilla — Appareil de sablage ou jet.

MATÉRIEL DE SOUDURE
Canox auto, mod. CP 200 avec Tig et Mic — Canox mod. C-250P AC/DC — Canox mod. C-5225 — Soudeuse par points Holden Hunt 1.5 KVA — Chalumeaux à l'acétylène — Pistolets de soudure Weiler, masques, tiges, charbons à bonbonnes.

COMPRESSEURS
Hydravone 40 cv — Quincy 7 1/2 cv — Système de climatisation York mod. SS 182-58A.

MATÉRIEL ROULANT
Chariot élévateur Titan mod. T30-32, flèche 32' — Chariot élévateur Bullmoose, cap. 6000 lb — 2 chariots élévateurs à plateau Mobile — 1 Ford F350 1977 — 1 pick-up GMC 1976 — 1 tracteur International 1973 — 1 tracteur Kenworth 1975 — 7 remorques fermées en aluminium, 45' — 1 pick-up GMC 1975, 1/2 tonne — 1 camion GMC Chevrolet 1968, 5 tonnes — Pompe à essence Takmer.

OUTILS À MAIN
Perceuse A.E.G., appareils pour tester la pression d'eau, coupeur d'angle Whitney, poinçons, couteau, étoupe, appareil de peinture Binks avec pompe, revoise pneumatique, 2 marteaux électriques Milwaukee, clés, centriques de sécurité, coupeurs de tiges, pompes, meules portatives, perceuses pneumatiques et électriques, cisailles électriques à main, machine à étiquette Denison, rallonges électriques de service intense, boîtes et coffres à outils.

OUTILS DE PLOMBERIE
Taroudeuse auto. Rigid 300 — Clés à chaîne Rigid, 10" - 48", cintrouses de tuyaux, Trintand; avec étrier et étoupe, coupeur de joint étanches; réservoirs de propane.

MATÉRIEL DE MANUTENTION
Capelet à chaîne Rotor 5 tonnes — Convoyeur à rouleaux 30' — Assortiment de tables et métal portatives — Poyons — 5 tables pour métal en feuilles, 4' x 10' — Rayonnages, bancs de travail, refroidisseur d'eau, élévateur pour métal en feuilles, assortiment d'échafauds, extincteurs, armoires, assortiment d'échelles.

MATÉRIAUX DE PLOMBERIE
Tuyaux: laiton, acier galvanisé — Tige pour vis — Valves: assortiment en laiton, 1/2" — 4", assortiment 1/2" — 8", papillons, assortiment de tighons inversés, colliers, thermomètres — Raccords T, Y, droits, bouchons.

MATÉRIEL MÉTAL EN FEUILLES
Feuilles de 4' x 8', de différents colliers — Pièces Dyro Dyne, raccords, etc.

EQUIPEMENT DE BUREAU
Classeur à 3 tiroirs — Horloge enregistreuse International — Bureaux, chaises, machines de bureau, etc.

IMMEUBLE
Environ 200' x 65', bureau et salle de dessin. Superficie totale d'environ 17,000 pieds carrés.

VENTE PAR
ENCAN PUBLIC
LE MARDI, 26 AOÛT 1980 À 10H.30
sur les lieux
145, RUE PACIFIQUE
LAVAL-DES-RAPIDES, QUÉBEC
(PONT-VIAU), BOUL. CARTIER À GAUCHE, PARC À DROITE JUSQU'À LA RUE PACIFIQUE)
INSPECTION: LE LUNDI 25 AOÛT 1980, DE 9H À 17H.
CONDITIONS DE VENTE
DÉPÔT COMPTANT DE 25%, LE SOLDE COMPTANT OU PAR CHEQUE VISÉ, ET SUIVANT LES CONDITIONS AFFICHÉES.
POUR PLUS DE PRÉCISIONS, APPELER
ENCANTEURS HOPMEYER LTÉE
8235 av. Mountain Sights, suite 310, Montréal, Québec
H4P 2B4 (514) 341-6571

AVIS

RÉF: PISCINES FIBRE DE VERRE SOLLAC Inc.
1260, boul. Labelle, Blainville, Québec

Nous avons été mandatés par Peat, Marwick, Mitchell et Cie, agent, réf.: Piscines Fibre de Verre Sollac Inc., en vertu d'un acte de Fiducie enregistré le 26 février 1979 à la division d'enregistrement de Terrebonne sous le numéro: 558330, et qui est devenu exécutoire. Nous procéderons donc à la vente des actifs par encan public.

• MACHINERIE ET EQUIPEMENT
• ACCESSOIRES
• MATÉRIEL ROULANT
• EQUIPEMENT DE BUREAU

seront vendus par
ENCAN PUBLIC
SUR LES LIEUX
1260, boul. Labelle, Blainville
Le mercredi 27 août 1980, à 11 heures a.m.

ACCESSOIRES:
Quantité de toiles (couverts de piscines), de produits chimiques, de trousseaux d'analyse, de filtres pour piscines, et de toutes sortes d'équipements et d'accessoires pour le service des piscines tels que: grilles de fond, échelles, vis, cartouches de rechange, de chaises patio, 2 bains tourbillon (sans moteur), tue-mouches, etc.

MACHINERIE ET EQUIPEMENTS:
Système de pompe à pression pour la fibre de verre — chauffe-piscines Magtronic — valves de débit — pompe douce — drain de piscine — couvertures de piscine Flamingo grandeur assorties — échelles pour glissoire — filtres pour piscine Coleco — boyaux de plastique — grille de fond — rampe de piscines — moteurs — pompes à eau — perceuses — scies — fusils à air — crics 20 tonnes — moteurs — pompes à résine Binks no 8064 — moules de piscines de grandeur assorties telles que: 15 x 32, 16 x 32, 12 x 36, — soudeuses électriques Miller, etc.

MATÉRIEL ROULANT:
1 Camion Dodge 1973, 3 tonnes, modèle D50 — 1 remorque Marti 1973 — 1 chargeur Thoma 1973, modèle 1200 — 1 Econoline Ford 1974, modèle 200 — 1 remorque de 40 pieds — 1 Hyad boom truck S.K.B. type 9 TM-52, 20 pi 11 po, capacité maximum 13500 lb.

EQUIPEMENT DE BUREAU:
Quantité de bureaux, de chaises, de tables, bibliothèque, plantes, classeurs, 2-3 tiroirs, fauteuils, caisses enregistreuse, calculatrice Adler, photocopieur, horloge à poignon, chaises assorties, paymaster, dactylos, etc.

DATE: le mercredi 27 août 1980 à 11h
PLACE: 1260, boul. Labelle, Blainville
CONDITION: 25% à l'adjudication, comptant ou chèque certifié
INSPECTION: le matin de l'encan, entre 9 h et 11 h a.m.
Téléphone sur les lieux: 430-2137

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de:
NORMAN MORACHE,
control clerk et DONNA
(Wall) MORACHE, mé-
nagère tous deux résidant
au 1580 Hébert, LaSalle,
Qué. H8N 2R4.

AVIS est par les présentes donné que les susdits débiteurs ont fait cession de leurs biens le 11 août 1980 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 2 septembre 1980 à 11:00 a.m. au bureau du syndic, 4333 ouest, Ste-Catherine, suite 201, Montréal, Qué. H3Z 1P9.

Montréal, ce 15 août 1980.

DRUKER & ASSOCIÉS
INC.
Syndic

BUREAU:
DRUKER & ASSOCIÉS
INC.
4333 ouest, Ste-Catherine,
Bureau 201,
Montréal, Qué.
H3Z 1P9.
Tél. 935-8501

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

(Article 80 (4))

Dans l'affaire de la faillite de:
DENIS COSSETTE, chauffeur, domicilié et résidant au 696, Alfred, St-Amable (Québec) J0L 1N0

AVIS

DICTIONNAIRE DES REMERCIEMENTS IN MEMORIAM

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS

AVIS JUDICIAIRE

LOI SUR LA FAILLITE

APPEL DE SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de: HICKSON EQUIPMENT INC.

Des soumissions sont demandées pour les actifs ci-après décrits:

DESCRIPTION DES ACTIFS

Divers équipements de construction comprenant: rouleaux compacteurs, marteaux à air comprimé, compacteurs sur pied, vibrateurs électriques, appareils de chauffage d'espace et divers accessoires. LE TOUT ÉVALUÉ À \$17,200.00

INSPECTION DES ACTIFS

L'inspection des actifs ci-haut mentionnés pourra être faite, LUNDI, le 25 août 1980, entre 10 heures et 17 heures, aux adresses ci-dessous mentionnées:

1030, 3e Avenue, Verdun, Qué.

338 est, St-Antoine, 4e étage, Montréal, Qué.

Les soumissions, accompagnées d'un chèque certifié représentant 15% du montant de la soumission et portant la mention «SOUMISSION-HICKSON EQUIPMENT INC.» seront reçues au bureau du syndic soussigné, jusqu'à 2 heures, JEUDI, le 28 août 1980, pour l'achat des actifs ci-haut décrits.

CONDITIONS ET RÉSERVES CONCERNANT LA VENTE DES ACTIFS

- 1. Comptant ou à tels termes acceptables au syndic.
2. Le syndic se réserve le droit de rejeter toutes les soumissions.
3. Seules les enveloppes scellées portant la mention «SOUMISSION - HICKSON EQUIPMENT INC.» seront considérées.
4. Les soumissions seront acceptées en assumant que l'acquéreur aura examiné les actifs. Aucune garantie sous quelque forme que ce soit ne peut être fournie.
5. L'acquéreur devra, dans les trois (3) jours de l'acceptation de son offre, prendre possession de l'actif sur place, à ses propres frais sans aucune responsabilité de la part du syndic.
6. Toute taxe décaissant de la vente de ces actifs sera à la charge de l'acquéreur en plus du prix d'achat.
7. Le dépôt devra être fait en argent légal ou par chèque certifié.
8. Le dépôt sera remis aux soumissionnaires dont la soumission n'aura pas été acceptée.
9. Le syndic se réserve le droit de renoncer à une ou toutes les conditions précitées quant à l'acceptation de l'offre.

JEAN-PIERRE PELLERIN, c.a., Syndic

Maheu, Noiseux, Roy Compagnie

décès

AMYOT (Raoul) AUBUT (Sophie) BOUCHER (Rosario) BOURGEOIS (Gabrielle) DAIGLE (Georgette) DESJARDINS (Yvette) DESROCHES (Albert) DESPATIE (Aimé) GRAVEL (Ernest) GRAVELINE (Bertha) HOULE (Stanislas) KIROUAC (Louis) KOUCH (Herman) LACROIX (J. Hector) LAFLEUR (Marguerite) LAMARCHE (Lynne) MAILHOT (Madeleine) MINOTTI (Antonio) MONDAT (Pierre) MOURANT (Eméline) PRUNEAU (Jeannette) RICHARD (Iréne) SAUCIER (Jean Paul) TARDIF (Eugène) VALOIS (Fernande)

PRIÈRE

Prière au St-Esprit St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite.) Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. M.B.

PRIÈRE

Prière au St-Esprit St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite.) Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. D.A.

PRIÈRE

Prière au St-Esprit St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite.) Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. N.H.

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS

APPEL D'OFFRES

Projet: RÉFECTION ET RÉPARATION DE LA TOITURE ET TRAVAUX CONNEXES DU RÉSEAU HOSPITALIER DES PAVILLONS MAISONNEUVE ET ROSEMONT

Propriétaire: LA CORPORATION DE L'HOPITAL MAISONNEUVE-ROSEMONT 5415 Boulevard de l'Assomption, Montréal, PQ HIT 2M4 Tél: (514) 254-8341

Architecte: Les Architectes ROBILARD, JETTE, 4915 De Salaberry, Montréal, PQ H4J 1H8 Tél: (514) 331-8720

LA CORPORATION DE L'HOPITAL MAISONNEUVE-ROSEMONT, propriétaire, demande des soumissions pour la réfection et la réparation de la toiture et travaux connexes du réseau hospitalier des pavillons Maisonneuve et Rosemont.

Seules sont autorisées à soumissionner, pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte, contre un dépôt de \$50.00 qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état et dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10% de la soumission à l'ordre du propriétaire LA CORPORATION DE L'HOPITAL MAISONNEUVE-ROSEMONT, d'un cautionnement de soumission, établi au même montant valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour pages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

Les soumissions (l'original et deux (2) copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues à la Salle du Conseil du Pavillon Administratif, à l'HOPITAL MAISONNEUVE-ROSEMONT, 5415 Boulevard de l'Assomption, Montréal, PQ, jusqu'à 15:00 heures, heure en vigueur localement, le lundi quinze (15) septembre 1980, à 15:00 heures, pour être ouvert publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Toutes les soumissions doivent être faites conformément aux dispositions de l'arrêté en conseil 3322 en date du 8 novembre 1972.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Jean Boisvert, Directeur Général

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS

APPEL D'OFFRES

Projet: RÉFECTION ET RÉPARATION DE LA TOITURE ET TRAVAUX CONNEXES DU RÉSEAU HOSPITALIER DES PAVILLONS MAISONNEUVE ET ROSEMONT

Propriétaire: LA CORPORATION DE L'HOPITAL MAISONNEUVE-ROSEMONT 5415 Boulevard de l'Assomption, Montréal, PQ HIT 2M4 Tél: (514) 254-8341

Architecte: Les Architectes ROBILARD, JETTE, 4915 De Salaberry, Montréal, PQ H4J 1H8 Tél: (514) 331-8720

LA CORPORATION DE L'HOPITAL MAISONNEUVE-ROSEMONT, propriétaire, demande des soumissions pour la réfection et la réparation de la toiture et travaux connexes du réseau hospitalier des pavillons Maisonneuve et Rosemont.

Seules sont autorisées à soumissionner, pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte, contre un dépôt de \$50.00 qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état et dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10% de la soumission à l'ordre du propriétaire LA CORPORATION DE L'HOPITAL MAISONNEUVE-ROSEMONT, d'un cautionnement de soumission, établi au même montant valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour pages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

Les soumissions (l'original et deux (2) copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues à la Salle du Conseil du Pavillon Administratif, à l'HOPITAL MAISONNEUVE-ROSEMONT, 5415 Boulevard de l'Assomption, Montréal, PQ, jusqu'à 15:00 heures, heure en vigueur localement, le lundi quinze (15) septembre 1980, à 15:00 heures, pour être ouvert publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Toutes les soumissions doivent être faites conformément aux dispositions de l'arrêté en conseil 3322 en date du 8 novembre 1972.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Jean Boisvert, Directeur Général

AMYOT (Raoul)

A Montréal, le 22 août 1980, à l'âge de 74 ans, est décédé Raoul Amyot, retraité de la maison N.G. Valiquette, époux de feu Juliette Soucy. Il laisse ses enfants: Jeanne, Madeleine (Mme Gilles Paradis), ainsi que son frère et sa sœur et plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu lundi le 25 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Urgel Bourgée Ltée 828, rue Hochelaga pour se rendre à l'église Ste-Claire où le service sera célébré à 11h, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Exposé samedi 2h à 5h et de 7h à 10h.

T. Sansregret Ltée, 4419 est, rue Beauharnois pour se rendre à l'église St-Jean - Berchmans, où le service sera célébré à 10h, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salons fermés de 5h à 7h.

AUBUT (Sophie) A Montréal, le 22 août 1980, à l'âge de 10 ans, 11 mois, est décédée Sophie Aubut, fille de Robert Aubut et de Thérèse David; sœur de Nathalie et de Christine. Elle laisse ses grands-parents, ses tantes Francine et Diane Bélard, Lise et Jeanne David et leurs époux, ses oncles: Jean-Paul David, André et Jean-Béland, ainsi que la famille Aubut; ses grands amis Frank Mastrovito et Micheline Payette. Les funérailles auront lieu aujourd'hui aux salons du Complexe Alfred D'Alaire Inc., 2159, boul. St-Martin est (coin Papineau) Duvernay Laval où la Liturgie de la Parole aura lieu à 20h et de là au Crématorium Dallaire lieu de la Crémation. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Exposé dimanche de 2h à 5h et de 7h à 10h. Au lieu de fleurs des dons à la Société canadienne du Cancer seraient appréciés.

BOUCHER (Rosario) A LeGardeur, le 21 août 1980, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Rosario Boucher, époux de Dèlia Berthiaume, demeurant 72 Léveillé, Le Gardeur. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Darquise, épouse de Pierre Savard, Jacqueline épouse de Claude Picard, Rolande, épouse de Bernard Gauthier, Francine, épouse de Robert Jennings, Jean-Louis, époux de Pauline Dault, Marcel, époux d'Irene Marcotte, Rosario Jr, Denis, époux de Madeleine Charpentier, 24 petits-enfants, 2 arrière-petits-enfants, une sœur Annette, un frère Alban. Les funérailles auront lieu lundi le 25 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Jos. Guay et Fils, 384 rue Notre-Dame Ville LeGardeur, (St-Paul l'Érmitte) pour se rendre à l'église St-Paul l'Érmitte, où le service sera célébré à 10h, et de là au cimetière de St-Paul l'Érmitte, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites de 2h à 5h et de 7h à 10h.

BOURGEOIS (Gabrielle) A Chomedey, le 21 août 1980 à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Ubalde Bourgeois, née Gabrielle Bigras. Outre son époux, elle laisse 6 enfants: Marguerite, épouse de Raymond Bigras, Jacques, Pierre, époux de Claudine, et de Jeanne; André, époux de Genevieve; Paul, époux de Ghislaine Gagnon; et Jean, époux de Marie-Claire Dupras, ainsi que 19 petits-enfants. Les funérailles auront lieu lundi le 25 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire

F. Brisebois Inc. 1565, boul. Labelle pour se rendre à l'église St-Martin où le service sera célébré à 11h, et de là au cimetière de St-Martin, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites de 2h à 5h et de 7h à 10h.

BOUCHER (Rosario) A LeGardeur, le 21 août 1980, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Rosario Boucher, époux de Dèlia Berthiaume, demeurant 72 Léveillé, Le Gardeur. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Darquise, épouse de Pierre Savard, Jacqueline épouse de Claude Picard, Rolande, épouse de Bernard Gauthier, Francine, épouse de Robert Jennings, Jean-Louis, époux de Pauline Dault, Marcel, époux d'Irene Marcotte, Rosario Jr, Denis, époux de Madeleine Charpentier, 24 petits-enfants, 2 arrière-petits-enfants, une sœur Annette, un frère Alban. Les funérailles auront lieu lundi le 25 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Jos. Guay et Fils, 384 rue Notre-Dame Ville LeGardeur, (St-Paul l'Érmitte) pour se rendre à l'église St-Paul l'Érmitte, où le service sera célébré à 10h, et de là au cimetière de St-Paul l'Érmitte, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites de 2h à 5h et de 7h à 10h.

BOURGEOIS (Gabrielle) A Chomedey, le 21 août 1980 à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Ubalde Bourgeois, née Gabrielle Bigras. Outre son époux, elle laisse 6 enfants: Marguerite, épouse de Raymond Bigras, Jacques, Pierre, époux de Claudine, et de Jeanne; André, époux de Genevieve; Paul, époux de Ghislaine Gagnon; et Jean, époux de Marie-Claire Dupras, ainsi que 19 petits-enfants. Les funérailles auront lieu lundi le 25 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire

F. Brisebois Inc. 1565, boul. Labelle pour se rendre à l'église St-Martin où le service sera célébré à 11h, et de là au cimetière de St-Martin, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites de 2h à 5h et de 7h à 10h.

BOUCHER (Rosario) A LeGardeur, le 21 août 1980, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Rosario Boucher, époux de Dèlia Berthiaume, demeurant 72 Léveillé, Le Gardeur. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Darquise, épouse de Pierre Savard, Jacqueline épouse de Claude Picard, Rolande, épouse de Bernard Gauthier, Francine, épouse de Robert Jennings, Jean-Louis, époux de Pauline Dault, Marcel, époux d'Irene Marcotte, Rosario Jr, Denis, époux de Madeleine Charpentier, 24 petits-enfants, 2 arrière-petits-enfants, une sœur Annette, un frère Alban. Les funérailles auront lieu lundi le 25 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Jos. Guay et Fils, 384 rue Notre-Dame Ville LeGardeur, (St-Paul l'Érmitte) pour se rendre à l'église St-Paul l'Érmitte, où le service sera célébré à 10h, et de là au cimetière de St-Paul l'Érmitte, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites de 2h à 5h et de 7h à 10h.

BOURGEOIS (Gabrielle) A Chomedey, le 21 août 1980 à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Ubalde Bourgeois, née Gabrielle Bigras. Outre son époux, elle laisse 6 enfants: Marguerite, épouse de Raymond Bigras, Jacques, Pierre, époux de Claudine, et de Jeanne; André, époux de Genevieve; Paul, époux de Ghislaine Gagnon; et Jean, époux de Marie-Claire Dupras, ainsi que 19 petits-enfants. Les funérailles auront lieu lundi le 25 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire

F. Brisebois Inc. 1565, boul. Labelle pour se rendre à l'église St-Martin où le service sera célébré à 11h, et de là au cimetière de St-Martin, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites de 2h à 5h et de 7h à 10h.

BOUCHER (Rosario) A LeGardeur, le 21 août 1980, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Rosario Boucher, époux de Dèlia Berthiaume, demeurant 72 Léveillé, Le Gardeur. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Darquise, épouse de Pierre Savard, Jacqueline épouse de Claude Picard, Rolande, épouse de Bernard Gauthier, Francine, épouse de Robert Jennings, Jean-Louis, époux de Pauline Dault, Marcel, époux d'Irene Marcotte, Rosario Jr, Denis, époux de Madeleine Charpentier, 24 petits-enfants, 2 arrière-petits-enfants, une sœur Annette, un frère Alban. Les funérailles auront lieu lundi le 25 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Jos. Guay et Fils, 384 rue Notre-Dame Ville LeGardeur, (St-Paul l'Érmitte) pour se rendre à l'église St-Paul l'Érmitte, où le service sera célébré à 10h, et de là au cimetière de St-Paul l'Érmitte, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites de 2h à 5h et de 7h à 10h.

BOURGEOIS (Gabrielle) A Chomedey, le 21 août 1980 à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Ubalde Bourgeois, née Gabrielle Bigras. Outre son époux, elle laisse 6 enfants: Marguerite, épouse de Raymond Bigras, Jacques, Pierre, époux de Claudine, et de Jeanne; André, époux de Genevieve; Paul, époux de Ghislaine Gagnon; et Jean, époux de Marie-Claire Dupras, ainsi que 19 petits-enfants. Les funérailles auront lieu lundi le 25 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire

F. Brisebois Inc. 1565, boul. Labelle pour se rendre à l'église St-Martin où le service sera célébré à 11h, et de là au cimetière de St-Martin, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites de 2h à 5h et de 7h à 10h.

BOUCHER (Rosario) A LeGardeur, le 21 août 1980, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Rosario Boucher, époux de Dèlia Berthiaume, demeurant 72 Léveillé, Le Gardeur. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Darquise, épouse de Pierre Savard, Jacqueline épouse de Claude Picard, Rolande, épouse de Bernard Gauthier, Francine, épouse de Robert Jennings, Jean-Louis, époux de Pauline Dault, Marcel, époux d'Irene Marcotte, Rosario Jr, Denis, époux de Madeleine Charpentier, 24 petits-enfants, 2 arrière-petits-enfants, une sœur Annette, un frère Alban. Les funérailles auront lieu lundi le 25 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Jos. Guay et Fils, 384 rue Notre-Dame Ville LeGardeur, (St-Paul l'Érmitte) pour se rendre à l'église St-Paul l'Érmitte, où le service sera célébré à 10h, et de là au cimetière de St-Paul l'Érmitte, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites de 2h à 5h et de 7h à 10h.

BOURGEOIS (Gabrielle) A Chomedey, le 21 août 1980 à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Ubalde Bourgeois, née Gabrielle Bigras. Outre son époux, elle laisse 6 enfants: Marguerite, épouse de Raymond Bigras, Jacques, Pierre, époux de Claudine, et de Jeanne; André, époux de Genevieve; Paul, époux de Ghislaine Gagnon; et Jean, époux de Marie-Claire Dupras, ainsi que 19 petits-enfants. Les funérailles auront lieu lundi le 25 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire

F. Brisebois Inc. 1565, boul. Labelle pour se rendre à l'église St-Martin où le service sera célébré à 11h, et de là au cimetière de St-Martin, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites de 2h à 5h et de 7h à 10h.

BOUCHER (Rosario) A LeGardeur, le 21 août 1980, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Rosario Boucher, époux de Dèlia Berthiaume, demeurant 72 Léveillé, Le Gardeur. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Darquise, épouse de Pierre Savard, Jacqueline épouse de Claude Picard, Rolande, épouse de Bernard Gauthier, Francine, épouse de Robert Jennings, Jean-Louis, époux de Pauline Dault, Marcel, époux d'Irene Marcotte, Rosario Jr, Denis, époux de Madeleine Charpentier, 24 petits-enfants, 2 arrière-petits-enfants, une sœur Annette, un frère Alban. Les funérailles auront lieu lundi le 25 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Jos. Guay et Fils, 384 rue Notre-Dame Ville LeGardeur, (St-Paul l'Érmitte) pour se rendre à l'église St-Paul l'Érmitte, où le service sera célébré à 10h, et de là au cimetière de St-Paul l'Érmitte, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites de 2h à 5h et de 7h à 10h.

BOURGEOIS (Gabrielle) A Chomedey, le 21 août 1980 à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Ubalde Bourgeois, née Gabrielle Bigras. Outre son époux, elle laisse 6 enfants: Marguerite, épouse de Raymond Bigras, Jacques, Pierre, époux de Claudine, et de Jeanne; André, époux de Genevieve; Paul, époux de Ghislaine Gagnon; et Jean, époux de Marie-Claire Dupras, ainsi que 19 petits-enfants. Les funérailles auront lieu lundi le 25 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire

F. Brisebois Inc. 1565, boul. Labelle pour se rendre à l'église St-Martin où le service sera célébré à 11h, et de là au cimetière de St-Martin, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites de 2h à 5h et de 7h à 10h.

BOUCHER (Rosario) A LeGardeur, le 21 août 1980, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Rosario Boucher, époux de Dèlia Berthiaume, demeurant 72 Léveillé, Le Gardeur. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Darquise, épouse de Pierre Savard, Jacqueline épouse de Claude Picard, Rolande, épouse de Bernard Gauthier, Francine, épouse de Robert Jennings, Jean-Louis, époux de Pauline Dault, Marcel, époux d'Irene Marcotte, Rosario Jr, Denis, époux de Madeleine Charpentier, 24 petits-enfants, 2 arrière-petits-enfants, une sœur Annette, un frère Alban. Les funérailles auront lieu lundi le 25 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Jos. Guay et Fils, 384 rue Notre-Dame Ville LeGardeur, (St-Paul l'Érmitte) pour se rendre à l'église St-Paul l'Érmitte, où le service sera célébré à 10h, et de là au cimetière de St-Paul l'Érmitte, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites de 2h à 5h et de 7h à 10h.

DAIGLE (Georgette)

A Montréal, le 22 août 1980 à l'âge de 67 ans, est décédée Mme veuve Paul-Emile Daigle, née Georgette Lafrance. Les funérailles auront lieu lundi le 25 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Urgel Bourgée Ltée 828, rue Hochelaga pour se rendre à l'église Ste-Claire où le service sera célébré à 11h, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Exposé samedi 2h à 5h et de 7h à 10h.

GRAVELINE (Bertha) A Québec, le 20 août 1980 à l'âge de 77 ans, est décédée Bertha Léonard, épouse de feu Wilfrid Graveline, demeurant chez M. Jacques Savard, 101 des Frères ouest. Les funérailles auront lieu lundi le 25 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.M.D. Cyr 167, boul. Ste-Rose pour se rendre à l'église Ste-Rose où le service sera célébré à 11h et de là au cimetière de Ste-Rose, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. La dépouille mortelle sera exposée samedi à 7h. Heures de visites de 2h à 5h et de 7h à 10h.

HOULE (Stanislas) A Longueuil, le 22 août 1980, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Stanislas Houle, époux de feu Marie-Ange Hotte. Il laisse dans le deuil ses sœurs Bernadette (Mme Boucher), Yvonne (Mme Durand), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les funérailles auront lieu lundi le 25 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Urgel Bourgée Ltée, 190, boul. Lemoyne, pour se rendre à l'église St-Pierre - Apôtre de Longueuil, où le service sera célébré à 10h, et de là au cimetière de Upton, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites de 2h à 5h et de 7h à 10h.

DESROCHES (Albert) A Ste-Rose, le 21 août 1980, à l'âge de 63 ans, est décédé M. Albert Desroches, époux de Pauline Desroches. Outre son épouse il laisse dans le deuil sa fille Suzanne (épouse d'Alain Lamarque). Les funérailles auront lieu samedi le 23 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.M.D. Cyr Engr. 167, boul. Ste-Rose, pour se rendre à l'église Ste-Rose où le service sera célébré à 10h, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites de 2h à 5h et de 7h à 10h.

DESPATIE (Aimé) A Ste-Julie de Vercheres, le 21 août 1980, à l'âge de 24 ans, est décédé M. Aimé Despatie, fils, époux de Johanne Deshaies, originaire de Terrebonne et demeurant à Ste-Julie de Vercheres. Outre son épouse, il laisse son fils Ghislain, son père et sa mère M. et Mme Aimé Despatie, propriétaires de la Revue de Terrebonne Inc., ses sœurs Louise (Mme Claude Lachapelle), Carole (Mme Jacky Dubois) et Marie-France (Mme Jean-Pierre L'Ecuier) et de nombreux parents et amis. Les funérailles auront lieu lundi le 25 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire

St-Louis Inc., 937 rue St-Louis, Terrebonne pour se rendre à l'église St-Louis de France de Terrebonne, où le service sera célébré à 10h, et de là au cimetière de Terrebonne, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites de 2h à 5h et de 7h à 10h. Exposé samedi soir 7h.

DESPATIE (Aimé) A Ste-Julie de Vercheres, le 21 août 1980, à l'âge de 24 ans, est décédé M. Aimé Despatie, fils, époux de Johanne Deshaies, originaire de Terrebonne et demeurant à Ste-Julie de Vercheres. Outre son épouse, il laisse son fils Ghislain, son père et sa mère M. et Mme Aimé Despatie, propriétaires de la Revue de Terrebonne Inc., ses sœurs Louise (Mme Claude Lachapelle), Carole (Mme Jacky Dubois) et Marie-France (Mme Jean-Pierre L'Ecuier) et de nombreux parents et amis. Les funérailles auront lieu lundi le 25 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire

St-Louis Inc., 937 rue St-Louis, Terrebonne pour se rendre à l'église St-Louis de France de Terrebonne, où le service sera célébré à 10h, et de là au cimetière de Terrebonne, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites de 2h à 5h et de 7h à 10h. Exposé samedi soir 7h.

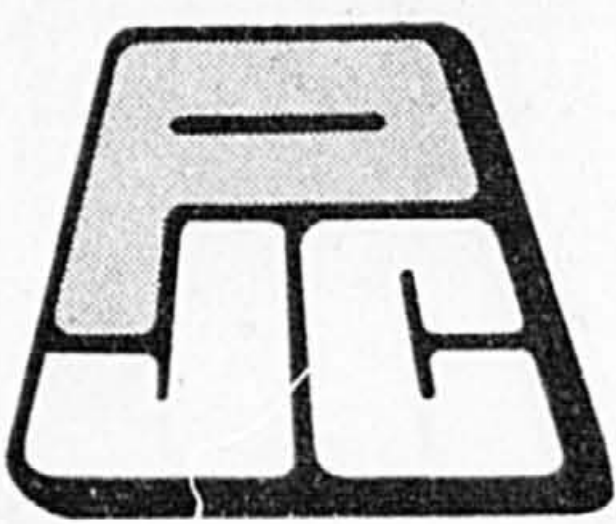
DESPATIE (Aimé) A Ste-Julie de Vercheres, le 21 août 1980, à l'âge de 24 ans, est décédé M. Aimé Despatie, fils, époux de Johanne Deshaies, originaire de Terrebonne et demeurant à Ste-Julie de Vercheres. Outre son épouse, il laisse son fils Ghislain, son père et sa mère M. et Mme Aimé Despatie, propriétaires de la Revue de Terrebonne Inc., ses sœurs Louise (Mme Claude Lachapelle), Carole (Mme Jacky Dubois) et Marie-France (Mme Jean-Pierre L'Ecuier) et de nombreux parents et amis. Les funérailles auront lieu lundi le 25 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire

St-Louis Inc., 937 rue St-Louis, Terrebonne pour se rendre à l'église St-Louis de France de Terrebonne, où le service sera célébré à 10h, et de là au cimetière de Terrebonne, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites de 2h à 5h et de 7h à 10h. Exposé samedi soir 7h.

DESPATIE (Aimé) A Ste-Julie de Vercheres, le 21 août 1980, à l'âge de 24 ans, est décédé M. Aimé Despatie, fils, époux de Johanne Deshaies, originaire de Terrebonne et demeurant à Ste-Julie de Vercheres. Outre son épouse, il laisse son fils Ghislain, son père et sa mère M. et Mme Aimé Despatie, propriétaires de la Revue de Terrebonne Inc., ses sœurs Louise (Mme Claude Lachapelle), Carole (Mme Jacky Dubois) et Marie-France (Mme Jean

cet été

viens faire un p'tit tour
chez nous



PHARM-ESCOMPTE[®] JEAN COUTU



OUVERT JOUR ET NUIT

1370 est, rue Mont-Royal, Montréal — 527-8827

la plus grande CHAÎNE / les plus p'tits PRIX

SOYEZ PRÊTS POUR
VOS CONSERVES AVEC LES
POTS MASON



AVEC CE COUPON

Format 16 oz **\$279**

Format 32 oz **\$299**

Format 1.5 litre **\$389**

LIMITE 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 30 AOÛT

KIRO-LAC REDONNE UNE BEAUTÉ NATURELLE À VOS CHEVEUX



TRAITEMENT
Redonne une beauté naturelle même si vos cheveux sont ternes.
Format 56 ml

LIMITE 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 30 AOÛT

ÉPARGNEZ 60%
AVEC CE COUPON
\$229



KIRO-PLUS SHAMPOING
Idéal pour obtenir de beaux cheveux au lustre naturel.
Format 270 ml

LIMITE 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 30 AOÛT

ÉPARGNEZ 70%
AVEC CE COUPON
\$199

PARTOUT AU QUÉBEC

MONTRÉAL
1370 est, rue Mt Royal
5575, Côte-des-Neiges
370 est, rue Jarry
3444 est, rue Ontario
4605 est, rue Ste-Catherine
916 est, rue Ste-Catherine
2980 est, Belanger

P.A.T.
Carré de la Pointe
12675 est, Sherbrooke

MONTRÉAL-NORD
5333 est, Henri-Bourassa
6405, boul Léger
VILLE LASALLE
1820, rue Dollard

LACHINE
630, rue Notre-Dame

VERDUN
550 de l'Église

ST-HUBERT
3040 Montee St-Hubert
(Galeries Cousineau)

BROSSARD
Centre d'achats
Place-Portobello

BOUCHERVILLE
Les Promenades
Montarville

VILLE ST-LAURENT
802, boul Decarie

CHOMEDEY
605 boul Cure-Labelle

LAVAL
405, boul des Laurentides

LONGUEUIL
2904, boul Chambly
832, St-Laurent

VALLEYFIELD
76 Dufferin
(Centre d'achats)

DORION
380 Harwood

CHATEAUGUAY
37 boul d'Anjou

GRANBY
168, rue Principale

SHERBROOKE
445, King est

STE-AGATHE
80, rue Principale

ST-JOVITE
960, rue Duimet

JOLIETTE
504, boul Mansseau

DRUMMONDVILLE
212, rue Herriot

TROIS-RIVIERES
940, boul des Recollets

CAP-DE-LA-MADELEINE
78, rue Ste-Madeleine

SHAWINIGAN
647 5e Rue

GRAND-MERE
765 6e Avenue

QUEBEC
Centre d'achats
Place Fleur de Lys
1455, chemin Ste-Foy
2175, boul Ste-Anne
1935, boul Masson

STE-FOY
Centre d'achats
Place Quatre Bourgeois

CHICOUTIMI
413, rue Racine

JONQUIERE
378, St-Dominique

VAL-D'OR
823 3e Avenue

SEPT-ILES
649, ouest Laure

ST-BRUNO
12, boul Clarendon

ST-JEROME
222, rue St-Georges

TRACY
500, rue Marie-Victoria

RIMOUSKI
114 ouest, St-Germain

REPENTIGNY
Galeries Rive-Nord
100, boul Bien

foster grant[®]



N'est-ce pas Michel derrière ses Foster Grant?

LUNETTES SOLEIL
En plus de nos bas prix de tous les jours

obtenez \$2
un rabais de

Applicable à l'achat de tout modèle sur présentation de ce coupon. EXPIRATION: 30 AOÛT

CLOSE-UP



DENTIFRICE
et rince-bouche combinés
Format 100 ml

LIMITE 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 30 AOÛT

ÉPARGNEZ 39%
AVEC CE COUPON
97¢

LOWNEY'S



ARACHIDES PLANTER
Arachides rôties à sec.
Format 450 g

LIMITE 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 30 AOÛT

AVEC CE COUPON
\$179

BAN



DÉSODORISANT
antisudorifique à bille.
Format 75 ml

LIMITE 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 30 AOÛT

ÉPARGNEZ 52%
AVEC CE COUPON
\$147

EL TORO



Un shampooing à la moelle de boeuf.
Format 12 oz

LIMITE 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 30 AOÛT

AVEC CE COUPON
\$197

VO-5 FIXATIF



Fixatif pour cheveux.
Format 400 ml assortis.

LIMITE 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 30 AOÛT

AVEC CE COUPON
\$197

MALLORY



LAMPE DE POCHE
«DURABEAM»
Lampe Durabeam en plastique très résistant aux chocs.
Modèle F390-2

LIMITE 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 30 AOÛT

AVEC CE COUPON
\$489

LANTERNE

Lampe de secours
Electra avec phare réglable en cuivre brillant.
Modèle 17 D

LIMITE 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 30 AOÛT

AVEC CE COUPON
\$1399

LANTERNE

Lampe portative utilisable pour activités au grand air ou en cas d'urgence.
Modèle 16 D

LIMITE 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 30 AOÛT

AVEC CE COUPON
\$989

DR. WEST



BROSSE RÉGULIÈRE
Brosse à dents douce, moyenne, ou rigide

LIMITE 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 30 AOÛT

ÉPARGNEZ 36%
AVEC CE COUPON
43¢

LABRADOR



EAU DE SOURCE
Eau de source naturelle.
Format 1.5 litre

LIMITE 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 30 AOÛT

ÉPARGNEZ 29%
AVEC CE COUPON
2/99¢

LADY SCOTT



PAPIER DE TOILETTE
Papier de toilette deux épaisseurs.
Format 4 rouleaux Couleurs assorties.

LIMITE 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 30 AOÛT

ÉPARGNEZ 33%
AVEC CE COUPON
\$126



MASQUES

(A) **Masque peeling**
Pour peaux mixtes et grasses. Facilite l'élimination des cellules mortes qui rendent votre teint terne et sans éclat. Ce masque doit être appliqué 1 à 2 fois par semaine.

\$11.00

(B) **Masque nourrissant**
Pour peaux sèches. À base d'éléments végétaux, d'huile d'amandes douces, il éclaircit le teint, assouplit l'épiderme et facilite la pénétration des crèmes de soins de beauté. Ce masque pourra être appliqué toutes les semaines.

\$11.00

GENERAL ELECTRIC



La lampe qui répond enfin aux demandes des consommateurs. L'ensemble est complet, vous n'avez qu'à brancher et allumer.

LIMITE 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 30 AOÛT

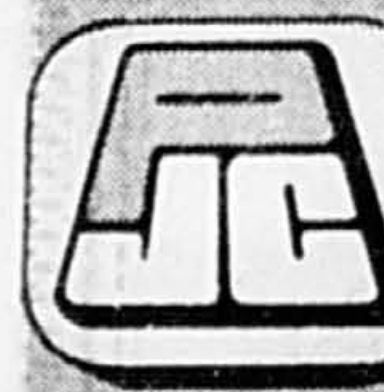
ÉPARGNEZ \$3.50
AVEC CE COUPON
\$1299



FLIP FLASH II LAMPES-ÉCLAIR
Un éclairage plus uniforme, pour de meilleures photographies.
Format 8 (flashes)

LIMITE 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 30 AOÛT

ÉPARGNEZ 56%
AVEC CE COUPON
\$183



À votre service 7 jours, 7 soirs, tous les "week-ends"

